



# Primorski dnevnik

SREDA, 13. JULIJA 2011

št. 165 (20.180) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

## Klavrni konec klavrnega načrta

MARJAN KEMPERLE

Marko Milkovič je bil gotovo vesel, ko je izvedel, da je župan Roberto Cosolini »pokopal« prostorski načrt svojega predhodnika Roberta Dipiazze. Ko se je hotel, pred letoma, udeležiti se občinske komisije, ki je razpravljala o spornem načrtu, so ga - njega, predsednika vzhodnokraškega rajonskega sveta - izgnali iz dvorane, češ da je zadeva tajna.

Kmalu je postalo jasno, zakaj tolikšna skrivnost.

Prostorski načrt je bil predvsem za lastnike manjših zazidljivih površin prava šiba božja. Jemal je zazidljiva območja majhnim, da bi lahko gradili veliki gradbeniki. Veliko seveda na Krasu: pri Banih, Padričah, Opčinah. Nastala bi umetna naselja, umetni športno-rekreacijski centri. Gradnje vseppek brez najmanjše urbanistične ureditve, vredne tretjega tisočletja.

Tak cementni, betonsko težak načrt pa je bil v svoji notranosti votel, puhel. Brez vsake najmanjše razvojne vizije za mesto in občino. Brez rešitve najbolj žgočih vprašanj tržaškega vsakdana, kot so promet, parkirišča, povezovanje mesta z okolico, ki ga obdaja - italijansko in slovensko.

Novi župan Cosolini se je odločil, da ne bo prevzel tega težkega Dipiazzevega bremena. Odložil ga je. Z odborom bo sestavil nov prostorski načrt.

Nov bo - oziroma je že - v svojem zametku. Smernice, ki bodo vodile strateško zamisel, bo razgrnil na javni skupščini. Javni, ne tajni ...

GOSPODARSTVO - Po napadu špekulacije si je milanska borza včeraj opomogla

# Evropa podpira Italijo in njene varčevalne ukrepe

Tremonti se pogaja o popravkih - Berlusconi pretrgal molk

OBČINA TRST - Župan Cosolini ga je odpisal

## Prostorski načrt k.o.

Levosredinska uprava bo pripravila svoj prostorski načrt - Najprej smernice



TRST - Župan Roberto Cosolini se je odločil, da enkrat za vselej odpisje sporni prostorski načrt Dipiazzeve uprave. Namesto tipično gradbenega načrta, kakršnen se je kazal dokument prejšnje desnosredinske koalicije, bo leva sredina pri-

pravila načrt z novimi smernicami, novimi dogovori s krajevnimi upravami in državnimi ustanovami in predvsem v novo strateško vizijo za mesto in njegovo okolico, kot je Cosolini poudaril na tiskovni konferenci.

Dela za pripravo novega prostorskega načrta se bodo začela takoj, že do konca julija bo uprava pripravila javno srečanje, da bi javnost seznanila s smernicami novega načrta.

Na 5. strani

MILAN - Italijanska borza si je včeraj celila ponedeljkove rane in končala trgovanje z najboljšim rezultatom v Evropi, potem ko je prišla kopica zagotovil in sklepov iz Bruslja in ko se je končala zelo uspešna dražba državnih obveznic v Italiji in Grčiji. Primež špekulacij je popustil tudi zaradi pospeška pri sprejemanju varčevalnega paketa, saj se je minister Tremonti predčasno vrnil iz Bruslja in se sestel z opozicijo in vladno koalicijo glede amandmajev. Varčevalni sveženj naj bi namreč v parlamentu odobrili že konec tedna, k čemur je včeraj po nekaj dneh molčanja pozval tudi premier Berlusconi.

Na 4. strani

Portopiccolo - prva streha je nared

Na 6. strani

Menicali je bil umorjen pri Opatjem selu

Na 12. strani

Pri Rupi trčili Videmčan in dvojčici iz Slovenije

Na 12. strani

V Nabrežini Poletje pod zvezdami

Na 5. strani

Irina Pockar na naslovnici mesečnika

Na 17. strani

AFGANISTAN - Nasilja ni konec

## Ubija italijanski vojak in predsednikov polbrat

AFGANISTAN - Italija je včeraj izgubila že 40. vojaka v Afganistanu. Žrtev je 28-letni višji desetar Roberto Marchini, doma pri Viterbu. Včerajšnji dan naj bi bil zadnji pred vrnitvijo domov, usoda pa je na njegovo pot postavila peklenski stroj, ki ga je raznesel. Nesrečni vojak se bo domov vrnil v krsti. Včeraj so talibani ubili tudi polbrata predsednika Karzaja, Ahmada Vali Karzaja. Bil je vodja sveta pokrajine Kandahar, po obtožbah nastrojnikov pa tudi trgovec z mamilami in agent Cie. Na obisku v Afganistanu je bil včeraj francoski predsednik Sarkozy in napovedal umik četrtine od 4 tisoč vojakov francoskega kontingenta.

Na 11. strani



RIM - Zaradi političnih težav v državi

## Napolitano odložil petkov obisk v Pulju

RIM - Predsednik republike Giorgio Napolitano je odložil za petek napovedani obisk v Pulju, kjer bi moral biti gost tamkajšnje italijanske narodne skupnosti. Napolitano, ki bo jutri vsekakor obiskal Zagreb, je odložil obisk v Istri zaradi zelo zaostrenih političnih in gospodarsko-finančnih razmer v Italiji. Odložitev obiska v Pulju je močno presenetila Italijansko unijo, krovno organizacijo Italijanov v Sloveniji in Hrvaški. Njeni voditelji so se namreč zelo potrudili za petkov obisk in za koncert v puljski Areni, na katerega so pričakovali do pet tisoč obiskovalcev.

Na 3. strani



**MASE**

Obiščite našo trgovino v podhodu Goriske hranilnice na korzu Verdi 100 v Gorici.

Do 26. julija 2011 vam ponujamo tudi:

- mortadela po 0,69 € /100 g
- skuta iz Apulije po 0,79 € /100 g
- pršut Friuli po 1,79 € /100 g

URNIK:  
ponedeljek 9.00/14.00  
torek - sobota 9.00/14.00 - 16.30/19.30



**BISTRICA OB SOTLI** - Uničenih preko 1200 hektarjev kmetijskih pridelkov

# Neurja s točo težko prizadela jugovzhodna območja Slovenije

*Velika škoda tudi na infrastrukturah, stanovanjskih objektih in avtomobilih*

**BISTRICA OB SOTLI** - Neurja s točo so v ponedeljek zvečer prizadela več območij na jugovzhodu države. Največ škode so po prvih podatkih povzročila na Kozjanskem in Obsotelju, kjer je prizadetih več kot 1200 hektarjev kmetijskih zemljišč. Območje je obiskal minister za kmetijstvo Dejan Židan, ki je dejal, da bo vlada iskala ukrepe, kako pomagati prizadetim kmetom.

Neurja s točo so ponekod povsem uničila kmetijski pridelek in povzročila večjo škodo na stanovanjskih in infrastrukturnih objektih ter na avtomobilih. Prizadeti občani so ponekod že v noči s ponedeljka na torek začeli odpravljati posledice na stanovanjskih objektih, gasilci so pomagali občanom črpati vodo iz poplavljenih objektov ter čistili gramoz in podrto drevje s cestišč.

Po podatkih Uprave RS za zaščito in reševanje sta najbolj prizadeti občini Kozje in Bistrica ob Sotli, nekaj škode je tudi v jugovzhodnem delu občin Hrašnik in Brežice. O neurju s točo so upravo obvestile tudi občine Podčetrtek, Kidričevo in Majšperk. Na območjih prizadetih občin so na terenu regijske komisije, ki pripravljajo predhodno oceno škode na kmetijskih pridelkih, so za STA pojasnili na upravi.

V občinah Bistrica ob Sotli, Kozje in delno v Podčetrtku je toča v ponedeljek po prvih podatkih kmetijsko-svetovalne službe prizadela več kot 1200 hektarjev kmetijskih zemljišč. Kot je po obisku najbolj prizadete območja dejal minister Židan, so nekatera kmetijska zemljišča srednje ali močno poškodovana, obstajajo pa tudi takšna, ki jih je toča tako hudo poškodovala, da je ves pridelek uničen.

Župan Kozjega Dušan Andrej Kocman je pojasnil, da je v tej občini veter razkril streho na petih objektih, toča pa je največ škode povzročila na kmetijskih površinah, predvsem v vinogradih in na poljščinah. Ogromna škoda je nastala tudi na stavbah in infrastrukturi, nekateri cestni odseki so popolnoma uničeni in neprevozni.

Toča je prav tako povzročila škodo na kmetijskih površinah v občini Brežice. Kot so sporočili iz občine, je opustošenih 1000 hektarjev obdelovalnih površin na območju krajevnih skupnosti Bizeljsko in Pišece, od tega je 400 hektarjev vinogradov, kjer na trsih ni ostal niti list. Poškodovani so tudi številni stanovanjski in gospodarski objekti, kjer sta toča in veter razkrila strehe, drobila strešnike, poškodovala fasade in razbijala šipe.

Močan veter je odkril in poškodoval kritino na treh strehah stanovanjskih hiš v krajih Bračna vas in Drenovec, neurje s točo je povzročilo tudi okvaro daljnovoda, tako da so naselja v brežiški občini Vrhe, Ka-

Po toči okleščeni in pobeljeni vinogradi so izgledali kot sredi zime



pele, Mali Obrež, Podvinje, Dobova, Nova vas, Župevec ter Bizeljsko ostali brez električne energije. Neurje s točo je v ponedeljek popoldne zajelo tudi Kidričevo in Majšperk, kjer je po prvih podatkih nastala gmotna škoda na poljščinah. Škodo po neurju so takoj začeli popisovati tudi cenilci zavarovalnic. Zavarovalnice zavarovancem svetujejo, da poleg prijave škode posledice neurja tudi fotografirajo in zavarujete poškodovane objekte na način, da ne bi nastala še večja škoda.

V Zavarovalnici Triglav, kjer škodo prav tako še popisujejo, pa so podali preliminarno oceno škode v višini dobrih dveh milijonov evrov. Bistvenega vpliva ponedeljkovih ujmov na poslovanje Zavarovalnice Triglav v družbi ne pričakujejo. Po oceni Zavarovalnice Adriatic Slovenica bodo prve ocene škode znane konec tedna oziroma celovitejša ocena v začetku prihodnjega tedna.

Minister Židan je včeraj v Bistrici ob Sotli povedal še, da je Slovenija lani končala s petletnim poskusnim programom varovanja države pred točo z letali, končnih rezultatov, ali je takšna zaščita uspešna, pa še ni. Zato se je kmetijsko ministrstvo letos odločilo, da ta program podaljša še za eno leto. Po navedbah Židana slovenska stroka tovrstne zaščite ne podpira, drugih rešitev pa ne zna ponuditi.

Po ministromi oceni je projekt zaščite s protitočnimi mrežami na površinah, ki imajo kmetijske produkte višje vrednosti, zelo smiseln. Za ta namen ima kmetijsko ministrstvo na razpolago evropska in državna sredstva. Na površinah s pšenico ali koruzo pa tovrstna zaščita ni primerna. (STA)

**KOPER** - Po porazu stranke na volitvah

## Poslanca Križman in Juri zapustila vodstvo SD Koper

**KOPER** - Poslanca SD Marijan Križman in Luka Juri sta včeraj odstopila iz mest članov predsedstva SD Koper. Oba sta odstopila zaradi slabega rezultata na nedeljskih lokalnih volitvah, v vodstvu SD pa pričakujejo, da bodo odstop podali prav vsi člani predsedstva SD Koper. Kot je Križman zapisal v odstopni izjavi, odstopa zaradi slabega oziroma najslabšega volilnega rezultata v zgodovini stranke SD. »Odstopam z mesta člana predsedstva in pričakujem čimprejšnji sklic izredne konference,« je zapisal Križman. Prepričan je, da je žal to edini način za ponovni zagon stranke. »S to gesto prevzemam svoj del odgovornosti in tudi pripadnosti stranki,« je še dodal.

»Menim, da smo za rezultat odgovorni vsi člani lokalnega vodstva stranke in zato upam, da bodo temu odstopu sledili tudi odstopi vseh ostalih članic in članov predsedstva,« pa je v odstopni izjavi zapisal Juri, ob tem pa dodal, da pričakuje tudi odstop predsednika koprškega SD Sebastjana Kokla. »Zaradi tega tudi vežem odstop s pogojem, da hkrati odstopi tudi ostalo vodstvo SD Koper,« je zapisal Juri. Tudi on pričakuje, da bodo nemudoma pričeli s postopki, ki bi v največ treh mesecih pripeljali do izvolitve novega vodstva koprške stranke.

SD je na nedeljskih lokalnih volitvah po končnih, a še neuradnih rezultatih dobila nekaj čez 8 odstotkov glasov in tako dobila tri mesta v mestnem svetu. Največ mest je pripadlo listi Koper je naš, ki je dobila 19 sedežev. Oljka je dobila enako kot SD - tri, DeSUS dva, SDS, Zares in SLS pa po enega mestnega svetnika.

Glavni tajnik SD Uroš Jauševac je za STA povedal, da je bilo dogovorjeno, da bodo zaradi slabih rezultatov vsi člani vodstva koprškega SD odstopili in omogočili, da bodo v najkrajšem možnem času sklicali konferenco območne organizacije in preverili statutarna pravila delovanja ter izbrali novo ekipo.

»Pričakujemo torej, da bo celotno predsedstvo SD Koper v najkrajšem možnem času odstopilo,« je še ponovil Jauševac. To naj bi se zgodilo v nekaj dneh, je dodal.

V koprski SD teh informacij zaenkrat ne komentirajo. Predsedstvo SD Koper sestavlja poleg predsednika Kokla in in podpredsednice Tatjane Magdalenič še 14 članov, poleg dveh omenjenih poslancev še evropska poslanka Mojca Kleva. (STA)

## Oborožen rop poštnega urada v Smedeli

**KOPER** - V Smedeli pri Koprju sta neznanca, oborožena s pištolo, oropala pošto in odnesla do sedaj še neznan količino denarja. Kot so sporočili s Policijske uprave Koper, so bili o ropu obveščeni okoli 12.20. Nemudoma so postavili blokade in roparja intenzivno iščejo.

## Čezmejne pobude za zaščito okolja

**JURŠČE** - Na turistični kmetiji Pri Cunarju v Jurščah pri Pivki bodo v četrtek, 14. julija, predstavili projekt Čezmejne pobude za zaščito in revitalizacijo biološke raznovrstnosti okolja z rejo avtohtonih pasem.

O projektu in njegovih glavnih aktivnostih bodo govorili vsi partnerji projekta, med drugim tudi načelnik oddelka za poljedelstvo, gozdarstvo, lovstvo, ribištvo in vodno oskrbo istrske županije Milan Antolović, direktor AZRRI Pazin Graciano Prekalj, dekan Veterinarske fakultete Ljubljana Marjan Kosec in direktor KGZS\_KGZ Nova Gorica Branimir Radikon s sodelavci, ki delajo na projektu.

Gre za projekt, ki je bil odobren v okviru drugega razpisa Operativnega programa IPA Slovenija-Hrvaška 2007-2013, na prioriteti Trajnostno upravljanje z naravnimi viri - ohranjanje območij varstva naravne in kulturne dediščine. Projekt se bo izvajal v naslednjih dveh letih na čezmejnem območju Slovenije in Hrvaške, na slovenski strani na območju devetih južnoprimorskih občin, na hrvaški pa na območju celotne Istrske županije. (Olga Knez)

## Izdelava esenc

**PLISKOVICA** - V okviru prireditve Poletje pr'Slamčevih bo v petek in soboto, 15. in 16. julija, v Mladinskem hotelu v Pliskovici potekala delavnica Izdelovanja Bachovih esenc, ki jo bo vodila Eva Humar Faganel iz Brestovice pri Komnu. Delavnica bo trajala šest ur in sicer v petek od 18. do 20. ure, v soboto pa od 8.45 do 13.ure. Cvetno terapijo je oblikoval dr. Edvard Bach, zdravnik in homeopat, ki je v naravi našel rastline, ki zdravijo človeška negativna stanja, ter jih pripravil kot 38 cvetličnih esenc. Prijave sprejemajo v Mladinskem hotelu Pliskovica na tel. 05/764 0250

**LJUBLJANA** - Vročinski val

## Primeri kolapsov zaradi dehidracije

**LJUBLJANA** - Na zdravstvenem domu Ljubljana so v teh dneh opazili več primerov kolapsov in oslabelosti zaradi dehidracije. V času visokih temperatur na Inštitutu za zdravje priporočajo pitje vode, primerno oblačenje, hlajenje prostorov ali obisk klimatiziranih prostorov, še zlasti pa priporočajo pozornost pri otrocih in starejših osebah. V zdravstvenem domu Ljubljana so za STA pojasnili, da ne morejo dati točnega odgovora, koliko ljudi je v zadnjem tednu iskalo nujno medicinsko pomoč zaradi težav, povezanih z vročino, ker se te težave izražajo skozi različne simptome in znake.

Visoke temperature pogosteje prizadenejo otroke do 4. leta starosti, starejše od 65 let, kronično bolne, ki se zdravijo z določenimi zdravili, ljudi z duševnimi motnjami, ljudi s čezmerno telesno težo in ljudi, ki opravljajo delo na prostem, navajajo na inštitutu za varovanje zdravja. Daljše obdobje visokih temperatur lahko povzroči vročinski kap, vročinsko izčrpanost, motnje zavesti in vročinske krče, pa tudi kožne izpuščaje in utrujenost. Vročinskim stanjem lahko botrujejo dehidracija bodisi zaradi zmanjšane vnosa tekočine ali zaradi boleznih in kronična obolenja, kot so duševna prizadetost, zvišan krvni pritisk in debelost.

Med dejavniki, ki pospešujejo nastanek vročinskih stanj, pa so tudi čezmerno uživanje alkohola, uporaba nekaterih zdravil in akutna obolenja, kot so driska, vročina, infekcije in kožne opekline. Na inštitutu svetujejo, da dnevno spijemo vsaj dva litra tekočine, najbolje vode. Odsvetujejo pijače, ki vsebujejo kofein, alkohol ali veliko sladkorja, ker povečajo odvajanje tekočine iz telesa. Tekočini ni treba dodajati soli, razen če se zelo potimo, če delamo na prostem ali pri hudih fizičnih naporih.

Prostore zračimo zjutraj in zvečer, čez dan pa čim manj. Svetujejo tudi uporabo rolet, ki odbijajo sonce, najboljši način hlajenja pa so klimatske naprave. Zadržujemo se v zaprtih, hlajenih prostorih.

Svetujejo, da se doma hladimo s hladno prho ali hladno kopeljo, da se oblačimo v lahka ohlapna bombažna ali lanena oblačila svetlih barv in da se zaščitimo s sončnimi očali, pokrivalom za glavo in zaščitno kremo z zaščitnim faktorjem 15 ali več.

**VIDEM** - Zaradi obrekovanja pokojnega Maria Lizzera

## Tudi VZPI bo civilna stranka v procesu proti Volpe Pasiniju

**VIDEM** - Pokrajinski odbor VZPI iz Vidma je po nalogu državnega predsednika združenja prof. Carla Smuraglie poveril videmskemu odvjetniku Rinu Battoclettiju mandat, da zastopa VZPI kot civilno stranko v procesu proti Diegu Volpe Pasiniju. Slednji je v intervjuju za Messaggero Veneto 2. avgusta 2008 obtožil pokojnega nekdanjega poslanca Maria Lizzera, da »je vedno nosil v sebi politično odgovornost za pokol v Porčinju«. Sodnik je sprejel nastop VZPI v postopku kot tudi Lizzerovega sina Andree, ki zastopa pred kratkim preminulo mater Fidalmo Garosi »Gianno«. Sodnik je tudi sprejel dokumentacijo in seznam predlaganih prič in odložil nadaljevanje postopka na 19. oktober.

VZPI zahteva, naj Volpe Pasini izplača 25 tisoč evrov odškodnine in naj se na njegove stroške vsaj dvakrat v krajevnem tisku objavi razsodba, ki jo pričakujejo od sodnika. Pobuda VZPI, podarjajo, je predvsem moralnega in političnega značaja, saj želijo zaustaviti kri-



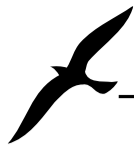
Federico Vincenti

vično in zgodovinsko povsem neutemeljeno obrekovalno kampanjo proti odporništvu.

Odv. Battocletti je sodniku posredoval dokumentacijo o razsodbi milanskega sodišča, ki je leta 2004 že obsodilo zaradi obrekovanja novinarja Corrie-

re della Sera Gian Antonia Stello, ki je o Lizzeru trdil podobno, kar je kasneje Volpe Pasini.

Žal, ugotavlja VZPI, je prav te dni na dnevnem redu v poslanski zbornici zakonski osnutek, ki ga je že odobrila obrambna komisija, za pravno priznanje in financiranje združenja veteranov fašistične Salojske republike, v senatu pa so predstavniki večinske koalicije predložili zakonski osnutek za odpravo 12. prehodnega določila republiške ustave, ki prepoveduje vsakršno obliko ponovnega oživljanja fašistične stranke. Vse to, poudarja videmski pokrajinski odbor VZPI, daje jasno sliko političnega in moralnega vzdušja, v katerem »zgodovinski revizionizem« deluje s ciljem, da bi rehabilitiral fašizem in obrekoval borce za osvoboditev. To se dogaja s podporo inštitucij in odmevnostjo v medijih, čemur namerava VZPI kljubovati. Ne gre namreč le za potvarjanje zgodovine, pač pa se s tem spodbujajo tudi temeljni demokratske republike.



RIM, TRST - Še o možnih posledicah vladnega varčevalnega paketa za slovenske šole

# Slovinci v Italiji le z eno ali največ dvema višjima srednjima šolama?

Popravki senatorke Blažinove (DS) in senatorja Peterlinija (SVP) - Pisma SSK Mirošiču, Peterletu in Bruggerju

RIM, TRST - Ali Slovenci v Italiji tvegamo, da ostanemo z eno samo ali kvečjemu dvema višjima srednjima šolama? Tudi tako bi se dalo tolmačiti paket varčevalnih ukrepov, ki ga je pred nedavnim sprejela italijanska vlada, podpisal pa predsednik republike Giorgio Napolitano, zdaj pa se o njem razpravlja v senatu. Kot smo pisali včeraj, utegne paket precej skrtiti število samostojnih šolskih ustanov spričo kriterijev, ki jih določa za ohranitev samostojnosti: vlada je namreč s paketom določila obvezno združitev vrtcev, osnovnih in nižjih srednjih šol v skupne večstopenske zavode, ki bodo morali za zagotovitev avtonomije in rednega ravnatelja šteti vsaj tisoč učencev, v slučaju, da se take šole nahajajo na majhnih otokih, hribovitih območjih oz. ozemljih z jezikovnimi specifikami (beri: prisotnostjo manjšin), pa vsaj petsto učencev. Šole lahko ohranijo avtonomijo tudi s številom, ki je manjše od te vsote, v tem primeru pa izgubijo rednega ravnatelja in mora tako šola voditi ravnatelj, ki že vodi drugo šolo.

Resnici na ljubo peti odstavek 19. člena odloka, kjer je govor o tem, ni dovolj jasek. Nekateri ga tolmačijo, kot da je spodnja dovoljena meja za ohranitev avtonomije posamezne šole število tristo učencev, lahko pa bi se ga dalo tolmačiti tudi tako, da se avtonomija ohrani tudi z manj kot tristo učenci. Poleg tega je v četrtem odstavku jasno govor o ustanovitvi večstopenskih šol, v petem odstavku pa le o »samostojnih šolskih ustanovah«, zato bi se ga dalo razumeti tudi tako, da se nanaša tudi na višje srednje šole.

V tem primeru je usoda slovenskih višjih srednjih šol v Italiji nejasna, saj nobena ne bi izpolnjevala pogojev za priznanje avtonomije z ravnateljem. Šola z največjim številom dijakov se nahaja na Tržaškem: gre za Licej Franceta Prešerna, ki ga je v zadnjem šolskem letu obiskovalo 221 dijakov, sledi pa mu Humanistični in družbeno-ekonomski licej Antona Martina Slomška s 109 dijakov: če bi ta dva liceja združili, bi štela skupaj preko tristo dijakov. Na področju tehničnih šol je položaj še slabši: Izobraževalni zavod Jožefa Stefana je obiskovalo 96 dijakov, Tehniški zavod Žige Zoisa pa 97 dijakov, tako da bi ti dve šoli tudi z združenimi močmi ne mogli ohraniti avtonomije. Samostojna in z rednim ravnateljem bi lahko bila le šola, ki bi združila vse štiri omenjene zavode v skupno ustanovo, ki bi v tem primeru štela 523 dijakov in bi torej izpolnjevala pogoje, da jo vodi redni ravnatelj.

Na Goriškem pa tega ne bi mogli doseči: v zadnjem šolskem letu je šole tehničnega pola (zavode Cankar, Zoisa in Vega) obiskoval 101 dijak, šoli licejskega pola (Trubar in Gregorčič) pa 184. Če bi se oba pola združila, bi štela skupaj 285 dijakov, kar je vsekakor premalo za ohranitev rednega ravnatelja ali celo samostojnosti.

## Popravka Blažinove (DS)

V zvezi s tem je senatorka Tamara Blažina, ki pripada Demokratični stranki, včeraj vložila popravka k varčevalnemu paketu, ki je trenutno predmet razprave v komisijah italijanskega senata. V prvem popravku sen. Blažinova predlaga, naj se ukrepi, ki jih predvideva peti odstavek 19. člena, ne izvajajo v primeru šol s slovenskim učnim jezikom oz. dvojezičnih slovensko-italijanskih šol v Furlaniji Juljski krajini. Za slednje naj se izda poseben odlok, ki naj predvideva posebna določila za zagotovitev funkcionalnosti šolskih storitev in šolske mreže, kot to predvideva zaščitni zakon iz leta 2001.

Drugi popravek pa se nanaša na 10. člen, ki v svojem sedmem odstavku določa ukinitve finančnega kritja za neizplačane postavke v letih 2008, 2009 in 2010. Sen. Blažinova pri tem predlaga, naj se iz tega ukrepa izvzamejo tiste postavke, ki jih predvideva zaščitni zakon, doslej pa niso bile izplačane, ker razni državni organi in uprave niso izvajali delov zakona. Med drugim gre tu npr. za denar, namenjen delovanju Urada za slovenske šole ali avto-

TAMARA BLAŽINA  
KROMA

nomne slovenske sekcije pri tržaškem glasbenem konservatoriju, ki ni še zaživela.

## Popravek Peterlinija (SVP)

Včeraj popoldne je popravek vložil tudi predstavnik Južnotirolske ljudske stranke v senatu Oskar Peterlini, ki predlaga, naj se določila četrtega in petega odstavka 19. člena varčevalnega paketa v primeru slovenskih šol oz. dvojezične šole v Špetru ne upoštevajo. To je naredil na pobudo stranke Slovenske skupnosti, ki je v prejšnjih dneh naslovlila pisma na sloven-



OSKAR PETERLINI

skega veleposlanika v Rimu Iztoka Mirošiča, evropskega poslanca Lojzeta Peterleta in načelnika mešane skupine v poslanski zbornici Siegfrieda Bruggerja (SVP), ki bo prav tako vložil popravek.

## SSK: Obubožanje ponudbe

Vsebinsko pismo je precej podobna: SSK namreč opozarja, da bi bilo izvajanje določil, prisotnih v četrtem in petem odstavku 19. člena varčevalnega paketa, lahko usodno oz. bi predstavljalo smrten udarec za sedanjo ureditev in mrežo sloven-

skih šol na Tržaškem in Goriškem, kjer bi se znašli z morda petimi zavodi v dveh pokrajinah, kar zadeva višje srednje šole pa s po enim zavodom v Trstu in Gorici namesto dosedanjih štirih v Trstu in dveh v Gorici. Po mnenju SSK bi dodatno zapiranje šol pomenilo obubožanje šolske ponudbe na teritoriju in posledično asimilacijo manjšine, zato bi morala italijanska oblast določiti ohranitev sedanjega omrežja, ravnateljstev in ponudbe ter spodbuditi naknadno reformo slovenskih šol s posebnim zakonom. Pri tem SSK v pismih, ki so jih podpisali pokrajinski tajnik za Tržaško Peter Močnik (v primeru Mirošiča in Peterleta) ter, poleg njega, še deželni tajnik Damijan Terpin in goriški pokrajinski tajnik Julijan Čavdek (v primeru Bruggerja), opozarja, da so slovenske šole mednarodno zaščitene na podlagi Londonskega memoranduma in Osimskega sporazuma, njihov status pa urejajo tudi italijanski zakoni, kot sta npr. zakon o slovenskih šolah na Tržaškem in Goriškem iz leta 1961 in zaščitni zakon iz leta 2001.

Ivan Žerjal

ZAVARH - V cerkvi sv. Florijana v vasici občine Bardo

# Kacinove orgle spet zadonele

Za obnovo prispevali Občina, Pokrajina, Slovenija in vaščani - Na nedeljski slovesnosti tudi minister Boštjan Žekš

ZAVARH - V zavarški cerkvi sv. Florijana so v nedeljo končno spet zadonele obnovljene orgle, ki jih je leta 1925 izdelal Slovenec Ivan Kacin. Obnovitvena dela, za katera so prispevali Občina Bardo, Pokrajina Videm, vaščani in prijatelji ter institucije iz Slovenije, je opravilo podjetje Zanin iz Codroipa.

Slovesno mašo sta v treh jezikih (slovenščini, italijanščini in furlanščini) darovala domači župnik don Renzo Calligaro ter upokojeni ljubljanski nadškof mons. Alojz Uran, ki je obnovljene orgle tudi blagoslovil. Tako Calligaro kot Uran sta poudarila pomen sožitja med različnimi kulturami in ohranjanja svojega jezika in korenin.

Prisotne, ki so ob tej priložnosti napolnili zavarško cerkev, pa je še posebno prevzel nastop orgelskega virtuoz Daliborja Miklavčiča, ki je zaigral znano Bachovo Toccato in fugo v d-molu.

Slovesnosti so se ob županu Barda Marchiolu med drugimi udeležili tudi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš, predsednik Pokrajine Videm Pietro Fontanini in načelnik Upravne enote Tolmin Zdravko Likar. (NM)

Prireditev v Zavarhu v Terski dolini

NM



POLITIKA - Levica

## Giulio Lauri deželni koordinator stranke SEL

VIDEM - Giulio Lauri je bil na skupščini v Palmanovi izvoljen za deželnega koordinatorja stranke SEL-LES (Levica, ekologija, svoboda), ki jo na državni ravni vodi predsednik Dežele Apulije Nichi Vendola. 43-letni Lauri, ki je po izobrazbi geolog, je svojo politično pot začel v tržaškem študentskem gibanju, ob ustanovitvi je pristopil v Stranko komunistične prenovne in leta 2004 postal njen deželni tajnik. To so bila leta, ko je bil tesni sodelavec takratnega deželnega odbornika za kulturo v Illyjevi vladi Roberta Antonaza.

Štiri leta pozneje je Lauri zapustil SKP in se pridružil Vendoli pri ustanavljanju nove leve stranke SEL-LES. Doslej je bil skupaj z Danielo Birso tržaški pokrajinski glasnik Vendolove stranke, ki je na zadnjih upravnih volitvah v FJK doživela spodbuden

GIULIO LAURI

ARHIV



uspeh. Nekaj dni pred volitvami se je Lauri zapletel v polemiko s svojo bivšo stranko SKP glede delovnega razmerja ter plačanosti oziroma neizplačanosti osebnih dohodkov. Ta polemika bi kmalu vplivala na pogajanja za sestavo nove mestne uprave, v kateri Vendolovo stranko zastopa odbornik Umberto Laurenzi. SEL-LES pa ni neposredno zastopana v pokrajinskem odboru predsednika Marie Terese Bassa Poropat.

## RIM - Zaradi zaostrenih finančnih razmer Napolitano odpovedal petkov obisk v Pulju

RIM - Predsednik republike Giorgio Napolitano je včeraj popoldne odložil za petek napovedani obisk v Pulju, kjer bi moral biti gost tamkajšnje italijanske narodne skupnosti. Napolitano, ki bo jutri vsekakor obiskal Zagreb, je odložil obisk v Istri zaradi zelo zaostrenih političnih in gospodarsko-finančnih razmer v Italiji.

Odložitev obiska v Pulju je močno presenetila Italijansko unijo, krovno organizacijo Italijanov v Sloveniji in Hrvaški. Njeni voditelji so se namreč zelo potrudili za petkov obisk in za koncert v puljski Areni, na katerega so pričakovali do pet tisoč obiskovalcev iz Istre, Reke in Dalmacije. Italijanska unija razume razloge za odpoved obiska, ki pa jo vseeno zelo obžaluje, saj je za Napolitanov obisk (včeraj je v Rimu predsednik sprejel delegacijo Hrvatov, ki živijo v Italiji) med Italijani vladalo zelo veliko pričakovanje. Italijanska manjšina računa, da bo italijanskega predsednika v Pulju lahko gostila 3. septembra.

Napolitano se bo jutri v Zagrebu srečal s hrvaškim predsednikom Ivom Josipovičem in s predsednico vlade Jadranko Kosor, morda pa tudi z delegacijo Italijanske unije.

GIORGIO NAPOLITANO

ARHIV



Anketa



www.primorski.eu

klikni in izrazi svoje mnenje

**Podpirate ukinitvev pokrajinskih uprav?**

- Da
- Da, čeprav je za Slovence v Italiji obstoj Pokrajin v Trstu in Gorici pomemben
- Ne, ker je za Slovence v Italiji obstoj Pokrajin Trst in Gorica pomemben
- Ne





# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

OBČINA TRST - Župan Roberto Cosolini napovedal črtanje spornega Dipiazzovega načrta

# Prostorski načrt, vse znova!

Levosredinska uprava bo v najkrajšem času izdelala smernice novega regulacijskega načrta, obenem bo izdala zaščitne norme, da bi onemogočila nove gradnje na naravi prijaznih območjih

S spornim tržaškimi občinskimi prostorskimi načrti Dipiazzove uprave ne bo nič. Novi župan Roberto Cosolini se je s svojo upravo odločil, da ga »pokoplje« in izdela novega. Takega, ki bo odgovarjal programu levosredinske koalicije in bo nakazal strateške smernice za prihodnost mesta. Cosolini je med volilno kampanjo večkrat ponovil, da Dipiazzov regulacijski načrt ni nič drugega kot gradbeni načrt, ne pa urbanistični dokument, ki bi ga mesto krvavo potrebovalo za svoj razvoj. Zato je sklenil, da ponudi mestu svojega.

Župan je na tiskovni konferenci poudaril, da je bila zavrtnitev Dipiazzovega načrta nujna. Druge izbire ni imel. Za zavrtnitev pa je kriva izključno prejšnja, desnosredinska občinska uprava.

Cosolini je razčlenil, zakaj.

Dipiazzov prostorski načrt, tehnično znan s šifro varianta 118, bi moral stopiti v veljavo najkasneje do 6. avgusta, ker ta dan zapadejo zaščitne norme, ki sedaj prepovedujejo gradnjo na nekaterih naravno zelo občutljivih območjih, kot je na primer tisto pod in nad Obalno cesto. Toda sama takratna desnosredinska večina je preprečila, da bi se to lahko zgodilo, ko se je aprila letos odločila, da zadevo zamrzne in jo prepušča v breme novi upravi.

Cosolinijeva uprava ni imela tehnično dovolj časa, da bi v poldrugem mesecu lahko izpeljala do konca tisto, kar Dipiazzovi ni uspelo v desetih letih dveh županskih mandatov. Četudi bi že junija začeli v občinskem svetu razpravo za dokončno odobritev načrta, bi bilo prepozno. Kajti: v pretres bi morali vzeti vseh 1140 ugovorov in pripomb ter presoditi, katere sprejeti in katere zavrniti. Še prej pa bi morali zadostiti osemnajstim priporočilom, ki jih je k načrtu priložila deželna uprava. Ob takem delu bi lahko načrt odobrili tja sredi julija. Nato bi dokument romal na Deželo. Tu bi morali tehniki preveriti, ali odobreni načrt odgovarja strateškim smernicam, deželnim priporočilom, pa tudi, ali so bile pri sprejemu amandmajev, ugovorov in pripomb spoštovani dogovori, ki jih je sklenila občinska uprava z drugimi krajevnimi upravami in državnimi ustanovami. Čeprav bi vse to birokratsko-upravno delo steklo s polno paro (kar pa je v poletnih mesecih malo verjetno ...), bi stari regulacijski načrt stopil uradno v veljavo šele tja oktobra meseca, po objavi v deželnem uradnem listu. Pomeni, da bi zaščitne norme itak zapadle (6. avgusta).

Z odobritvijo Dipiazzovega prostorskega načrta bi Cosolini »podedoval« tudi celo vrsto ... nevspečnosti. Saj je bil načrt tako nespretno izdelan, da bi lahko izzval številne prizive na upravno sodišče. Ko bi bili prizivi sprejeti, bi pa načrt propadel.

Župan je ponovil, kaj se bo dejansko zgodilo, ko bodo v začetku avgusta zapadle zaščitne norme. Lastniki bi lahko začeli izvajati kakih 30 gradbenih načrtov za skupnih 34 tisoč kubičnih metrov prostornine. Ni pa rečeno, da bodo to storili, saj bi morali imeti odobrene vse predvidene dokumente, ki jih predvideva gradbeno dovoljenje. V bistvu: skrb naravovarstvenikov, da bi bili - po zapadlosti zaščitnih norm - priča številnim novim gradnjam, je odveč.

Cosolini je nakazal, kaj sedaj čaka njegovo upravo. Danes ali jutri bo njegov odbor odobril sklep o zavrtnitvi varianti 118. O njem bodo razpravljali najprej v rajonskih svetih, nato spet v odboru, zatem v pristojni občinski komisiji in naposled še v mestni skupščini. Potem ko bo stari, nikoli veljavni prostorski načrt dokončno mrknil bo občinska uprava nakazala smernice novega pro-



Župan Roberto Cosolini

KROMA

storskega načrta. Cosolini je v ta namen napovedal ustanovitev novega urada za načrtovanje, ki bo koordiniral pripravo smernic in nato celotnega načrta. Ta bo upošteval vse tisto, kar je bilo pozabljeno pri pripravi variante 118: prometni

načrt, zelene površine, ovrednotenje rajonov, prevoz, predvsem pa povezavo s sosednimi občinami, italijanskimi in slovenskimi, je izrecno poudaril Cosolini. V tej fazi bo, kot odgovorni za urbanistiko, osebno sledil pripravi načrta.

NABREŽINA - Od danes do 25. julija

## Poletni večeri pod zvezdami tudi tokrat z raznoliko ponudbo

V Nabrežini se bodo v teh poletnih dneh zvrstile raznolike prireditve, namenjene širši javnosti, velik poudarek pa je tudi na prireditvah za osebe, ki si ne morejo privoščiti dopustovanja. V dvanajstih dneh (od 13. - 25. julija) si bo na trgu pred mestno hišo v Nabrežini Kamnolomi moč ogledati gledališke predstave in koncerte, predstavili se bodo tudi različni lokalni literarni in godbeni orkestri, poskrbljeno bo tudi za žejne in lačne ... Vse to sta na včerajšnji novinarski konferenci napovedala župan in podžupan devinsko-nabrežinske Občine Giorgio Ret in Massimo Romita, ki sta med drugim poudarila tudi, da so pri realizaciji prireditve Poletni večeri pod zvezdami sodelovale Dežela FJK, Pokrajina Trst in tržaška Trgovinska zbornica.

Nabrežinsko poletje pod zvezdami se bo začelo nocoj ob 20.45 s koncertnim večerom, poimenovanim Z Dunaja v Broadway, na njem pa bo moč prisluhniti najbolj znanim in popularnim operetnim in pop skladbam. Nastopila bosta Andrea Binetti in Enkeleida Kodra, dogodek pa pripravlja Mednarodno združenje operete FJK. Pestro bo tudi jutri zvečer, ko bodo na svoj račun prišli ljubitelji rock glasbe. Na trgu pred županstvom bodo ob 19. uri začele nastopati mlade glasbene skupine. Dva julijska petka bosta v znamenju literature in gledališča. Ta petek bodo ob 19. uri v sklopu prireditve Pisatelj za vse letne čase predstavili Trst v glasbi; to temo bo mogoče spoznati s pomočjo knjig Storia del ballo a Trieste, L'operetta a Trieste in L'800 teatrale a Trieste. Ob 21.15 pa bo na sporedu gledališka predstava, ki jo bodo zaigrali v sklopu festivala Ave Ninchi, uprizorili pa bodo igro I Rusteghi Carla Goldonija. In če smo že pri pestrem programu ob petkih zvečer, naj povemo še, da bo prihodnji petek prav tako v znamenju literature in gledališča. Bogat in raznolik program za vse generacije in okuse bo tudi protagonist sobotnega večera. Ob 19. uri bo moč prisluhniti predstavitvi knjig, v sklopu katerih bomo lahko predstavili zgodovino naših sosedov. Ob 21.15 pa se bodo predstavile različne godbe. Veselo bo tudi v nedeljo, 17. juli-



Na arhivskem posnetku koncert nabrežinske godbe pred županstvom

KROMA

ja, v ponedeljek, 18. julija, pa bo nastopil Pupkin Kabarett.

Izbran in zabaven program bo razgibal tudi prihodnji teden, ko bodo na svoj račun prišli tudi otroci. V torek, 19. julija, bo ob 18. uri na sporedu otroška predstava Puf lutke brez meja - Skrivnost Harlekina in Pulcinelle. Nabrežinsko poletje bo istega večera popestril še koncert FVG Gospel Choir. Do konca julija se bodo zvrstile še druge prireditve, prizorišče vseh pa ostaja trg pred nabrežinskim županstvom. Mestna hiša je vse prevečkrat povezana s slovesom, ki ji ne pritiče povsem, je včeraj dejal župan Giorgio Ret, ki je obljubil veliko zabave tudi za ljudi, ki si v teh poletnih mesecih ne morejo privoščiti počitnic. Več o samem programiranju te prireditve pa je spregovoril podžupan in občinski odbornik za kulturo Massimo Romita, ki je ocenil, da že od vsega začetka leta 2004 prirejajo kakovostno prireditve, ki jo vsako leto obišče veliko obiskovalcev. Več o programu pobude Poletni večeri pod zvezdami je moč dobiti tudi na spletni strani devinsko-nabrežinske Občine. Čisto za konec naj še povemo, da so vse prireditve vstopnine proste, poskrbljeno pa bo tudi za žejne in lačne, saj bo poleg pijače mogoče dobiti tudi razne mesne specialitete. (sč)

Priprava prostorskega načrta je zahtevno delo. Navadno zajema celotni županski mandat, je ocenil Cosolini. Sam pa načrtuje, da ga bo izpeljal uspešno do konca tja do leta 2014.

Nove smernice bodo dokaj različne od dosedanjih, je napovedal, ker bo načrt povsem drugačen. Župan je zagotovil, da bodo občani soudeležni pri njegovi pripravi. Še pred koncem julija bo sklical javno skupščino, na kateri bo okvirno predstavil svoje predloge za nove smernice.

Potem ko bo odbor odobril smernice, bo izdelal tudi zaščitne norme, ki pa bodo drugačne od dosedanjih, ker bodo pač v sozvočju s smernicami. Eno je gotovo, je poudaril Cosolini: majhnim lastnikom ne bomo črtali zazidljivosti zemljišč, da bi omogočili gradnjo velikih stanovanjskih objektov. Napovedal je tudi, da novega prostorskega načrta ne bo »skrival«, kot je Dipiazza svojega.

Tudi v tem pogledu se bo Cosolinijev prostorski načrt razlikoval od sedanjega, že propadlega.

M.K.

## OBČINA TRST Cosolini ugnal Camberja

Desna sredina je med ponedeljkovo tržaško občinsko sejo skušala monopolizirati razpravo o nujni resoluciji v podporo škedenjski železarni. Pa se je ugnala.

Že pred začetkom seje je na srečanju vodil svetnikov skupin dala razumeti, da ji besedilo dokumenta, dogovorjeno na četrtkovi seji, ni po godu. Zato je bila takoj po začetku seje potrebna prekinitve in nov sestanek načelnikov skupin. Pri tem sta imela glavno besedo novopečeni svetnik Severne lige Maurizio Ferrara in vodja Ljudstva svobode Everest Bertoli, siva eminenca te svojevrstne obstrukcije pa je že spet bil Piero Camber.

Na srečanju so se morali predstavniki leve sredine pogajati za vsako najmanjši besedico. Namerna desnosredinske opozicije je bila jasna: zmešati štrne večini, zavleči sejo čim dlje, nato pa izsiliti obsežno razpravo. Na ta način bi se ponedeljkova seja prevesila čez polnoč v torek. Kar bi svetnikom doneslo novo sejnino.

Seja načelnikov skupin se je zavlekla do desetih zvečer. Ko je načelnik Un'altra Trieste Franco Bandedelli ponudil dogovorjeno besedilo županu Cosoliniju, ga je ta pregledal, hitro prebral in prikimal z glavo.

V nadaljevanju seje je desna sredina pričakovala razpravo o nujni resoluciji o železarni. Pa je Cosolini zelo prefinjeno prelisčil Camberja in njegove. Dokument je kratko malo osvojil, s čimer razprava ni bila več potrebna.

Desna sredina je ostala z dolgim nosom. Seja se je nadaljevala s preostalima točkama na dnevnem redu in se zaključila malo po 23. uri.

Tako niso svetniki prejeli »tor-kove« sejnine. S Cosolinijevim trikom je občinska blagajna prihranila dobrih 4 tisoč evrov javnega denarja.

M.K.

## Novi načelnik oddelka železniške policije

Giuseppe Piervigili je novi načelnik oddelka železniške policije za Furlanijo Julijsko krajino. 60-letni Piervigili, ki prihaja na mesto dosedanega načelnika Alberta Valentinetija, ki odhaja na novo službeno mesto v Rim, prihaja prav iz prestolnice, kjer je doslej vodil policijski komisariat. Svojo službeno pot je začel na Sardiniji, od koder se je vrnil v Rim, kjer je vodil razne komisariate, štiri leta pa je tudi načeloval oddelku za zaščito rimske kvesture. Velja za izvedenca na področju javnega reda, saj je med drugim bil odgovoren za varnost na dveh vrhah Svetovne organizacije za prehrano Fao in na finalni nogometni tekmi Lige prvakov.

## Gojil je marihuano

Agenti mobilnega oddelka tržaške kvesture so v ponedeljek popoldne aretirali 49-letnega italijanskega državljan G.M., ki je v stanovanju v mestnem središču gojil marihuano, drogo pa je razpečeval v mestu. Na podlagi obvestil drugih stanovalcev zaradi sumljivega prihajanja in odhajanja številnih oseb, so agenti opravili preiskavo v stanovanju in odkrili nekaj manj kot dvajset rastlin marihuane različne velikosti, naleteli pa so tudi na več lončkov z že posušeno drogo in na zavojčke za pripravo odmerkov. Zato so moškega, drugače starega znanca policije, odpeljali v koronejski zapor, kjer se nahaja na razpolago tožilcu Federicu Frezzi.

## Sedel bo tri mesece

Agenti mejne policije so prejšnjo noč v bližini bivšega mejnega prehoda pri Fernetičih aretirali 23-letnega romunskega državljan D.P., ki se je skupaj z nekaterimi rojaki s furgonom znamke mercedes sprinter z romunsko registracijo peljal proti Sloveniji. Pri preverjanju dokumentov so namreč odkrili, da mladeniča bremenijo obsodba na tri mesece zapora, ki mu jo je naprtilo rimsko sodišče zaradi zbiranja ukradenega blaga, zato so 23-letnika odvedli v koronejski zapor.



**BARKOVLJE** - Protest gradbincev, ki so dva meseca brez plač

# Cosolini je prepričal obupana delavca, da sta sestopila z žerjavov

*Uslužbencem podjetja RO.VA. dolgujejo denar tudi prejšnji delodajalci*

Tržaški župan Roberto Cosolini je včeraj nekaj po dvanajsti uri prepričal gradbinca, da sta sestopila z žerjavov, na katera sta nekaj ur prej protestno splezala. Protest, ki bi lahko imel dramatične posledice, se je zgodil na gradbišču v Barkovljah v Ul. Moncolano, na območju, ki ga domačini poznajo kot Špeklatovec. Tam trenutno gradijo pet zasebnih stanovanjskih enot.

## »Tako ne moremo živeti«

Protest so ob sedmih zjutraj izvedli delavci (dva Italijana in štirje tujci) gradbenega podjetja SO.VA. Costruzioni, ki ima sedež v zgonski občini (Prosek Postaja). Dva gradbinca sta splezala na žerjava, štirje pa so podprli njun protest in prekržali roke. Omenjeno gradbeno podjetje jima dolguje dve mesečni plači, vseh šest delavcev pa ima delovne spore tudi s prejšnjimi delodajalci, ki jim dolgujejo zaostale plače (še iz prejšnjega leta) ter odpravnine. Delavci so pred protestom poklicali deželnega tajnika sindikata gradbincev Filca-CISL Giorgia Lazzarinija, ki je skušal zaman preprečiti vzpon na vrh žerjavov.

Podjetje SO.VA. je podizvajalec gradbenih del, ki jih ima v zakupu podjetje ARM Engineering iz kraja Vigonza pri Padovi. Sindikalist CISL je skušal navezati stike s tem podjetjem ter povabil njegovega predstavnika v Barkovlje, ki pa ga ni bilo na spregled. To je še bolj razjezilo obupane delavce, dva od katerih sta - kot rečeno - splezala na žerjava. Na kraj dogajanj so medtem prispeli karabinjerji in policisti političnega oddelka (Digos) tržaške kvesture. »Mi ne zahtevamo nič izrednega in posebnega, samo plače, da lahko preživimo naše družine,« so podarili gradbinci.

## Župan na licu mesta

Stvar se je razpletla nekaj po dvanajsti uri, ko je na gradbišče prišel župan Cosolini. Lazzarini mu je na hitro predstavil vzroke protesta, nakar se je župan pogovoril z delavci na gradbišču ter s protestnikoma na žerjavu. Obljubil jim je, da bo za jutri (danes op.ur.) na županstvu sklical sestanek s sindikalnimi predstavniki, zainteresiranimi gradbenimi podjetji in seveda z delavci. Občina razume vzroke takšnega protesta in bo skušala po svojih pristojnostih in svojih močeh rešiti to vprašanje, je ob sklepu protesta izjavil župan.

Za problem se zanima tudi deželna odbornica Angela Brandi.

## Delavci delajo zastoj

Delavca, ki sta splezala na žerjav, ne delata »na črno«, temveč z povsem regularno delovno pogodbo. »Delajo dejansko brezplačno. Nekaterim, ki ne morejo plačati računov, so doma že prekinili električno oskrbo, drugim pa zaradi neplačanih stanarin grozi stanovanjski izgon,« grenko ugotavlja Lazzarini.

Barkovljanski primer žal na Tržaškem in v deželi ni osamljen. V odnosu med gradbenimi izvajalci in podizvajalci se je ustvaril perverzni sistem, ki ga je gospodarsko-finančna kriza še dodatno zaostri. Podobno oziroma v hujših oblikah se dogaja v Sloveniji, kjer so mnogi podizvajalci zaradi skrajno neurejenih razmer na področju gradbeništva že doživeli stečaj. Delavci pa ostali brez plač.

S.T.

Protest gradbinca na žerjavu v Barkovljah

KROMA



**SESLJANSKI ZALIV** - Turistično nasilje na območju nekdanjega kamnoloma

# Portopiccolo - slovesen likof ob dograditvi strehe prvega objekta



Levo dograjena streha prvega objekta (na njej stoji borovec), desno pa pozdrav lastnika območja nekdanjega kamnoloma Carla Dodija

KROMA

Dograditev strehe prvega objekta v turističnem naselju Portopiccolo v Sesljskem zalivu je bila včeraj priložnost za velik praznik. Za slavnostni likof, kot ga je včeraj imenoval glasnik lastništva

Cesare Bulfon, ki so se ga udeležili predstavniki krajevnih oblasti in nekateri izmed bodočih stanovalcev, predvsem ruski in nemški državljani, ob njih pa še prebivalci Lombardije in Piemonta.



Z nekaj informacijami je postregel inženir Carlo Oppici, generalni direktor družbe Valdadige Costruzioni, ki skrbi, da bo projekt naselja zagledal luč v dogovorjenem času, s kakovostnimi materiali in v spoštovanju dogovorjenih urbanističnih in okoljskih zakonov. Ambiciozna in inovativna dela so se začela pred letom dni in naj bi se zaključila do pomladi 2014, za kar skrbi skorajda 200 delavcev. V gradbišču hkrati razpolagajo z dvanajstimi žerjavi in betonarno, ki vsak dan proizvaja 800 kubnih metrov betona.

Prva stanovanjska zgradba je torej dobila tudi streho, ki jo je včeraj kot velava zidarska tradicija krasil manjši borovec. Poslopje bo po napovedih dograjeno do prihodnjega januarja, v kratkem pa bodo javnosti predstavili tudi stranske gradbene posege, se pravi podhod, ki bo dovoljeval vhod v gradbišče, ter avtobusne postaje. Vrednost prodanih stanovanj že presega 180 milijonov evrov, kar pomeni, da je projekt prepričal kupce, ki prihajajo baje od vsepovsod. Sicer je naložba za nepremičninski načrt Portopiccolo znašala 245 milijonov evrov, za kar je poskrbela družba Serenissima SGR, formalni lastnik območja pa ostaja podjetnik Carlo Dodi iz Mantove; njegova družba SS. Protasio e Gervasio je velik del Sesljskega zaliva odkupila od Quirina Cardellija (družba Finitur), ki je doživel stečaj. Za financiranje sesljskega načrta je Serenissima SRG ustanovila zaprti nepremičninski sklad Fondo Rilke. Dodi je na včerajšnjem slavlju pohvalil svojo ekipo sodelavcev, ki uresničuje njegove sanje, ki se bodo spremenile v pravi biser teritorija.

In pri teritoriju so se zaustavili tudi vsi predstavniki oblasti, ki so včeraj stopili za mikrofon. Deželna odbornica za delo Angela Brandi, je namreč pohvalila izredno investicijo za kakovostni turizem na Tržaškem in hkrati priložnost za nove zaposlitve, predsednik tržaškega pokrajinskega sveta Igor Dolenc pa je opozoril na simbolično konkretizacijo velikega načrta po 16 letnih zapletenih postopkih. Tržaški župan Roberto Cosolini je poudaril predvsem kohezijo med turističnim razvojem in spoštovanjem okolja, kar je strateškega pomena za vso tržaško pokrajino; za razvoj Portopiccola pa je po njegovem mnenju potrebno odgovorno ekipno sodelovanje. Z njim se je strinjal devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret, ki je v obnovo nekdanjega kamnoloma v Sesljskem zalivu vložil veliko truda, pri vsem tem pa mu je bila pri srcu dobrobit skupnosti. Omenil je tudi ovire, ki so se pojavile v teh 9 letih njegovega upravljanja, predvsem laži o mafiji, kriminalnih združbah ter pranju denarja.

Poglejmo še enkrat, kaj bo zagledalo luč na območju nekdanjega kamnoloma: 120 hotelskih apartmajev in kar 396 turističnih rezidenc (več kot polovica jih je že oddanih), podzemnih parkirišč bo 800, nadzemnih pa kakih 400, 25 bo gospodarskih objektov, 5 bazenov, športnih centrov in centrov za dobro počutje, 11 barov in restavracij. V pristanu bo kar 97 privezov, tam bo tudi kopališče za stalne goste in lastnike turističnih enot ter ena plaža s prostim dostopom. (sas)

**POGOVOR Z ODLIČNJAKI** - Lucija Tavčar (Licej Franceta Prešerna)

# Klasična nudi način razmišljanja

*Za maturo je pripravila referat o propagandi na koroškem plebiscitu - Šolski sistem je nekoliko zastarel, ampak ni tako slab*

Pogovore z odličnjakinjami in odličnjaki, ki so na letošnjem državnem izpitu prejeli najvišjo oceno, začnemo z Devinčanko Lucijo Tavčar, ki je uspešno zaključila študij na klasični smeri Liceja Franceta Prešerna. Stotica jo je presenetila, »ker je nisem pričakovala. Imela sem srednjo oceno 8,2, vendar so mi pisne naloge šle zelo dobro, tako da sem s prištevkom kreditov bila že na pozitivnem in potem je tudi ustni del šel dobro,« pravi devinska odličnjakinja, ki je za ustni del mature pripravila referat o koroškem plebiscitu v luči propagande in agitacije, v katerem je predstavila tako proavstrijsko kot projugoslovansko propagando. Pri tem je ugotovila, kako je avstrijska stran znala ugotoviti razloge, ki so na ljudstvo vplivali, da se je odločilo za Avstrijo: »Izredno pomembno je bil ekonomski vidik, ampak tudi vojaška obveznost v Jugoslaviji in druge stvari.«

Zakaj je Lucija pred petimi leti izbrala klasični licej? »Bila sem zelo neodločena,« pravi smeje odličnjakinja: »Recimo, da mi je marsikdo svetoval, naj



Lucija Tavčar

KROMA

grem na klasično in potem sem v dvoju izbrala to smer, ampak mi absolutno ni žal in mislim, da bi izbrilo spet ponovila,« pravi Lucija, ki za klasično smer poudarja predvsem, da ji je nudila nek način razmišljanja oz. sredstva za razmišljanje in na splošno zelo obširno splošno kulturo.

Kakšen vtis pa ima Lucija Tavčar o načinu poučevanja na višjih srednjih šolah, potem ko so nekateri ob lanski zasedbi šol opozorjali tudi na zastarelo didaktiko? »Jaz mislim, da je kljub vsemu res, da je naš sistem nekoliko zastarel, ampak ni tako slab. Seveda bi bilo dobro, ko bi ga modernizirali, ampak zaradi tega naše šolstvo ni neuspešno, mislim, da so razlogi drugje,« pravi devinska stotica, ki se zunaj šolskih zidov posveča številnim dejavnostim: tako poje pri vokalni skupini Bodeča neža z Vrha, igra prečno flavto pri Glasbeni matici, poleg tega pa je dejavna tudi pri skavtih, saj je tako članica starejše skupine kot tudi voditeljica mlajše skupine v Devinu. Tudi v znamenju skavtskih taborov bo minilo poletje devinske odličnjakinje, ki ima v načrtu tudi dvotedensko bivanje v Londonu za učenje angleščine.

Kaj pa nadaljnji študij? »Predhodno sem se vpisala na jezike v Ljubljano, tako da mislim, da bom najprej šla tja, ker sem nekoliko neodločena in potem bom verjetno izbrala še kaj drugega.« (iž)



POGOVOR - Član pokrajinskega tajništva sindikata upokoencev Spi-Cgil Darij Brajnik

# »Potrebujemo nove sile, predvsem med Slovenci«

Sindikat nudi pomembne storitve priletnim osebam - Kapilarna organiziranost

Sindikat upokoencev Spi-Cgil je dobro organiziran. Deluje na državni ravni in nudi pomembne storitve priletnim osebam, poleg tega je posrednik med njimi in javno upravo oziroma zdravstvenim sistemom. Na Tržaškem so novembra lani izvolili novo pokrajinsko tajnico Giovanni Del Giudice. Letos pa je bil 21. marca v pokrajinsko tajništvo izvoljen Darij Brajnik.

**Delovanje sindikata Spi-Cgil je razdeljeno na več oddelkov, od pokojninskih do socialnih in gospodarskih politik. Kakšna je vaša vloga v tej stanovski organizaciji?**

Moja naloga je navezovati in utrjevati stike s tujino, konkretno s Slovenijo in s Hrvaško. Poleg tega sem odgovoren za kulturo in za izobraževanje oziroma usposabljanje naših članov.

**Kakšno usposabljanje?**

V štirih okrajih, na katere je razdeljeno delovanje sindikata, prirejamo specifične tečaje za člane organizacije, predvsem nove. Namen tečajev je orisati članom delovanje in organizacijo sindikata ter kako delovati v korist upokoencev oz. priletnih oseb. Pričakujem, da se bo septembrskega tečaja udeležilo 15 do 20 ljudi.

**Kakšno je delovanje sindikata v tržaški pokrajini?**

Pokrajinski sindikat Spi-Cgil je razdeljen na štiri okraje, ki sovpadajo z zdravstvenimi okraji. Vsak okraj ima svojo vodstvo, ki je dobro seznanjeno s problematiko posameznega območja. V tem smislu je delovanje razdeljeno v bistvu na kraški okraj, ki sega do Rojana, na središče mesta, na Sv. Jakob in na vzhodni okraj od Škednja do Milij.

**Kakšni so odnosi med sindikatom in slovensko narodno skupnostjo?**

Stiki s Slovenci so bili vselej zelo dobri. Koliko upokoencev je vpisanih v sindikat in koliko Slovencev je med njimi?

Sindikat šteje okrog 13 tisoč vpisanih. Od teh je okrog 2.500 Slovencev, mnogo Italijanov pa se vsekakor odloči za dvojezično izkaznico.

**Sindikat ima torej razvejano dejavnost in številne vpisane. Toda problemi so vse hujši. Kupna moč Italijanov stalno upada, v finančnem manevru pa je predvideno korenito krčenje pokojnin. Kako kljubujete vsem težavam?**

Problemov je res vedno več. Zaradi tega tudi kravo potrebujemo nove sile, ki bodo pomagale uspešno reševati težave in pomagati priletnim. Še zlasti bodo dobrodošli člani slovenske narodne skupnosti, ki jih je v sindikatu Spi-Cgil žal vedno manj, pa tudi Srbi in Hrvati.



Darij Brajnik

KROMA

**Kakšni so danes pogoji za upokoence v Italiji oziroma v Trstu?**

V Trstu ni velike razlike v primerjavi s Italijo. Po Grčiji je Italija evropska država, v kateri so najnižje pokojnine: kar polovica upokoencev dobi vsak mesec manj kot 500 evrov. Od ostalih dobi 65 odstotkov 750 do 800 evrov, drugi pa tisoč do 1.400 evrov mesečno. Itali-

**janska vlada zdaj namerava še dodatno krčiti pokojnine...**

To je zelo zaskrbljujoče. Čeprav je vlada obljubila, da ne bo segla upokoencem v žep, bodo ti ostali v bistvu s polovično pokojnino. Še najhujše je, da naj bi začeli jemati že tistim, ki dobivajo - bruto - pokojnino v višini 1.400 evrov. To bo še zaostrilo že hud položaj, ker mnogo upokoencev pomaga sinovom pri vzdrževanju vnukov.

**Seveda, v Italiji je tudi mnogo prekerkih...**

Tudi to je problem za sindikat. Mnogo ljudi je brez dela in se zato tudi ne piše v sindikat.

**Če se povrnemo k sindikatu upokoencev. Kaj ponuja Spi-Cgil?**

V vseh omenjenih okrajih nudimo na naših sedežih vsak dan od 9. do 12. ure (sicer je urnik v glavnem prožen) številne storitve, namenjene pretežno priletnim. Med temi so pomoč pri prijavljanju dohodkov, pri pripravi družinskega ekonomskega stanja (Isee) in tako naprej. Za sodelovanje smo vsekakor odprti do vseh, od družtev do posameznikov, ki poznajo ozemlje in ki lahko prispevajo k reševanju specifičnih problemov. Zato upam, da se bo tudi čim več Slovencev odločilo za sodelovanje. A.G.

## ARTEFATTO Projekt za mlade ustvarjalce

Že od nastanka, leta 2005, si mednarodna pobuda Artefatto, ki jo podpira občinsko odbornišvo za vzgojo, univerzo in raziskovanje v sodelovanju z združenjem mladih italijanskih umentikov GAI in Mestnimi muzeji zgodovine in umetnosti, prizadeva, da bi ovrednotila ustvarjalnost in talent mladih, da bi jim ponudila tisto konkretno priložnost za uveljavitev in razpoznavnost tudi na mednarodni ravni. Projekt predvideva več različnih pobud - delavnice, seminarji, srečanja, koncerti, soočanja, performansi na deželni ravni, ki bodo potekale novembra letos, prihodnje leto aprila oz. maja pa bo živela že tradicionalna skupinska, mednarodna razstava v Trstu.

Pobuda je namenjena mladim vseh narodnosti od 17. do 35. leta starosti, ki se lahko pomerijo v različnih umetnostnih zvrsteh. Letošnja rdeča nit pa bo morala biti *motus urbis*, se pravi mesto v gibanju, tako, da bo lahko vsak umetnik po svoje interpretiral premike in razlike znotraj mestnega tkiva, kulture in zgodovine.

Nekaj pa je letos tudi novosti, ki so jih predstavili na včerajšnji tiskovni konferenci. Z letošnjim letom se je pobuda pridružila mednarodnemu združenju za bienale mladih umetnikov Evrope in Sredozemlja (BJCEM), ki nedvomno ponuja pobudi Artefatto dodaten mednarodno pridih in obenem priložnost za odprtje širši javnosti. Eden izmed mladih umetnikov iz FJK, bo našo deželo zastopal na bienalu v Solunu in v Rimu - to bo 25-letni Martin Romeo, ki svojo inštalacijo razstavlja že na tržaški razpršeni bienali v skladišču 26 starega pristanišča.

Prve izvedbe se je udeležilo 11 mladih umetnikov, lani pa se je njihovo število povzpelo celo na 439, tujcev sploh ni bilo na začetku, lani pa kar 63. nekaj se v mestu le premika ...

Razpis in prijavi obrazec bosta objavljena na spletni strani [www.artefatto.info](http://www.artefatto.info), kjer bodo na razpolago tudi dodatne informacije. Sodelovanje pri projektu je brezplačno, rok za prijavo pa zapade v petek, 12. avgusta. (sas)

KNJIŽNICA MATTIONI - V okviru triESTATEsepote

## Melodije tria Etnoploc

Občinska pobuda želi drugače predstaviti delovanje knjižnic- Jutri tango ob violini in klavirju

V okviru občinske pobude triESTATEsepote, ki želi nekoliko drugače predstaviti delovanje knjižnic Stelio Mattioni v Naselju sv. Sergija (Ul. Petraceo 10) in Quarantotti Gambini pri Sv. Jakobu (Ul. delle Lodole 6 in 7/a), je sinoči ravno v slednji nastopil glasbeni trio Etnoploc. Tri priznani krajevni glasbeniki harmonikar Aleksander Ipavec, saksofonist Piero Purini in trobentaš Matej Špacapan so postregli s programom čutnih balkanskih melodij, klezmer ritma, ruskih ljudskih viž, argentinskega tanga ter gospel in blues melodij.

Prihodnje srečanje, ki bo na sporedu že drevi v knjižnici Mattioni ob 21. uri bo minilo v znamenju glasbe in plesa, točneje senzualnega tanga. Alessandro Simonetto na violini in Giorgio Marega na klavirju bosta na priložnostno povabila poslušalce k plesu na priložnostni milongi pred knjižnico.



EKSKURZIJA - Po zaključenem šolskem programu

## Tržaški geometri šole Žige Zoisa na ogledu secesijske in Plečnikove Ljubljane

Pred zaključkom šolskega leta so se dijaki in profesorji geometrskega oddelka Žige Zoisa iz Trsta odpravili na ogled secesijske in Plečnikove Ljubljane. Ogled so vključili v zaključek celoletnega programa umetnostne vzgoje, pri katerem so letos spoznavali slog liberty v Trstu, Ljubljani in na splošno v umetnosti. Sprehode po mestih sm popestrili s predavanji, ki so jih poleg internih profesorjev imeli tudi zunanji izvedenci.

V Ljubljani so si ogledali primere secesijske arhitekture, med drugim pa tudi dela arhitekta Jožeta Plečnika, ki jim ga je predstavil dr. Damjan Prelovšek. Za ekskurzijo se udeleženci zahvaljujejo Ministrstvu za šolstvo Republike Slovenije, ki je finančno podprlo obisk, in pedagoški svetovalki prof. Andreji Duhovnik, ki vsako leto skrbi, da se kulturna obzorja zamjskih dijakov širijo.



## Prošnje za uporabo športnih palač

Občinska ustanova za športne storitve obvešča, da v petek, 22. julija zapade rok za vložitve prošenj za uporabo prostorov športnih palač v Ul. Flavia in v Čarboli v Ul. Visinada za sezono 2011-2012. Prošnje lahko pošljete po pošti ali raje oddate osebno v sobi št. 4 na 4. nadstropju palače Gopčević v Ul. Rossini, 4 (ponedeljek-petek 9.00-12.30, ponedeljek in sreda tudi 14.00-16.00).

## Prošnje za trgovanje in parkirišča

V sredo, 27. julija, zapade rok za vložitve prošenj za administrativne avtorizacije za trgovanje na javnih conah ter za dodelitev parkirnih mest na rajonskem sejmu na Trgu Garibaldi. Podrobne informacije so na voljo v uradu za trgovanje na javnih conah (Ul. Genova, 6, 1. nadstropje, soba 148, tel. št. 040 6758096 ali 040 6758094) ob ponedeljkih in sredah od 14. do 16. ure, ostale dni od 10.30 do 12.30, sobota in nedelja zaprto.

## Prijave za socialno delo

Pokrajinski center za zaposlitev (Scala dei Cappuccini, 1) obvešča, da so od danes do srede, 27. julija odprte prijave za socialno delo. Na razpolago sta dve mesti. Urniki centra za zaposlitev: ponedeljek-petek 9.15-12.45.

## Iščejo računovodjo

Občina Trst je sklicala javno selekcijo za enega računovodjo (kategorija C, pogodba za nedoločen čas), namenjena invalidom. Razpis in prošnjo dobite na spletni strani [www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it), rok zapade 5. avgusta.

## Iščejo geometra

Občina Trst je sklicala javno selekcijo za enega geometra (kategorija C, pogodba za nedoločen čas), namenjena invalidom. Razpis in prošnjo dobite na spletni strani [www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it), rok zapade 10. avgusta.

## Uspešen večer Cives

Pretekli petek zvečer se je stotina prostovoljcev združenja Cives zbrala na gradu Sv. Justa ob uspešni družabnosti. Zbrali so 1100 evrov, ki so jih namenili nakupu medicinskih naprav.



SKD TABOR - Jutri ob 21. uri

# Klapa Mali grad: prihajajo iz Kamnika, a so kot pravi Dalmatinci



Klapa Mali grad po kakovosti svojih nastopov slovi ne le v Sloveniji, temveč tudi na Hrvaškem

Kostanj Slovenskega kulturnega društva Tabor z Opčin spet vabi. Na dvorišču Prosvetnega doma bodo tokrat zadonele priljubljene in vedno lepe dalmatinske pesmi, značilnost katerih je, da se pojejo po sistemu »a cappella«. Vendar pa se je ta bistvena značilnost teh pesmi v današnjem času malo spremenila – pesmi zaživijo ob spremljavi kitar, mandolin in celo harmonike. Tako bo tudi jutri, ko na Opčine prihaja sestav, ki se v teh značilnostih popolnoma prepozna.

A Klapa Mali grad je še dodatno zanimiva, kajti ne prihaja iz Dalmacije, kot bi pričakovali, ampak izpod kamniških planin. Čeprav Klapa deluje v Kamniku, in nihče v njej nima hrvaških korenin, se kljub te-

mu z velikim veseljem in pevsko vne- mo loteva tudi zahtevnejših in soli- stično naravnanih skladb, ki jih iz- bira in študira s pomočjo kolegov iz Hrvaške. Njihov program, ki ga del- no dopolnjujejo tudi z instrumen- talno podlago, zajema tradicionalno dalmatinsko pesem in novejšo sklad- be, prirejene za tovrstne glasbene se- stave. Ob vprašanju, zakaj klapa v Kamniku, člani hudomušno navaja- jo dobo pilocena – torej pred 60 mi- ljoni leti – ko je bilo tudi v Kamni- ku – morje! Klapa Mali grad sestav- ljajo Roman Zorman – 1.tenor, Boris Selko 2.tenor, Bojan Kotnik – 1.bas, Matjaž Zadravec 1.bas, Fran- ci Plahuta 2.bas, Boštjan Kurmanšek 2.bas, Marjan Plemeniti 2.bas. Ume- niški vodja je Primož Leskovec.

Da so, kljub geografskemu po- reklu, res parava klapa, dokazujejo številna gostovanja na Hrvaškem, nastopili pa so tudi z najboljšimi hrvaškimi klapami pred 13.000-gla- vo množico v ljubljanskih Stožicah, Hali Tivoli in v razprodanem Por- toroškem Avditoriju.

V sedmih letih delovanja imajo za seboj vrsto koncertov in nastopov po vsej Sloveniji, Posneli so že sa- mostojno zgoščenko, sodelovali v več radijskih in televizijskih oddajah.

Ali je kamniško-dalmatinska spojitev uspela, bomo odkrili jutri, ob 21.00. Za prijetno osvežitev bo poskrbel poletni mladinski kiosk. Odprto bo parkirišče ZKB. V pri- meru slabega vremena bo koncert v dvorani.

## V TRSTU Nova odkritja raziskovalcev raka na dojki

Raziskovalci državnega laboratorija CIB in tržaške uni- verzije so z novo študijo odkrili nekatere bistvene elemente agresivnosti raka na dojki. Dve značilnosti, naj bi posebno pri- spevali k agresivnosti take vrste raka: prisotnost mutacij v malignih celicah, ki spreminjajo faktor p53 v nevaren pospeše- valec raka in ogromna količina specifičnega proteina, encima Pin1. Bilo je že znano, da mu- tirane rakave celice p53 vpliva- jo v veliki meri na pospeševanje raka. Kombinacija mutira- ne celice p35 in encima Pin1 pa postavlja na glavo celično de- lovanje. Odkritje omogoča boljše označitev bolezni, na- poved izida in odziva bolnikov na zdravljenje, objavili pa so jo tudi v priznani znanstveni re- vijii Cancer Cell.

Študijo je vodil Giannino Del Sal, docent celične biologije na medicinski fakulteti trža- ške univerze in odgovoren za enoto molekularne onkologije Državnega laboratorija CIB v Science Parku v Trstu. Odkritje predstavlja pomemben napre- dek pri razumevanju kom- pleksnosti raka na dojki in isto- časno ponuja novo orodje za prognostične analize ter ino- vativne in specifične terapije.

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 13. julija 2011  
EVGEN

Sonce vzide ob 5.28 in zatone ob 20.53  
- Dolžina dneva 15.25 - Luna vzide ob 19.30 in zatone ob 3.36

Jutri, ČETRTEK, 14. julija 2011  
FRANC

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 28,8 stopinje C, zračni tlak 1014,7 mb raste, vlaga 44-odstotna, veter 17 km na uro vzhodnik, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 26,4 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 16. julija 2011  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30  
Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Oriani 2 (040 764441), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (040 410928). Boljunec (040 228124) - samo s pred- hodnim telefonskim pozivom in nu- jnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Oriani 2, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Trg Cavana 1. Boljunec (040 228124) - samo s pred- hodnim telefonskim pozivom in nu- jnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Trg Cavana 1 (040 300940)

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdrav- stvena služba (od 20. do 8. ure, pred-

praznična od 14. do 20. ure in prazni- čna od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Šolske vesti

**RAVNATELJSTVO NIŽJE SREDNJE ŠOLE S. GREGORČIČA** iz Doline sporoča, da bo tajništvo med pole- tnimi meseci ob sobotah zaprto.

**DTZ ŽIGE ZIOSA** obvešča, da bo med poletno prekinitevjo didaktičnih de- javnosti šola zaprta ob sobotah, in si- cer od 16. julija, do vključno 27. av- gusta. Od ponedeljka do petka bo taj- ništvo odprto od 9.00 do 14.00.

**RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA F. PREŠERNA** sporoča, da bo tajništvo med poletno prekinitevjo didaktičnih de- javnosti ob sobotah zaprto od 16. ju- lija do 27. avgusta. Prvi dan pouka v naslednjem š.l. 2011/12 bo v pone- deljek, 12. septembra.

**ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CI- RILA IN METODA** iz Katinare obve- šča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavnico »Mišk@« in biološko fotografsko »Poglej ptička«. Vpise sprejemamo do 15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508 (Tanja), zscirilm- tod@gmail.com.

**15.7. OB 20.30**  
**GORAN BREGOVIČ & WEDDINGS AND FUNERAL ORCHESTRA**  
+ BALKAN BOYS + DJ GAETANO FABRI

**16.7. OB 20.30**  
**SHANTEL & BUCOVINA CLUB ORCHESTRA**  
+ EKREM MAMUTOVIĆ ORKESTAR + DEJ SE'N LITRO BRASS BAND + DJ SET, DJ STONER

**17.7. OB 18.30**  
**BOBAN & MARKO MARKOVIĆ ORKESTAR**  
+ ORKESTAR DEJANA LAZAREVICA + RADIO ZASTAVA, DJ SET LADIES COLLAGE

**GUČA**  
NA KRASU SUL CARSO

**BRIŠČIKI**  
ZGONIK - (TRST)  
PRIREDITVENI PROSTOR OB LETALIŠČU

MOŽNO KAMPIRANJE!

www.glastabrezmeja.com - info@glastabrezmeja.com - mob: +39 346 5231127

## Čestitke

*Naša JASNA KNEIPP je včeraj z odliko dokončala diplomski študij na Fakulteti za turistične študije v Sežani. Vsi pri AŠD Cheerdance Millennium ji čestitamo in voščimo še veliko uspehov!!!*

*Na Fakulteti za turizem v Sežani je uspešno dokončala študij JASNA KNEIPP. Iz srca ji čestitamo in želimo mnogo nadaljnjih uspehov Emil, Paolo, Nataša ter Daniel s Katrin.*

*Na tržaški univerzi je diplomirala iz ekonomije ANJA COLJA. Še mnogo nadaljnjih uspehov ji želimo Kraški Muzikanti. Tku naprej!*

*Danes se z gospo EDO veselimo njenega praznika, vse najboljše ji želimo in navdušeno pojemo »Bog Vas živi« vsi iz Trebč, ki jo imamo radi.*

Na tržaški univerzi je z najvišjo oceno diplomirala iz jezikovnih ved naša draga

## Nataša

Mama, tata  
in vsi domači

ji navdušeno čestitamo in želimo še veliko uspehov.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV V TRSTU** vabi člane in prijatelje na celodnevni izlet, ki se bo zaključil s tradicionalnim srečanjem na Mašunu s pobratenim Društvom upokojencev iz Ilirske Bistrice, v petek, 22. julija. Informacije in vpisovanje na društvenem sedežu, ul. Cicerone 8, od 9. do 13. ure, tel. 040 - 360072.

**IZLET V GARDALAND:** Socialna služba Občin Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, v sodelovanju z za- drugo La Quercia, organizira eno- dnevni izlet v Gardaland, 20. julija, za otroke in družine bivajoče na terito- riju treh občin. Informacije in vpisi: 040-2907151 ali 335-7611598 (Moni- ca, ob delavnikih od 17.30).

**IZLET V BELO KRAJINO** V soboto, 23. julija, bomo šli na romarski izlet v Belo Krajino. V Starem trgu ob Kolpi bo sv. maša, nato bomo šli v Prelesje na kosi- lo. Po kosilu bomo imeli par ur na raz- polago za čolnarjenje z raftingjo po reki Kolpi. Za tiste, ki jih ne zanima vožnja po Kolpi bo možen sprehod v krasni na- ravi ob reki Kolpi. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan ob 7. uri; iz Sesljana ob 7.15; iz Nabrežine ob 7.20; iz Sv. Križa ob 7.25; s Proseka ob 7.30 in z Opčin ob 7.45. Za vpis in vse ostale informacije pokličite (čim prej!): tel. št. 347-9322123.

**KMEČKA ZVEZA** v sodelovanju z Za- družno kraško banko na Opčinah or- ganizira v nedeljo, 24. julija, enodne- vni izlet na tradicionalni Kmečki praznik, ki ga letos Skupnost južno- koroških kmetov prireja v Radišah. Podrobne informacije dobite na ura- dih Kmečke zveze (040-362941).

**KRD DOM BRIŠČIKI** organizira štiri- dnevni izlet od 1. do 4. septembra v Dalmacijo z ogledom Kornatov in Du- brovnika. Informacije in vpisi na tel. št. 348-9876308 (Norma - Alenka) v večernih urah.

## Mali oglasi

**KUHINJSKI ŠTEDILNIK NA DRVA** s povezavo na centralno kurjavo pro- dam. Tel. št.: 040-327157.

**PO UGODNI CENI** prodam otroško zi- belko, vključno s posteljnino, komplet za kopanje in previjanje (podstavki za kopalno kad) ter jajček (ovetto). Tel. št.: 349-3114354.

**PRODAM SCOOTER** skyliner-mbk, 125 kw., letnik 2001, prevoženih 50.500 km, z na novo vgrajenim mo- torjem in novimi gumami po zelo ugodni ceni. Tel. št.: 348-3030022.

**STANOVANJE** v Sežani prodam. Tel. št.: 00386(0)41 345277.

## Osmice

**ALJOŠA IN IGOR GABROVEC** sta tu- di letos odprla osmico (pri Normi) v Mavhinjah. Tel. 040-299806.

**BORIS IN ARIELLA** sta odprla osmico v Samatorci. Tel. št. 040-229199.

**MARTIN IN ERIKA** sta v Križu odprla osmico. Tel. št. 040-220605.

**OSMICA** je odprta pri Štolfovih, Salež št. 46. Nudimo domače dobrote. Tel. št. 040 - 229439.

**OSMICO** so odprli Batkovi na Rovni- ku, Repen 230.

**OSMICO** je odprl Zidarič, Praprot št. 23.

**OSMICO** sta odprli Mavrica in Sidonja v Medji vasi št. 10. Tel. 040-208987.

**PRI REPI NA KONTOVELU** je odprta osmica. Slava Starc in Dušan Križman vabita k obisku.

**SALOMON** je v Rupi odprl osmico.  
**V ZGONIKU** je odprl osmico Lojze Fur- lan. Tel. št. 040-229293.

## prej do novice

www.primorski.eu

## Loterija 12. julija 2011

Bari	20	66	80	25	28
Cagliari	33	43	61	41	75
Firence	6	50	36	31	65
Genova	88	4	7	78	16
Milan	40	25	14	84	60
Neapelj	52	87	22	78	73
Palermo	68	54	4	81	51
Rim	66	3	32	12	43
Turin	35	11	52	44	32
Benetke	16	58	89	14	63
Nazionale	72	21	14	63	68

## Super Enalotto št. 83

7	27	28	45	57	75	jolly 24
Nagradni sklad						2.632.376,26 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						39.887.721,19 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						526.475,25 €
9 dobitnikov s 5 točkami						43.872,94 €
1.317 dobitnikov s 4 točkami						299,81 €
51.310 dobitnikov s 3 točkami						15,39 €

## Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
6 dobitnikov s 4 točkami	29.981,00 €
294 dobitnikov s 3 točkami	1.539,00 €
4.020 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
23.724 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
51.602 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



**SOSVET MLADIH OBČINE DEVIN-NABREŽINA**

**ROCK & MUSIC  
YOUNG FESTIVAL**

**V ČETRTEK, 14. JULIJA 2011  
OD 21.00**

**TRG PRED ŽUPANSTVOM  
V NABREŽINI KAMNOLOMIH**

**PREDSTAVITEV  
GLASBENE SKUPINE SOSVETA MLADIH  
v okviru programa  
»Poletnih večerov pod zvezdami«**

Pomembno peto obletnico sta odbornica za mladinsko politiko Daniela Pallotta in podžupan Massimo Romita želela obeležiti z enkratnim dogodkom, in sicer s predstavitvijo izjemnega projekta, v sklopu katerega je predvidena tudi sestava glasbene skupine. Sosvet mladih, in še zlasti Matteo Crisma, bo predstavil glasbeno skupino mladinske organizacije. Projekt si med cilje zastavlja tudi ureditev dvorane za vaje, ki bo na voljo vsem krajevnim glasbenim skupinam.

Tako se bodo v četrtek na trgu zvrstile številne skupine iz celotne Tržaške pokrajine, da bi se predstavile tudi v Občini Devin Nabrežina, čeprav bo glavna točka večera ravno predstavitev glasbene skupine Sosveta mladih. Skupino, ki bo prvič nastopila pred javnostjo, sestavljajo Francesca Pittini (glas), Jacopo Tommasini (kitara), Cristian Buseti (bas kitara), Stefano Saturno (kitara) in Matteo Crisma (bobni). »S pomočjo prispevka Dežele Furlanije Julijske krajine nam je uspelo uresničiti del tega pomembnega projekta, za katerega si s podžupanom prizadevava že dolga leta. Ti mladi fantje so pomemben vir in s svojim talentom predstavljajo mladino iz naših krajev in našo bodočnost«, meni odbornica Pallotta.

Po mnenju odbornika Romite pa je »predstavitev glasbene skupine le začetek projekta, ki ga uresničujemo skupaj z našo mladino, v bodoče pa nameravamo prenoviti tudi kasarno finančne straže, ki bo nato na razpolago celotnemu prebivalstvu.«

Poleg ureditve velike plesne dvorane in čitalnice za starejše občane začetni projekt predvideva tudi ureditev mladinskega centra, kjer se bodo mladi lahko srečevali in skupaj igrali.

info:  
tel. 040 20700020  
(vsak torek od 19. do 21. ure)  
ali pa na facebooku  
consulta giovani duino aurisina

S PRISPEVKOM POKRAJINE FVG

REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA

FRIULI VENEZIA GIULIA

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira tri vrste jadrskih tečajev za odrasle ob vikendih meseca junija in julija. Namejnjeni so začetnikom in tistim, ki bi radi spoznali osnovne tehnike obalne navigacije (vezi in sidranja). Več na spletu [www.yccupa.org](http://www.yccupa.org). Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico tipa FIV 555 ali kajuto, rešilni jopič, zavarovanje in vpis v FIV. Za vpisovanja in informacije: tajništvo, pon-sre-pet, 9.00-13.00, ob sobotah 16.00-18.00, na našem sedežu v Sosljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, e-mail [info@yccupa.org](mailto:info@yccupa.org).

**SK DEVIN** - Planinski odsek, prireja v nedeljo, 17. julija, pohod na Mali Golak, najvišji vrh Golakov in Trnovskega gozda. Pohod je primeren za vse in tudi za otroke. Start iz Nabrežine ob 8.30. Informacije in prijave na [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it) ali na tel. št. 334-9772080 (Aljoša).

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da bodo odpotovali na dvotedensko taborjenje v ponedeljek, 18. julija, iz Sežane ob 7.30, iz Rožne doline ob 8.15. Povrtek v ponedeljek, 1. avgusta, ob 17.15 v Rožni dolini, ob 18.00 v Sežani.

**LETNIKI 1961** pozor! Vsi 50-letniki od Milj do Devina se dobimo pod kostanji v Prosvetnem domu na Opčinah v torek, 19. julija, ob 20. uri za organizacijo praznika.

**ANGLEŠČINA ZA POPOTNIKE**: poletni 15-urni tečaj za osvežitev angleščine pri Skladu Mitja Čuk od 1. do 12. avgusta. Vpisi in informacije do 20. julija, na tel. št. 040-212289, e-mail [info@skladmc.org](mailto:info@skladmc.org)

**JUSARSKI ODBOR KONTOVEL** sklicuje redni občni zbor v sredo, 20. julija, ob 20.30 v telovadnici na Kontovelu.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira za srednješolce tečaje jadriranja na deski in na jadrnicah Open Bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure: 3. tečaj od 25. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, središčih in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sosljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, [info@yccupa.org](mailto:info@yccupa.org), [www.yccupa.org](http://www.yccupa.org).

**JEZIKOVNI TEČAJI** - Poletje za mlade (14 - 18 let): angleščina (A2, B1), nemščina (A1, A2). Termin: od 16. do 26. avgusta. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 12 do 16. Informacije in vpisovanja do 25. julija: Adformandum, Trst, Ul. Ginnastica 72, tel. 040.566360, [ts@adformandum.eu](mailto:ts@adformandum.eu).

**POMOČ PRI UČENJU** - Poletje za mlade (14 - 18 let): latinščina in matematika, grščina in fizika. Termin: od 16. do 26. avgusta. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 3 do 4. Informacije in vpisovanja do 25. julija: Adformandum, Trst, Ul. Ginnastica 72, tel. 040.566360, [ts@adformandum.eu](mailto:ts@adformandum.eu).

**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da se nadaljuje poletno središče na Opčinah od 9. septembra od 8. do 7. ure v novem Polivalentnem središču na Repentabrski ul. 66. Namenjen je otrokom in mladostnikom od 3. do 14. leta. Info in vpis iz tedna v teden v jutranjih urah na Skladu Mitja Čuk, Proseška ul. 131, tel. 040-212289.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča, da je tržaški urad odprt med 9. in 14. uro od ponedeljka do petka.

## Prireditve

**DRUŽBENO POLITIČNO DRUŠTVO EDINOST** priredi danes, 13. julija, ob 18. uri v Narodnem domu razpravo »10+1 leto kasneje«.

**SKD TABOR - POLETJE POD KOSTANJEM 2011** na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah, ob četrkih, ob 21.00: 14. julija, koncert dalmatinske klape Mali grad iz Kamnika; 21. julija, film Kraljev govor (Il discorso del re); 28. julija, Pupkin Kabarett. V slučaju slabega vremena bodo prireditve v dvorani. Več na [www.skdtabor.it](http://www.skdtabor.it).

**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS** organizira v petek, 15. julija, ob 19. uri v prostorih Bara Nanos v Razdrtem, odprte razstave nagrajenih fotografij z natečaja Gozdovi, pešpoti in vode v Sloveniji. Možno bo nabaviti Katalog razstave, v katerem je natisnjenih 70 najbolje ocenjenih sprejetih fotografij. Sledi predstavitev knjige Toneta Škarje Po svoji sledi Alpe-Kavkaz-Himalaja s kratko predstavitvijo diapozitivov; ob 21. uri nočni pohod ob polni luni na Nanos izpred Bara Nanos, Razdrta. Izletniki na Poljsko (11. avgusta) bomo lahko spregovorili o izletu, če se bo pojavilo kakšno vprašanje.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** K. Ferluga vabi v petek, 15. julija, ob 19.30 na oširku na calle Pancera v Miljah na koncert »Viva el mar«, ki ga bosta oblikovala MoVS Lipa iz Bazovice ter Tamburaški ansambel SKD Prešeren iz Boljunca. Toplo vabljeni.

**GUČA NA KRASU** v Briščikih: petek, 15. julija, Goran Bregović Weddings and Funaral Orchestra, Balkan Boys: sobota, 16. julija, Shantel in Bucovina Club Orchestra, Orkestar Ekrema Mamutovića in Dej še'n litro; nedelja, 17. julija, Orkestar Bobana Markovića, Orkestar Dejana Lazarevića in trubaška skupina Dej še'n litro. Delovali bodo dobro založeni kioski z balkanskimi specialitetami.

## Prispevki

V spomin na dragega moža in očeta Janka Guština darujejo repentabrski cerkveni pevci 75,00 evrov za opremo središča Sklada Mitja Čuk.

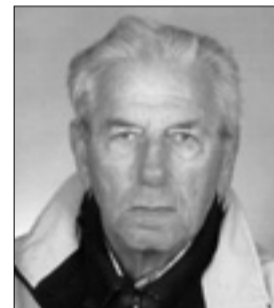
V spomin na Janka Guština daruje Liliana Geri 30,00 evrov za združenje ANDOS.

V spomin na dragega Alda Katriša daruje Anica Daneu 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na dragega Janka Guština darujeta Rado in Vera 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Zapustil nas je naš dragi

## Luigi Plesničar (Bruno)



Žalostno vest sporočajo

**hčerka Suzana z Ervinom,  
brat Edi z družino  
in svakinja Jolanda**

Pogreb bo v petek, 15. julija. Za zadnji pozdrav bo pokojni ležal v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah od 10. ure dalje. Po obredu svete maše bo ob 12. uri pokop na vaškem pokopališču.

Opčine, 13. julija 2011  
Pogrebno podjetje Alabarda

**Še en poljubček,  
dragi nono!**

**Romina**

**Družini Plesničar  
izrekata iskreno sožalje**

**Gigi in Irena**

**Ob izgubi dragega brata  
sočustvujejo z Edijem in svojci  
vsi pri Gaji**

13.7.2010

13.7.2011

## Edi Hussu

Ob prvi obletnici smrti se ga spominjajo

**sinova in brata z družinami**

**Ob smrti dragega očeta  
STANKA PURIČA  
izrekamo Robertu in svojem  
iskreno sožalje**

**Nives, David, David, Astrid,  
Pavel, Lili, Franko, Marta,  
Tiziana in Marko**

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.40, 19.00, 21.20  
»Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«.

**ARISTON** - 21.15 »In un mondo migliore«.

**CINECITY** - 15.15, 16.00, 18.15, 19.00, 21.15, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«; 16.30, 19.10, 21.50 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; 16.00, 17.00, 20.30 »Transformers 3 - 3D«; 15.45, 18.45, 21.45 »Transformers 3«; 22.15 »This is beat - Sfida di ballo«; 16.30, 19.10 »Cars 3D«; 15.45, 17.55, 20.05 »Cars 2D«; 21.50 »I guardiani del destino«.

**FELLINI** - 18.00, 22.00 »13 assassini«; 20.15 »I guardiani del destino«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il ventaglio segreto«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 19.00, 21.45 »Venere nera«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 18.15, 21.15  
»Transformerji 3 - 3D«; 19.40 »Teden brez pravil«; 16.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 16.10, 18.50, 21.30 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 17.30, 21.40 »Prekrokana noč 2«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 15.00 »Kung Fu Panda 2 - 3D (sinh.)«; 16.40 »Kung Fu Panda 2 (sinh.)«; 16.00, 18.30 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 16.30 »Avtomobili 2 - (sinh.)«; 17.10, 21.00 »Transformerji 3 - 3D«; 18.50, 21.10 »Nekaj sposojenega«; 17.00, 19.10, 21.20 »Pingvini gospoda Pepperja«; 15.50, 18.20, 20.40 »Cukrček 2«; 19.00, 21.30 »Hanna«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.00, 18.30, 21.15, 22.00 »Transformers 3«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15 »Cars 2«; Dvorana 3: 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Per sfortuna che ci sei«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.00 »The Conspirator«; Dvorana 2: 17.20, 20.30 »Transformers 3 - 3D (dig.)«; Dvorana 3: 17.40, 19.50, 22.00 »Cars 2 - 3D (dig.)«; Dvorana 4: 17.30 »Harry Potter e i doni della morte - Parte 1«; 20.00, 22.00 »ESP - Fenomeni paranormali«; Dvorana 5: 17.30 »Cars 2«; 20.00, 21.00 »London Boulevard«.

## Obvestila

**KRUT** vabi svoje člane in prijatelje k sodelovanju na IV. skupinski razstavi ljubiteljske ustvarjalnosti v okviru prireditve Starosta mali princ. Naslov razstave »Cvetje v jeseni« želi simbolizirati motivacijo, nasmeh in aktivno umetniško izražanje v vseh življenjskih dobah. Vse informacije in prijavnico dobite na društvenem sedežu

v Trstu, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072 od 9. do 13. ure ali preko elektronske pošte: [krut.ts@tiscali.it](mailto:krut.ts@tiscali.it)

**ORATORIJ NA KONTOVELU** za otroke od 1. razreda osnovne šole do 3. nižje srednje šole bo potekal od 25. do 30. julija ter od 1. do 6. avgusta, od 8.30 do 16.00 v stavbi (hišna št. 523) ob avtobusni postaji. Vodili ga bodo izkušeni animatorji. Za vpis in vse druge informacije pokličite čim prej tel. št. 347-9322123.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure. Delavnice: danes, 13. julija: »Kreacije s plutovine«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**OTROŠKE LIKOVNE DELAVNICE** v Miljah z Leonardom Calvom in Alenko Deklic do 15. julija, v jutranjih urah. Za informacije kličite: 040-774586 ali 333-4784293 ali 333-4784293.

**FC PRIMORJE** vabi na Prosek na šagro z bogato ponudbo specialitet na žaro, plesi ter z glasbo v živo: v soboto, 16. julija, ples z ansambлом Oasi; v nedeljo, 17. julija, koncert Godbenega Društva Prosek, sledi ansambel Old Stars; v petek, 22. julija, nastop plesne šole Diamante; v soboto, 23. julija, ansambel Old Stars; v nedeljo, 24. julija, ansambel Souvenir; v soboto, 30. julija, koncert Godbenega Društva Piero Baiardi (BO), sledi ansambel Mi; v nedeljo, 31. julija, ansambel Souvenir.

**O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokaševalcev vina vabi v soboto, 16. julija, ob 18.00 na obisk vinske kleti v Krajni vasi pri Dutovljah. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani [www.onav.it](http://www.onav.it), tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

**Darujte za**

**Sklad  
Albina  
Bubniča**



GORICA - V okviru Mittelfesta koncert Emirja Kusturice in No Smoking Orchestra

# »V Gorici sem kupil svoje prve zahodnjaške čevlje«

Za Kusturico je MTV strup za možgane, Bregović pa krade ljudske pesmi

»Ko sem bil star štirinajst let, sem v Gorici prvič prečkal državno mejo in vstopil v popolnoma drugačen svet, prvič sem se srečal z zahodno civilizacijo. Dobro se spominjam, kako sem si takrat kupil svoje prve zahodnjaške čevlje. To je bilo res enkratno doživetje, ki se ga z veseljem spominjam, ko se v Gorico vračam kot glasbenik.« Tako je v uvodnem delu svojega ponedeljkovega koncerta povedal srbski glasbenik in režiser Emir Kusturica, ki je v goriškem gledališču Verdi nastopil skupaj s svojo No Smoking Orchestra v okviru čedajskega festivala Mittelfest. Preden so glasbeniki stopili na oder je prisotne nagovoril predsednik združenja Mittelfest in goriški občinski odbornik Antonio Devetag, ki je pojasnil, da Kusturicevo gostovanje v Gorici ni sad naključja. »Da povabimo Kusturico v Gorico, se nismo odločili slučajno. Kot je sam povedal, je mladi Kusturica ravno v Gorici doživel prvi stik z Zahodom. Za nas pa je veljalo ravno obratno, saj se je v Gorici odpiralo okno v donavsko-balkanski svet z njegovo izjemno ustvarjalnostjo. Gorica je znala postati pravi most med Zahodom in Vzhodom, to zlasti po zaslugi daljnovidnih glasbenikov - omenil bi člane skupin Zuf de Žur in Radio Zastava, ki so znali približati italijanski publiki balkansko glasbo,« je povedal Devetag, nato pa je oder prepustil Kusturici in rockovsko-balkanskim ritmom njegovega benda.

Koncert se je pričel z ljudsko pesmijo »Zaspao Janko pod jablanom«, brez glasbene spremljave jo je zapela srbska ženska vokalna skupina Vrelo iz Rume, ki s Kusturico nastopa od leta 2007, ko je sodelovala pri pripravi punk opere »Vreme cigana«. Za petimi pevki so stopili na oder še ostali glasbeniki s Kusturico na čelu, na žalost pa je bil odsoten glavni pevec skupine Nele Karajlić, ki navadno nastopa »zgoraj brez« ali pa v netopirjevem kostumu. Karajlić bi s svojo prisotnostjo nedvomno še dodatno ogrel goriško publiko, ki jo je vsekakor Kusturica v začetnem delu koncerta pohvalil. »Boljši ste kot gledalci iz Parme,« je dejal s kančkom ironije, tradicionalno zadržani Goričani pa so nato s ploskanjem spremljali njegove pesmi, najbolj pogumni so se dvakrat celo pridružili glasbenikom na odru.

Med koncertom je Kusturica zaigral številne skladbe iz svojih filmov, med drugim velja omeniti zlasti pesmi Pit bul, Ja nisam Romeo, Zenica blues in Bubamara, s katero se je tudi zaključil koncert. Poleg Kusturice je bil najbolj bučnih aplavzov deležen violinist Dejan Šparavalo, ki je navdušil s svojimi solističnimi intermezzi. Med eno skladbo in drugo je Kusturica izstrelil nekaj kritičnih puščic proti televizijskemu kanalu za mlade MTV, ki je zanj kot strup za možgane, in proti svojemu nekdanjemu prijatelju Goranu Bregoviću, ki po njegovih besedah »rad krade ljudske pesmi«. To naj bi Bregović storil tudi med pripravo Kusturicevega filma Arizona Dream.

Koncert je nedvomno uspel, saj je bila dvorana polna, gledalci pa navdušeni nad srbsko techno glasbo, kot jo je poimenoval sam Kusturica, ki se je sicer rodil v Sarajevu leta 1954, po letu 1991 pa se je preselil v Srbijo. Med vojno v bivši Jugoslaviji so mu nato očitali, da se je postavil na stran Slobodana Miloševića, svojim bošnjaškim koreninam pa se je odrekal leta 2005, ko se je krstil z imenom Nemanja in postal pravoslavni. Goriška publika se seveda ni kaj dosti obremenjevala z njegovimi politično-narodnimi prepričanji, pač pa se je z užitkom prepustila hitrim balkanskim - Kusturica bi dejal srbskim - ritmom.

No Smoking Orchestra je pod Kusturicevim vodstvom doslej dosegla velik uspeh na turnejah vse od Južne Amerike do Japonske; pred prihodom v Gorico je nastopila v Lizboni, Sankt Peterburgu in Parizu, konec meseca pa jo čakajo razni koncerti v Litvi in na Češkem.

Danijel Radetič



Emir Kusturica s svojo skupino na odru goriškega gledališča Verdi

BUMBACA

LJUBLJANA - Gostovanje orkestra Filarmonica della Scala

## Barvita mediteranskost milanskih filharmonikov pod vodstvom Daniela Hardinga

LJUBLJANA - Dopadljive skladbe, profesionalnost orkestra Filarmonica della Scala pod vodstvom nasmejanega dirigenta Daniela Hardinga, sama struktura Gallusove dvorane, ki vabi poslušalca k stiku z izvajalcem z neposredno bližino, kar je še dodatno okrepilo naravno komunikativnost tega orkestra, so bile sestavine prijetnega večera, ki je za vrhunsko »dobro« počutje brez pretiranih intelektualnih komplikacij zaživel v ponedeljek v okviru Festivala Ljubljana.

V sproščenem vzdušju poletnega koncerta za širšo publiko so milanski orkestraši stresli program iz rokava z izborom skladb, ki jih imajo v mezincu. Filharmoniki so si predstavljali, da bo občinstvo pričakovalo od njihovega nastopa nekaj značilno »italijanskega«, zato so mu v prvem delu postregli z izborom znanih opernih uvertur in mediger. Pri izvedbah je Harding iskal barvito mediteranskost že pri velikih kontrastih Rossinijeve uverture iz opere Viljem Tell, s katero je na začetku koncerta zamenjal temperament z bombastično eksplozijo kričečih barv. V duhu italijanskega značajskega stereotipa je orkester prižgal ogenj Rossinijeve uverture, strast Puccinijeve Manon Lescaut, čustvenost Mascagnijevega intermezza iz opere Cavalleria rusticana (z nekaterimi zvočnimi neravnovesji), kateremu je samoumevno sledila še dramatičnost bolj elegantno izpeljana intermezza iz Glumačev Ruggera Leoncavalla. Naval zvokov je ob koncu privedel še do zadnje glasbene »detonacije« v Verdijevi uverturi iz opere Moč usode.

Nekdanji čudežni deček dirigiranja, doma iz Oxforda, je v sijajnem razvoju kariere večkrat potrdil vtis, da mu zvočna in interpretacijska mera operne govornice ni najbližja; triumf trobil, tolkal, energičnega zagona in italijanske melodije pa je očitno dosegel svoj cilj z navdušenjem občinstva in bučnimi aplavzi. K temu so pripomogli tudi ekspresivni solistični prehodi, lepa komunikacija dirigenta z orkestrom, nenazadnje energija, ki jo je orkester odražal in jo je v drugem delu programa bolj sporočilno usmeril v večje odtenke premišljene izvedbe Dvoržakove 9. simfonije »Iz Novega sveta«, ki predstavlja stalni del programa sedanje, evropske turneje orkestra. V klasičnem simfoničnem repertoarju je Harding našel večje umetniške spodbude z bolj zanimivo združitvijo slovanske romantike in živosti ognjevitnega zvoka italijanskega neodvisnega orkestra, ki ga je Claudio Abbado ustanovil leta 1982 iz najboljših glasbenikov opernega gledališča la Scala. Z mehko gesto je Harding v drugem stavku vodil sanjsko, pripovedno spevnost, intenzivno

Milanski glasbeniki so z vrhunsko izvedbo navdušili ljubljansko publiko



je prisluhnil in ovrednotil pomen pavz, da so ekspresivne vibracije sprožile spontan aplavz publike, ki je bil namenjen tudi odličnemu solistu na angleškem rogu. Harding je nato skoraj zaplesal z orkestrom v tretjem stavku, v

katerem je z odločnostjo in hkrati z nežnostjo osvetlil dinamike fraziranja znotraj orkestra. Zadnji stavek znane simfonije, ki jo je skladatelj napisal ob prihodu v ZDA in je prežretaj zaplesal z orkestrom v tretjem stavku, v

je izzval dolg aplavz s stoječimi ovacijami, kar je prepričalo simpatičnega dirigenta in briljantne orkestraše, da so podarili navdušenemu občinstvu še »italijanski« dodatek.

ROP

ŠTIVAN - Danes uvod niza Note Timave

## Od 13. do 30. julija na vrsti tango v vseh njegovih aspektih

Štivanski koncertni niz Note Timave, ki se bo letos pričel 12. septembra, ima že drugo leto svoj poletni uvod s tematskim festivalom Tango da pensare. Program letošnje izvedbe so predstavili na sedežu Dežele FJK v Vidmu ob prisotnosti odbornika za kulturo Elia De Anne in župana Colloreda di Montalbano Ennia Benedettija. Festival se bo odvijal od 13. do 30. julija in bo gostil priznane argentinske umetnike kot sta Oskarjev nagajenec Luis Bacalov in pianist Hugo Aisemberg, ki je v šestdesetih letih, kot prvi začel izvajati glasbo Astorja Piazzolle v koncertnih dvoranah.

Glavna programska usmeritev je odkrivanje vseh aspektov tanga z glasbo, plesom, petjem, poezijo, besedo, novimi pogledi, ki se ne omejujejo na obnavljanje tradicije. Prvi večer bo na sporedu že danes (sreda, 13. julija) z otvoritvijo fotografske razstave Lucie Baldini Buenos Aires Cafe in s koncertom pianista Luisa Bacalova. Na sporedu bodo skladbe argentinskih in španskih avtorjev. 16. julija pa bodo note tanga zapele na koncertu skupine Lunfardo. Tangovski klasični repertoar bosta obogatila glas pevca Rubena Pelonija in nastop dveh pesalcev. Pri-

jatelj, raziskovalec in interpret glasbe Astorja Piazzolle, pianist Hugo Aisemberg, bo 24. julija nastopil z recitalom, ki bo hkrati pogovor o argentinskem skladatelju. 30. julija bo koncert dobil krajevno oznako z nastopom komornega orkestra Ferruccio Busoni, ki ga vodi Massimo Belli in bo v sodelovanju z dvema solistoma izvedel skladbe Bacalova in Piazzolle.

Partnerstvo z občino Colloredo di Montalbano se je v zadnjih letih utrdilo z motiviranim in konstruktivnim sodelovanjem, ki ga krepi odziv vedno številne publike, za katero je festival postal prijetna tradicija. Vsi koncerti se bodo namreč odvijali na gradu Colloredo di Montalbano na Videmskem razen večera na trgu pred občinsko palačo v Devinu, ki ga bo 25. julija oblikoval kvartet Neotango. Tudi na tem večeru bo program dopolnil nastop dveh pesalcev. Vsi koncerti se bodo pričeli ob 21. uri.

Na tiskovni konferenci je umetniški vodja pobude Carla Agostinello že omenila nekaj načrtov za prihodnje izvedbo festivala in jesenskih koncertov, saj bo sezono 2012 zaznamovala stoletnica smrti Astorja Piazzolle in 25-letnica Not Timave. (ROP)

### Danes na Mittelfestu

Geopolitična vprašanja bodo danes in v prihodnjih dneh na dnevnem redu čedajskega Mittelfesta; začenja se namreč niz pogovorov na temo »Od Balkanov do Mediterana, med starim in novim tisočletjem; dvajsetletje, ki je spremenilo svet«. Danes ob 18. uri v cerkvi sv. Frančiška bo direktor revije Limes Lucio Caracciolo spregovoril o vlogi Nemčije v arabskih revolucijah. Gosta večera bosta tudi priznani ameriški izvedenec za mednarodno politiko John Hulsman in bivši svetovalec kanclerja Helmuta Kohla, zgovornar Michael Sturmer. Vojne, ki so v zadnjem desetletju pretresle bivšo Jugoslavijo in Bližnji Vzhod pa bodo snov jutrišnjega pogovora, katerega glavni gost bo vojni dopisnik, novinar Pino Scaccia. Vlogo Evrope med in po vojni na Balkanu pa bodo analizirali v petek z znanim politologom Edwardom Luttwakom.

Na današnjem sporedu Mittelfesta bosta dve gledališki predstavi o ženskih problematikah. Ob 20. uri v cerkvi Santa Maria dei battuti bo poljsko gledališče Teatr A PART iz Katowic predstavilo produkcijo Ophelia, ki dobi navdih v liku iz Shakespearejeve drame, a je predvsem monodrama o življenju in čustvih vsake ženske. Ob 21.30 bo sledila v gledališču Ristori monodrama Kulturnega društva Retablo Das Kammerspiel z Danielo Giovanetti v glavni vlogi ženske, ki je doživela izkušnjo koncentracijskega taborišča. Avtor teksta je nemški dramatik Daniel Call. (ROP)



AFGANISTAN - Peklenski stroj ga je ubil prav zadnji dan službovanja

# Včeraj padel že 40. član italijanske vojaške odprave

Talibani ubili brata predsednika Karzaia - Sarkozy napovedal umik 1000 vojakov

KABUL - Italijanske oblasti so včeraj spet žalovale zaradi smrti vojaka v Afganistanu. Tokratna žrtev je 28-letni višji desetar Roberto Marchini, doma iz Caprarole pri Viterbu, ki je služboval kot padalec pri 8. regimentu Genio Folgore v Legnagu. Umril je včeraj zjutraj na cesti pri kraju Bakwa v jugozahodni pokrajini Farah, ki jo v Afganistanu nadzoruje italijanski kontingent. Marchinijeva naloga je bila prav skrb za varnost na cestah, po katerih se pomikajo vozila italijanske vojske. Morda je opazil nekaj sumljivega in stopil s svojega vozila, takrat pa je peklenski stroj domače izdelave eksplodiral in ga raznesel.

Tragična usoda je pretrgala Marchinijevo življenjsko nit prav zadnji dan njegovega službovanja. Po včerajšnji misiji naj bi se namreč vrnil domov. Žal se bo, vendar v krsti.

To je že 40. italijanski vojak ubit v Afganistanu. Ponovno smrt sta obžalovala predsednik republike Napolitano in obrambni minister La Russa, premier Berlusconi se je v znak žalovanja odpovedal vsakoletni udeležbi na zboru nogometne ekipe Milan, minister za zunanje zadeve Frattini pa je ob žalovanju pripomnil, da »ponovna tragedija seveda ne bo zmanjšala italijanskega angažmaja v Afganistanu«.

V provinci Kandahar na jugu Afganistana je bil včeraj ubit tudi polbrat afganistanskega predsednika Hamida Karzaja, Ahmad Vali Karzaj. Odgovornost za napad na enega najvplivnejših mož v državi so že prevzeli talibani. Nj-

hov tiskovni predstavnik Kari Jusuf Ahmad je pojasnil, da je Ahmada Valija Karzaja na domu ustrelil njihov tajni agent Mohamed Džan, ki je bil njegov telesni stražar. »Za nas in ljudstvo je dobra novica, da smo se znebili človeka, ki je zatiral prebivalce Kandaharja,« je poudaril.

Polbrat afganistanskega predsednika in vodja sveta province Kandahar je bil že večkrat tarča poskusov atentatov. Kritiki so mu med drugim očitali, da je agent ameriške obveščevalne agencije Cia ter da je vpleten v trgovino z mamili in druge kriminalne dejavnosti na jugu države.

V Afganistanu je bil včeraj na obisku francoski predsednik Nicolas Sarkozy, ki je napovedal, da bo Francija bo do konca prihodnjega leta iz države umaknila okoli tisoč svojih vojakov. Francija ima v Afganistanu trenutno okoli 4000 vojakov.



Sarkozy s Karzaiem, ki so mu včeraj talibani ubili brata

ANSA

VELIKA BRITANIJA - Prisluskovalna afera se širi

## Brown: Murdochovi časniki sodelovali z znanimi kriminalci

LONDON - Nekdanji britanski premier Gordon Brown je včeraj očital britanskim časnikom, ki so v lasti Ruperta Murdocha, da so za pridobivanje zaupnih podatkov o članih njegove družine in drugih najemali "kriminalce s kartotekami". V britanskem parlamentu je medtem potekalo zaslišanje štirih policistov Scotland Yarda v zvezi z omenjenim in podobnimi škandali.

»Sem šokiran, resnično šokiran, ker sem ugotovil, da se je to zgodilo zaradi povezanosti medijev z znanimi kriminalci, ki so to počeli, ker so jih za to najeli raziskovalni novinarji Sunday Timesa,« je po poročanju tujih tiskovnih agencij dejal Brown. Časnika Sunday Times in Sun naj bi med letoma 1997 in 2007, ko je bil Brown finančni minister, pridobila zaupne podatke o Brownovem bančnem računu in pravnih dokumentih, pa tudi o boleznih njegovega hudo bolnega sina Fraserja. Brown je včeraj zatrdil, da je svojo družino vedno skušal zaščititi pred očmi javnosti, zato se je razjokal, ko je Sun konec leta 2006 objavil novico o sinovi bolezni.

Dodal je, da tedaj ni poizvedoval, kako so te informacije prišle v javnost.

V tabloidu Sun Brownove očitke o sodelovanju s kriminalci za pridobitev podatkov o boleznih njegovega sina zavračajo. »Z metodami, s katerimi smo prišli do informacij o stanju Brownovega sina, smo zadovoljni,« so sporočili. Novico o vdiranju v Brownove podatke so britanski mediji objavili v ponedeljek. To je prvič, da so za vdiranje v telefone obtožili še kak drug časnik kot tabloid News of the World, ki je zaradi teh obtožb v nedeljo zadnjič izšel.

V britanskem parlamentu je medtem včeraj potekalo zaslišanje štirih policistov Scotland Yarda v zvezi z informacijami o vdiranju britanskih medijev v telefone članov britanske kraljeve družine in nekdanjega premiera Browna. Policisti so odgovarjali, zakaj niso nadaljevali preiskave tabloida News of the World. Poslanci iz vrst laburistov so pred zaslišanjem policistov pred notranjepolitičnim odborom spodnjega doma britanskega parlamenta pozvali k odstopu pomočnika vodje londonske policije Joh-

na Yatesa. Ta je leta 2009 odločil, da časnika News of the World ni več treba preiskovati. Yates zatrjuje, da se je zanašal na nasvete svojih kolegov.

Na včerajšnjem zaslišanju je Yates izrazil prepričanje, da so v letih 2005 in 2006 vdrli tudi v njegov telefon. Poslanci so ga zato vprašali, ali je dejstvo, da se je časnik News of the World vmešal v njegovo zasebno življenje, vplivalo na njegovo odločitev, da ne nadaljuje preiskave. Yates je odločno zatrdil, da to ni vplivalo nanj, je pa izrazil obžalovanje, da se je odločil za končanje preiskave. Zavrnil je tudi odgovornost za škandal in dejal, da je za vse kriva Murdochova medijska družba News International, češ da ga je "jasno zavajala" in ni sodelovala s policijo.

Ostre očitke na račun policije je izrekel tudi londonski župan Ken Livingstone. Kot je dejal za radio BBC, obstajajo namigi o "veliko pretesnem odnosu" med londonskimi policisti in novinarji Murdochovega medijskega imperija. Dejaj je še, da je policija imela na voljo vsa sredstva, da bi razkrinkala škandal z vdiranjem v telefone. (STA)



Včeraj umrli Roberto Marchini

ANSA

## Na Severnem Irskem napeto pred pohodom Oranovcev

BELFAST - Na ulicah severnoirskega Belfasta so včeraj ponoči izbruhnili nasilni izgedi, v katerih je bilo ranjenih 22 policistov. Policisti so skušali več sto izgrednikov, ki so se zbrali v katoliškem zahodnem delu Belfasta, razgnati z gumijastimi naboji in vodnimi topovi, ti pa so odgovorili z metanjem opek in zažigalnih bomb. Vrgli naj bi kakih 40 molotovk.

Kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, naj bi bilo po neuradnih navedbah izstreljenih tudi nekaj pravih nabojev. O ranjenih med civilisti sicer ne poročajo, tudi policisti so bili večinoma le lažje poškodovani.

Na Severnem Irskem 12. julij predstavlja pomemben datum, saj se na tisoče protestantov iz reda Oranovcev takrat s pohodi spominja zmage protestantskega kralja Viljema Oranskega nad katoliškim kraljem Jakobom II. v bitki pri Boyni leta 1690. Kljub relativnemu miru na Severnem Irskem, ki vlada od velikonočnega mirovnega sporazuma leta 1998, okoli 12. julija tako pogosto prihaja do izbruhov nasilja, ko skušajo katoliki preprečiti pohode. Tudi letos so se tako v ponedeljek zvečer, ko so protestanti pričeli s tradicionalnim zažiganjem kresov, začeli nemiri, ki so se ponoči še zaostri.

Že konec junija so sicer Belfast pretresli eni najhujših medverskih nemirov v zadnjih dveh letih, v katerih je bilo poškodovanih več ljudi. Spopadi so izbruhnili, ko so zamaskirani moški iz vrst Ulstrskih prostovoljnih sil (UVF) začeli napadati domove v majhni katoliški skupnosti Short Strand v pretežno protestantskem delu Belfasta. (STA)

SIRIJA - Hillary Clinton po napadu na veleposlaništvi ZDA in Francije v Damasku

## Za ZDA ni nujno, da Asad ostane

Clintonova in C. Ashton (EU) razpravljali tudi o Libiji, Egiptu, Tuniziji in Zahodnem Balkanu

WASHINGTON/PARIZ - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je v Washingtonu izjavila, da je sirska predsednik Bashar al Asad izgubil legitimnost, potem ko so protestniki v Damasku napadli poslopji ameriškega in francoskega veleposlaništva. Francija pa se je na napad včeraj odzvala s pozivom Varnostnemu svetu Združenih narodov k zavzetju enotnega stališča glede Sirije. Napad naj bi vzpodbujala sirska državna televizija, ker sta ameriški veleposlanik Robert Ford in njegov francoski kolega Eric Chevalier minuli petek obiskala mesto Hama, žarišče protestov proti Asadovemu režimu.

Clintonova je ocenila, da Asadov režim uporablja protiameriške proteste, da bi odvrnil pozornost javnosti od lastne surovosti nad demonstranti. »Izgubil je legitimnost, ker ni izpolnil obljub in ker je iskal ter našel pomoč za zatiranje lastnega prebivalstva pri Irancih. Asad ni nepogrešljiv in za nas ni nujno, da ostane na oblasti,« je po srečanju z visoko zunanjepolitično predstavnico EU Catherine Ashton povedala Clintonova.

Sirsko zunanje ministrstvo je v odzivu zapisalo, da izjave Clintonove še dodatno

dokazujejo, da se ZDA vmešavajo v notranje zadeve Sirije. »Pri teh pripombah gre za hujskanje, katerega cilj je nadaljevanje notranjepolitične krize in ni v interesu sirskega ljudstva, ki podpira svoje voditelje,« so po udarili na ministrstvu. V Damasku so še po udarili, da odnosi med Sirijo in ZDA temeljijo na načelu nevmešavanja. Izrazili so tudi pričakovanje, da bodo ZDA spoštovale to načelo in se vzdržale dejanj, ki bi lahko vznemirila Sirce.

Francoski premier Francois Fillon je ponedeljkova napada označil za nesprejemljiva ter dejal, da je »Asad šel preko vseh meja«. Varnostni svet ZN je pozval k ukrepanju, saj postaja po njegovih besedah »tišina v Siriji nevzdržna«. Fillon se je kritično odzval tudi na deljena mnenja držav članic Varnostnega sveta glede Sirije. »Francija in druge evropske države so Varnostnemu svetu ZN predložile resolucijo, sprejetje katere sta onemogočili Rusija in Kitajska,« je spomnil in dodal, da »to ni več sprejemljivo«.

Protesti proti Asadu so se sicer začeli marca in doslej je umrlo okoli 1700 ljudi, več

tisoč jih je bilo aretiranih, kakih 15.000 pa je pobegnilo v sosednjo Turčijo.

Clintonova in Ashtonova sta govorili tudi o Libiji in državna sekretarka je dejala, da so priprave na čas po odhodu Moamerja Gadafi z oblasti v polnem teku, kar mednarodna skupnost podpira. ZDA podpirajo najavo EU, da bo odprla svoj urad v Bengaziju, kjer imajo sedež libijski uporniki. Govorili sta tudi o drugih državah, kjer poteka demokratična tranzicija, kot sta Egipt in Tunizija, kakor tudi o Zahodnem Balkanu.

Clintonova je povedala, da želijo ZDA in EU podpreti države s tega območja pri izgradnji cvetočih, mirnih in demokratičnih družb ter na njihovi poti proti polnopravnemu članstvu v evroatlantskih integracijah. Pohvalila je nedavno doseženi dogovor med Srbijo in Kosovom v okviru dialoga pod okriljem EU, a to je šele začetek in dogovorjeno bo treba uresničiti. Clintonova si želi več napredka, še posebej na severu Kosova, in pričakuje, da bo sta obe strani dosegli praktične sporazume za izboljšanje življenj ljudi, normalizacijo odnosov in priključitev EU. (STA)

## Bližnjevzhodna četverica brez dogovora o pogajanjih

WASHINGTON - Srečanje bližnjevzhodne četverice, ki jo sestavljajo ZDA, EU, ZN in Rusija, se je končalo kot polomija. Udeleženci večerje na State Departmentu se niso uspeli dogovoriti niti o skupni izjavi, v kateri bi pozvali k obnovi neposrednih pogajanj med Izraelci in Palestinci. Med sprtima stranema in posredniki obstaja prevelik prepad za ponoven zagon pogajanj, ki so mrtva že devet mesecev. Čas se izteka in jeseni se bo položaj dodatno zapletel, ker bodo Palestinci v Generalni skupščini ZN prosili za priznanje neodvisnosti, kar jim bo najverjetneje tudi uspelo. Vendar pa Palestina ne bo sprejeta v ZN kot neodvisna država, saj bi moral to potrditi Varnostni svet ZN, kjer pa bodo ZDA kot trdna zaveznica Izraela uveljavile svoj veto. Četverica si želi Izraelce in Palestince spraviti nazaj za pogajalsko mizo, potem ko so pred devetimi meseci zaradi nadaljevanja sporne judovske gradnje na zasedenih palestinskih ozemljih propadla zadnja neposredna pogajanja.

## Francoski zunanji minister: Gadafi pripravljen oditi

PARIZ - Francoski zunanji minister Alain Juppe je včeraj potrdil, da je Pariz v stiku z odposlanci libijskega diktatorja Moamerja Gadafi. Slednji po Juppejevih besedah trdijo, da je Gadafi "pripravljen oditi". Obenem je poudaril, da gre za enkrat le za stike in ne za dejanska pogajanja. Kot je še pojasnil Juppe, »imajo vsi vpleteni v državljansko vojno v Libiji stike z vsemi« in dodal, da se srečujejo z odposlanci, ki pravijo »Gadafi je pripravljen oditi, pogovorimo se o tem«.

## Europol ustavil skupino ponarejevalcev kartic

Europol je v okviru akcije "Night Clone" prijel 59 domnevnih članov skupine bolgarskih goljufov, ki je s ponarejanjem kreditnih kartic povzročila več kot 50 milijonov evrov škode. Skupina je ponaredila približno 15.000 kreditnih kartic s pomočjo posebnih naprav, ki so jih nameščali na bančne avtomate, da so lahko razbrali podatke, shranjene na magnetnih trakovih kreditnih kartic. Slednje so nato uporabili za izdelavo dvojnokov kartic, identičnih izvirkov. Tako narejene kartice so goljufi uporabljali za plačevanje v državah zunaj območja EU, kjer pri plačilu z bančno kartico ni potrebno navesti osebne kode. Z dogajanjem so se na poziv italijanskega državnega tožilstva v mestu Trani najprej začeli ukvarjati italijanski policisti, ki pa so nato ugotovili, da gre za goljufo mednarodnih razsežnosti. Od 59 osumljencev so jih 45 policisti aretirali v Bolgariji, devet v Italiji, po dva v Španiji in ZDA ter enega na Poljskem. (STA)



**GORICA** - Iskanje dodatnega dohodka v času gospodarske krize

# Trgovine za odkup zlata zrasle kot gobe po dežju

*V Tržiču jih že leta obiskujejo tako domačini kot priseljenci - Goljufi vedno na preži*

Kupim zlato. Plačam z gotovino. Tudi v Gorici in drugih krajih goriške pokrajine so v zadnjih mesecih kot gobe po dežju zrasle trgovine za odkup zlata. Na izložbah imajo običajno velike rumene in črne reklamne napise »Compro oro« (Kupim zlato), s katerimi skušajo prepričati ljudi, da lahko s starim zlatom dobro zaslužijo. V času negotovosti in finančne stiske so takšne vabe seveda privlačne.

V zlatarnah je odkup zlata možen že veliko let. Zlatarji navadno odrabljeno zlatino stalijo in jo uporabijo za proizvodnjo novih izdelkov, če so ogrlice, zapesnice, uhani in drugi zlati predmeti posebno lepi ali umetniško izdelani, pa jih spet prodajo. V zadnjih letih so se zlatarnam pri odkupu zlata pridružile še trgovine, ki so specializirane izključno v tem. Večina izmed njih je v glavnem vključenih v franšizing sistem, to se pravi, da so povezane z večjimi podjetji, ki so dejavna po celi Italiji. V tovrstnih trgovinah ponujajo za odkup 24-karatnega zlata 32 evrov na gram, čeprav je čisto zlato na svetovnem tržišču vredno nekaj več kot 35 evrov. Večina zlatnine, ki jo imamo doma, pa navadno ni iz čistega zlata, zato pa v trgovinah za odkup 14-karatnega zlata ponujajo 18 evrov, za odkup 18-karatnega pa okrog 23 evrov. Vsakdo, ki se odpravi v tovrstne trgovine, mora biti seveda zelo pazljiv na čistost svojega zlata, saj so po Italiji že prijavili sodnim oblastem številne goljufe. Pri ugotavljanju karatov zlata je zelo enostavno prepričati nič slabega slutečo osebo, da njeno zlato ni čisto, zato pa je potrebna velika mera opreznosti.

V zadnjih mesecih so trgovine za odkup zlata »zasedle« tudi goriške ulice. Odprli so jih tako na korzih Italia in Verdi kot v bolj perifernih ulicah, ob katerih pa vsak dan vozi na stotine avtomobilov. Tako visoko število trgovin za odkup zlata dokazuje, da je tudi v Gorici marsikdo v škripcih, kot se zaradi posledic gospodarske krize dogaja po vsej Italiji. V krajih, kjer je kriza najmočnejše udarila, je tovrstnih trgovin največ. V Tržiču, kjer se ciklično pojavljajo težave v raznih industrijskih obratih, delujejo dve tovrstni trgovini že kakih deset let, v zadnjih nekaj letih pa sta se jim pridružili še dve novi. Obiskujejo jih tako domačini kot priseljenci, saj tako eni kot drugi imajo potrebo po dodatnem prihodku. Ker je v zadnjih letih



Trgovina za odkup zlata

BUMBACA

zlato skoraj podvojilo svojo vrednost, se včasih odkup zlata skorajda izplača. Kdor je kupil zlat izdelek pred več leti, ga danes zaradi višje kotacije zlata lahko proda po skoraj isti ceni. Seveda se marsikdo pri prodaji zlata mora ločiti od predmetov, na katere je čustveno navezan, saj ga spominjajo na družinske člane ali posebne dogodke. Tega seveda v trgovinah ne upoštevajo, pač pa zgolj zlato stehtajo, določijo njegovo čistost in ponudijo ceno. Da bi preprečile širjenje kriminala, morajo imeti trgovine za odkup zlata poseben register, v katerega vpišejo imena svojih strank. Zlate predmete morajo nekaj časa hraniti, nato pa jih lahko stalijo ali preprodajo. Podobno kot za zlato je zelo naraslo tudi povpraševanje po srebru in diamantih, katerih vrednost se je v zadnjih letih ravno tako zelo dvignila. (dr)

**NOVA GORICA-PODGORICA** - Menicali

## Ubila naj bi ga pri Opatjem selu



Ljiljana Đalić  
(29 let)  
iz Zagreba  
in Zlatan  
Blagojević  
(30 let)  
iz Doboja;  
oba sta  
državljanja  
Bosne in  
Hercegovine

Z velikim poudarkom so črnogorski časopisi poročali o aretaciji 30-letnega Zlatana Blagojevića iz Doboja in 29-letne Ljiljane Đalić iz Zagreba, sicer državljanov Bosne in Hercegovine, ki sta domnevna morilca 58-letnega tržaškega finančnega posrednika Roberta Menicalija. Po navajanju črnogorske policije sta Menicalija umorila pri Opatjem selu po spodletem ropu. Blagojević in Đalićeva sta bila včeraj z obtožbo umora zaradi koristoljubja privedena pred sodnika v Podgorici za potrditev pripora. Črnogorski sodnik pa bo tudi odločil, kje naj se sojenje nadaljuje; slovenske in italijanske oblasti se dogovarjajo, katera od dveh držav naj vložijo zahtevo po ekstradiciji. Do aretacije para, ki so ga izsledili na domu Blagojevićevega očeta v Podgorici, je prišlo po desetdnevnem tesnem sodelovanju med policisti iz Črne gore, Slovenije, Italije, Hrvaške in Republike Srbije. Mednarod-

no tiralico za njima je izdal ljubljanski Interpol, nato pa se je začela preiskava, ki so jo v Črni gori poimenovali »Trst«. Policisti iz Republike Srbije so v petek v Jelahu našli Menicalijev Mercedes, ki ga je Blagojević skušal prodati upravitelju avtoodpada. Istega dne so slovenski policisti našli Menicalijevo truplo, v ponedeljek pa so v Črni gori aretirali domnevna morilca.

Danes bodo v Ljubljani predstavili podrobnosti policijske akcije, v kateri sta bila - kot je zapisano v sporočilu policije - »prijeta osumljenca, ki naj bi v Sloveniji umorila Roberta Menicalija«. Delo slovenskih preiskovalcev bosta predstavila direktor uprave kriminalistične policije Jurij Ferme in vodja novogoriške kriminalistične policije Milovan Ipavec; spregovorila bosta tudi načelnik kriminalistične policije BiH Zoran Mandić in vodja letetečega oddelka tržaške policije Mario Bo. (dr, km)

## Gorelo pod mostom

V torek nekaj minut po polnoči je zagorelo pod solkanskim mostom za cestni promet čez Sočo. Zagorelo je podstaje, požar pa se je razširil do bližnjega obračališča za avtobuse. Novogoriški gasilci so pogasili okoli 50 kv. metrov podrastja in grmičevja. (km)

## Aretirali tihotapca ljudi

V okviru obsežne preiskave o tihotapljenju nezakonitih priseljencev iz iraškega Kurdistanu v severno Evropo, poimenovali »Valon«, so agenti letetečega oddelka goriške kvesture pri Mestrah aretirali 28-letnega Iračana Salima Ahmeda Honarja. V prejšnjih dneh se je v zaporu znašlo več članov kriminalne združbe, s katero je pri tihotapljenju ljudi sodeloval tudi Honar.

## Nadpovprečna temperatura

Temperaturo nad sezonskim povprečjem so včeraj izmerili tudi v Gorici, kjer je živostrebni stolpec ob 16. uri dosegel 35°C, stopnja vlage je bila 35-odstotna.

## Pogorela vinograda

V ponedeljek popoldan sta v bližini vasi Lože na Vipavskem pogorela dva vinograda na površini okoli 9.000 kv. metrov; škoda znaša 2.500 evrov. Vzrok požara policisti še ugotavljajo. (km)

## Francescut predsednik

Na občnem zboru združenja mladih obrtnikov v Gradišču so za novega predsednika izvolili Francesca Francescuta. V ožji izvršni odbor sta bili izvoljeni Alessandro Liani iz Codroipa in Martina Miklus iz Gorice.

## Razstavlja Luigi Brolese

V galeriji državne knjižnice v Gorici bodo jutri ob 18.30 odprli razstavo likovnih del Luigija Broleseja.

## »Grajski« fotografi

V izložbi občinske stavbe v Ulici Garibaldi v Gorici so razstavljene fotografije gradu, osvetljenega z barvami italijanske zastave, ki so jih posneli Paola Zavan, Antonio Fabris, Robert Strahinjčič, Tullio Marega, Luisa Codellia, Tarcisio Scappin, Giuseppe Granito, Fabio Lescak in Gianpietro Zamolo.

**RUPA** - Prometna nesreča pri križišču s Štradalto

# Obračal in povzročil trk

*V avtomobil Lancia Y mladega Videmčana sredi cestišča trčil Audi A3 z dvojčicama iz Slovenije*



Poškodovana avtomobila na prizorišču včerajšnje nesreče

BUMBACA

V neposredni bližini križišča med Štradalto in državno cesto št. 55, na območju sovodnjske občine, je včeraj ob 9.50 prišlo do prometne nesreče, ki se je k sreči zaključila brez poškodovanih in zgolj z gmotno škodo.

21-letni S.A. iz kraja Pavia di Udine je svojim avtomobilom tipa Lancia Y sredi cestišča obračal smer vožnje, ravno takrat pa je v smeri proti nekdanjemu mirenskem mejnemu prehodu privozil Audi A3 z novogoriško registrsko tablico. Njegova voznica, 27-letna K.Z., ki se je v avtomobilu peljala s svojo dvojčico, je skušala pritisniti na zavore, a se ni uspela izogniti trku. Audi A3 je s svojim levim

sprednjim delom trčil v bok avtomobila mladega Videmčana, ki ga je odbilo v obcestni jarek, kjer je obstal natanko med dvema cipresama.

Na kraj nesreče so prišli tržiški prometni policisti, osebje finančne straže in goriški gasilci, ki so očistili motorno olje, razlito po cestišču. Prihiti so tudi reševalci goriške službe 118, njihov poseg pa k sreči ni bil potreben, saj se mladi Videmčan in sestri iz Slovenije niso poškodovali. Na avtomobilih je bila materialna škoda precejšnja, kar še posebej velja za Lancio Y. Ker gre za avtomobil, ki ima preko deset let in je precej dotrajan, bo zelo verjetno dober le še za odpad.

## ŠTANDREŽ - Nesreča sredi križišča Mladeničev pogreb bo jutri v Rožacu

*Zaposlen je bil v Koprivnem, zapušča partnerko in hčerko*

Giovanni Bean, ki se je smrtno ponesrečil v ponedeljek pod večer sredi križišča med Štandrežem in Sovodnjami, zapušča partnerko in štiri-letno hčerko. Na njegovem truplu ne bodo opravili obdukcije. Pogreb bo jutri v Rožacu (Corno di Rosazzo), kjer je bil mladenič rojen in od koder je njegova družina.

Tridesetletni skuterist, ki je po silnem trčenju z nasproti vozečim avtomobilom podlegel telesnim poškodbam in je bil zaman vsak poskus, da bi mu s helikopterskim prevozom in zdravniško pomočjo v videmski bolnišnici rešili življenje, je bil zaposlen v podjetju Del Do v Koprivnem, bivališče pa je imel v Krminu. Na Goriško se je priselil pred petimi leti ravno zaradi dela. Z izjemo sosedov, ki pravijo, da je bil prijazen in umirjen fant, ga v Krminu ljudje ne poznajo, saj ni bil družbeno ali društveno aktiven, a so vsekakor močno prizadeti zaradi njegovega tragičnega konca. Bean je imel številne pri-



Giovanni Bean

jatelje in znanke; skupina le-teh se je v ponedeljek zvečer pripeljala s skuterji in motorji na kraj nesreče, na križišču med Štandrežem in Sovodnjami, da bi se mu poklonila in da bi na lastne oči videla, kje in zakaj je na tem mestu ugasnilo prijateljevo življenje. Da bi pojasnili okoliščine prometne nesreče, je družina Giovannija Beana poverila ekspertizo posebni agenciji iz Manzana.

NOVA GORICA - Naravni spomenik tik ob mestu

# Panovec, magnet za rekreativce

*S sprehajalno potjo ga nameravajo povezati z Erjavčevo ulico in Gorico*

Gorici že razmišljajo, kako bi s sprehajalno potjo povezali Rožno Dolino skozi Panovec do Erjavčeve ulice, kjer se Nova Gorica stika z Gorico.

Zaradi ugodne lege je Panovec, ki mu pravijo tudi pljuča Nove Gorice, privlačen vse leto - v vročih julijskih dneh gosta vegetacija ponuja uteho -, in to ne le za rekreativce, temveč tudi za šolarje in vse, ki jih zanima njegov raznoliki rastlinski in živalski svet. Od leta 1981 je v njem namreč urejena gozdna učna pot. Njena največja zanimivost je velika pestrost drevesnih vrst, v sklopu te poti si jih je mogoče ogledati 35, sicer pa se jih po podatkih Zavoda za gozdove Slovenije v Panovcu nahaja več kot sto. Polovica je domačih, polovica pa tujerodnih drevesnih vrst kar je posledica sistematičnega zasajevanja v preteklosti, ko je bil gozd Panovec večkrat opustošen, zlasti med obema vojnoma.

Nova Gorica je eno od redkih slovenskih mest, ki se lahko ponaša s tako zanimivim in velikim gozdom v neposredni bližini mesta. Panovec je bil leta 1985 z občinskim odlokom proglašen za naravni spomenik, leta 2009 pa še za gozd s posebnim namenom. Poleg pestre vegetacije v njem prebiva tudi nekaj živalskih vrst. Med pticami prevladujejo pevke, posebno mesto imajo v Panovcu dvoživke - v njem domuje laška žaba, ki je v Sloveniji zelo redka in zato zakonsko zaščitena. Poleg nje se v Panovcu nahaja še sedem vrst dvoživk, tri vrste kuščarjev, štiri vrste kač in številne žuželke. Male divjadi je malo; v njem živi torej nekaj srnjadi, divji prašič, jazbec, lisica, zajec, navadna ververica in navadni polh, mala podlasica in dihur.

Panovec je poseben ravno zaradi svoje neokrnjenosti. Ker se razteza med Kromberkom in Rožno Dolino ter ob samem robu Nove Gorice, bi v njem kazalo urediti glavne žile povezave, ki bi tvorile urejeno sprehajalno pot, pravi župan Matej Arčon. V prihodnosti, gre za dolgoročne načrte občine, razmišlja župan o mednarodnem natečaju, na katerega bi mestna občina, skupaj z ljubljansko Fakulteto za arhitekturo in Biotehnično fakulteto, povabila mlade arhitekta krajinarje iz vse Evrope. »Gre dejansko za gozd, ki povezuje dve mesti. Mislim, da bi na tak način dobili zanimive ideje, kako povezati Rožno Dolino skozi Panovec vse do Erjavčeve ulice v Novi Gorici z veliko, lepo sprehajalno potjo,« je prepričan župan. Med dobrodošlimi kratkoročnimi posegi bi bila tudi ureditev sedanje trim steze: nekatere postaje za vadbo bi bile namreč potrebne obnove. Žalosten je tudi pogled na zaprto okrepčevalnico in zanemarjeno otroško igrišče pred njo, ampak to je že druga zgodba. (km)



Gozdna pot na Panovcu (levo), trim steza (zgoraj)

FOTO K.M.

Gozd Panovec, ki se razteza na 350 hektarjih površine, je priljubljen med rekreativci z obeh strani meje. Ti se radi podajo na 10-kilometrsko tekaško pot ali katero od 2 do 3-kilometrskih kolesarskih poti, na 2-kilometrsko trim stezo ali pa na t.i. srčno pot, pohode na njej organizira Društvo za zdravje srca in ožilja. V Novi

GORICA - Občinski odbornik pri SKGZ

# Stopnjuje se pritisk glede jasli in rajonov



Poslopje slovenskih jasli v Ulici Rocca (desno), Igor Komel (z leve), Stefano Ceretta in Livio Semolič (spodaj)

BUMBACA



Odbornik Stefano Ceretta, ki mu je na goriški občini poverjen resor za manjšinske skupnosti, je bil gost Slovenske kulturno gospodarske zveze (SKGZ); z njim sta sestala pokrajinski predsednik organizacije Livio Semolič in član pokrajinskega vodstva Igor Komel, ki sta posebno pozornost namenila vprašanju slovenskih jasli in krčenja števila rajonskih svetov.

»Do srečanje je prišlo, v kolikor je Ceretta pristojen za jezikovne skupnosti in bi moral zahteve slovenske narodne skupnosti posredovati ostalim članom občinskega odbora,« poudarja Semolič in dodaja, da sta Ceretta obnovila zgodbo o odprtju slovenskih otroških jasli v Ulici Rocca. Pri tem sta izpostavila problem, da so izostali otroci družin, ki so slovenske jasli izbrale prioritarno. »Tvegamo, da slovenske jasli ne bodo odigrale tiste vloge, zaradi katere so nastale in ki bi jo morale imeti,« poudarja Semolič, ki je odbornika pozval, naj posreduje pri županu Etoreju Romoliju in pristojni odbornici Silvani Romano ter naj uveljavi upravičena pričakovanja slovenske narodne skupnosti. Ceretta je sogovornikom dejal, da se strinja z njunimi izhodišči in da vsaka druga izbira ne bi imela logične podlage.

Druga tema srečanja je bilo krčenje rajonskih svetov. Semolič in Komel sta Ceretto opozorila na izhodišča zaščitnega zakona in

poudarila, da so predvsem trije slovenski rajoni in furlanski Ločnik vezani na nekdanjo upravno avtonomijo, ki je sicer danes zelo omejena, vendar med ljudmi občutna. »SKGZ bi bila pripravljena prižgati zeleno luč za morebitne združitve, glede katerih pa bi vsekakor treba upoštevati narodnostno logiko,« poudarja Semolič in opozarja, da v zadnjih letih ni prišlo do pozitivnih premikov glede vidne dvojezičnosti. »Paritetni odbor je svojčas sprejel odločitev, da je treba pri vidni dvojezičnosti upoštevati željo krajevnih uprav, v tem primeru župana Romolija, ki je omejil območje izvajanja 10. člena zaščitnega zakona na tri rajone s pretežno slovenskim prebivalstvom in iz njega izključil Svetogorsko četrt. Kljub tej omejevalni odločitvi v treh slovenskih rajonih ni prišlo do pozitivnih premikov glede vidne dvojezičnosti,« pravi Semolič in kot primer omenja štandreško telovadnico, pred katero so napisali še vedno samo v italijanski. Dodaten primer bi lahko bila vsa krajevna imena na območju Pevme, Oslavja in Štmavra, ki so na cestnih tablah zapisana samo v italijanski različici. »Nujno mora čim prej priti do pozitivnih premikov, kot predvideva zaščitni zakon,« poudarja Semolič.

Ceretta je sogovornikoma zagotovil, da bo njune zahteve predstavil občinskemu odboru in si prizadeval za njihovo uresničitev. (dr)

GORICA - V Dijaškem domu mali gostje iz ulic Forte del Bosco in Romagna

# Iz treh eno poletno središče

*V petek se bodo udeležili filmskih projekcij in delavnic v Hiši filma, v prihodnjem, zadnjem tednu pa še otroške tržnice v Nunski ulici in Raštelu*

Začeli so z volneno nitjo, s katero so med otroki stkali mrežo, in nadaljevali z živobarvnim padalom

BUMBACA

Srečanje je bilo takoj sproščeno in tri goriška poletna središča so v hipu postala eno samo središče s 36 otroki od četrtega do šestega leta, kjer jezik ni bil ovira, saj so bile igre skupna govornica. Šestnajstim najmlajšim obiskovalcem poletnega središča slovenskega Dijaškega doma so se večeraj dopoldne pridružili otroci italijanskih poletnih središč iz ulic Forte del Bosco in Romagna. Sprejeli so jih s pesmijo in v zameno dobili pe-

sem, nato so jih pogostili z malico, naslednjo uro pa so zanje priredili spoznavne igrice. Začeli so z volneno nitjo, s katero so med otroki stkali mrežo, da so si povedali imena, in nadaljevali z živobarvnim padalom.

Otroci Dijaškega doma bodo sovrstnikom v Ulici Romagna vrnili obisk v prihodnjem tednu, bili pa so že gostje novogoriške jezikovne šole Papagaj, ki je zanje pripravila privlačne dejavnosti. Peti teden poletne-

ga središča Dijaškega doma se bo v petek zaključil z udeležbo na dveh filmskih projekcijah in delavnicah, ki jih v Hiši filma prirejajo v okviru festivala Sergio Amidei, v petek šestega in zadnjega tedna pa bodo s svojo stojnico sodelovali na otroški tržnici v Nunski ulici in Raštelu, kjer bodo ponujali odrabljene predmete in igrače ter izdelke svojih rok in se preko zamenjav povezovali z ostalimi sodelujočimi otroki.



Dela na krožišču pri Štandrežu

GRADBIŠČE AVTOCESTE

## Nočna zapora med Vilešem in Štandrežem

Zaradi nadaljevanje gradbenih del bo potrebno še eno nočno zaprtje hitre ceste Gorica-Vileš, so sporočili iz tiskovnega urada podjetja Autovie Venete. Popolna zapora prometa bo stopila v veljavo med nočjo z današnjega na jutrišnji dan, in sicer med eno in šesto uro. Med tem časom bodo gradbeni delavci opravili več posegov. Na odseku med Vilešem in Gradiščem bodo z betonom prelili novi most pokrajinske ceste št. 18, ki prečka hitro cesto. Med Gradiščem in Gorico pa bodo namestili varnostne pregrade in očistili zelenje, ki je zaraslo obcestne pasove. Med zaporo bodo obvoz speljali po po deželnih cestah in drugih krajevnih prometnicah



JAMLJE - Kremenjakov harmonikarski festival

# Vročiči Diaton



Absolutni zmagovalec Jaka Fidel (levo), udeleženci festivala (spodaj)

FOTO P.Z.

Kljub izredni vročini je v nedeljo jameljsko športno-kulturno društvo Kremenjak uspešno izpeljalo svoj 15. festival diatonične harmonike Diaton. Osvojil ga je Jaka Fidel iz Knežaka, ki je star 15 let, kar pomeni, da se je rodil, ko so v Jamljah priredili prvo izvedbo svojega harmonikarskega tekmovanja.

Komisija, ki so jo sestavljali Aleksij Jerog, glasbeni urednik na radiu Trst A, publicist in harmonikar, glasbenik Fabio Zentilin in Luigino Squalizza, harmonikar in tajnik društva Amici della Fisarmonica iz FJK, je poudarila, da se je Jaka Fidel, gojenec Zorana Lupinca, zelo izkazal, dobro pa so se odrezali tudi nekateri drugi tekmovalci, ki jih je skupno bilo 21. V kategoriji do 10. leta starosti je tako zmagal Timotej Mikuž, do 13. leta starosti Mitja Bukovec, med harmonikarji nad 45. letom starosti pa Ivan Sekoranja. Nagrado za najstarejšega harmonikarja je osvojil Vinko Ušeničnik iz Žabnic pri Kranju. Harmoniko igra že 60 let in je stalni gost Diatona. Potek tekmovanja in nagajevanje sta povezovali Jasmin Legiša in Martina Semolič. Zmagovalci posameznih kategorij in absolutni zmagovalec Jaka Fidel so prejeli tudi denarno nagrado. V nagradni sklad so prispevali sponzorji skupina KB 1909, Mini Max, Pahor kovine, Tecnomac, Linea 1, Gostilna pri jezeru in Zadržna banka Doberdob in Sovodnje, ki se jim organizatorji zahvaljujejo za pomoč.

V nedeljo dopoldne so v okviru Diatona izpeljali tudi likovni ex-tempore. Med malčki iz vrta je zmagala Soraya Tosolin, med učenci prvega in drugega razreda osnovne šole je prvo nagrado osvojil Sebastijan Bagon, drugo pa Juri Ocretti. Med učenci tretjega, četrtega in petega razreda osnovne šole je zmagala Anika Tosolini, druga je bila Giada Zambon, tretji pa Marvin Peric. Med višješolci in odrasli je prvo nagrado prejela Lucia Ferfolja, druga je bila Erica Zago, tretja pa Caterina Abrami. Komisija, ki je ocenila likovne elaborate, so sestavljale Kremenjakov odbornice Jasmin Legiša, Martina Semolič in Sara Vizintin. Nedeljski praznik se je zaključil ob zvokih ansambla Trio Mix.

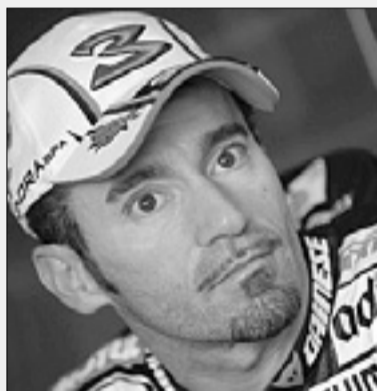


V SOBOTO V NOVI GORICI

## Na ulici motociklistični zvezdnik Max Biaggi, na odru Claudio Baglioni

Ta konec tedna bo v Novi Gorici gostoval svetovni motociklistični prvak razreda superbike, Max Biaggi. Nekdanji italijanski zvezdnik elitnega prvenstva moto GP, ki zdaj uspešno nastopa v superbiku - nazadnje je zmagal pred dnevi v Brnu -, se bo v soboto, 16. julija, udeležil športno-zabavnega

dogodka v slovenskem mestu. Prireditve pripravljajo v središču Nove Gorice in v Hitovem igralniško-zabaviščnem centru Perla. Biaggi se bo v soboto ob 18.30 s svojo ekipo Aprilia predstavil na Kidričevi cesti. Dogajanje bodo ta dan sklenili s koncertom, na katerem bo zvečer nastopil popularni italijanski pevec Claudio Baglioni. Biaggi bo gost prireditve, na kateri bodo predstavili spletni portal za poker, organizatorji pa so dodali, da bo v okviru tega dogodka potekal tudi VIP turnir v pokru, kjer bo prvič v Evropi v igri milijon evrov gotovinskega nagradnega sklada.



Max Biaggi

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

**DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU**  
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

**DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU**  
SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

## Kino

DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 16.00 - 18.20 - 21.00 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.  
Dvorana 2: 17.40 - 20.40 »Transformers 3« (digital 3D).  
Dvorana 3: 18.00 - 20.15 »Le donne del 6. piano«.

DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 16.00 - 18.30 - 21.00 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.  
Dvorana 2: 17.20 - 20.30 »Transformers 3« (digital 3D).

Dvorana 3: 16.20 - 18.50 - 21.30 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del (digital 3D).

Dvorana 4: 17.30 »Cars 2«; 20.00 - 22.00 »ESP: Fenomeni paranormali«.  
Dvorana 5: 17.30 - 19.50 - 22.00 »The Conspirator«.

## Šolske vesti

**GLASBENA MATICA IN KD SOVODNJE** organizirata poletno delavnico z naslovom »V svetu glasbe« (za otroke od 5. do 11. leta starosti) od 22. do 26. avgusta od 8. do 13. ure v Kulturnem domu v Sovodnjah; informacije in prijave na goriškem sedežu na Korzu Verdi 51, tel. 0481-531508, gori-ca@glasbenamatica.com.

## Izleti

**SPDG** organizira 16. in 17. julija dvodnevni izlet v Kamniške Alpe. Zbirališče v soboto, 16. julija, na parkirišču Rdeče hiše v Gorici ob 6. uri. Obvezni sta čelada in plezalni pas; informacije po tel. 340-8247660 (Livio).

**PD RUPA-PEČ** obvešča, da je še nekaj prostih mest za izlet v Berlin in København od 22. do 28. avgusta; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

## Obvestila

**NA AVTOBUSU**, ki je popeljal člane SPDG na izlet po Bolgariji, je nekdo od udeležencev pozabil skoraj nove pohodniške palice rdeče barve znamke Leki Adventure. Spravljene so pri Vladi (tel. 0481-882079 v opoldanskem času).

**RAZMEJITEV NASELJA** - Občina Sovodnje obvešča, da so v register tehničnega urada občine, v skladu s 4. členom zakonodajnega odloka 285/92 »Novi cestnoprometni predpisi« in odloka predsednika republike št. 495/92 »Pravilnik o izvedbi novih cestnoprometnih predpisov«, vpisani za trideset zaporednih dni: sklep občinskega odbora št. 59 z dne 04.07.2011; planimetrija razmejitve naselja. Vsakdo si lahko ogleda navedena dokumenta do 3. avgusta 2011.

**POLETJE V DANICI**: v petek, 15. julija, si bodo od 16. do 19. ure v prostorih SKC Danica na Vrhu udeleženci sami izdelovali sladolede (»Ice party«). Na razpolago je tudi bazen, zato so priporočene kopalke. Zaradi zavarovanja morajo postati vsi udeleženci delavnic člani kulturnega društva Danica (članarina in vpisnina znašata 10 evrov). Prispevek za posamezno delavnico pa znaša 3 evre na udeleženca.

GRADEŽ - Poklon Jimu Morrisonu

# Manzarek in Krieger vrnila oder Doorsom

Ray Manzarek (desno) in Robby Krieger (spodaj) na gradeškem koncertu

FOTO A.W.



Pred štiridesetimi leti je umrl nezabni poet rock glasbe Jim Morrison, njegovo delo je še vedno cenjeno in privlačno, glasba Doorsov pa predvajana. Skupino so leta 1965 poleg Morrissona in bobnarja John Densmorja ustanovila klavirist Ray Manzarek in kitarist Robby Krieger. Slednja sta leta 2002 sestavila bend, ki izvaja izključno pesmi Doorsov. Glasbena podlaga je seveda originalna, saj sta glasbo pisala ravno ona dva, v zadnjem letu pa jima na odru pomagajo basist Phil Chen, bobnar Ty Dennis in soliden pevec Dave Brock. Manzarek in Krieger sta v okviru turneje, ki predvideva samo dvanajst evropskih koncertov, obiskala tudi Gradež, kjer sta v nedeljo zvečer s svojim bendom prevzela publiko. Seveda ni šlo za prave Doorse, saj je Morrison nenadomestljiv, ne glede na to pa je bil koncert dober in solidno izveden. Manzarek in Krieger sta kljub svojim letom odlična glasbenika, njuno izvajanje brezhibno, tudi Dave Brock je soliden pevec. Program je obsegal sedemnajst skladb, ki so jih zbrali iz šestih albumov, posnetih v obdobju 1965-1971 in prodanih v več kot 100-milijonski nakladi. Hiti Doorsov sodijo v obvezno zbirko ljubiteljev rock glasbe in teh seveda v Gradežu ni manjkalo. Skladbe »Love me two times«, »Hello, I love you«, »Riders on the storm«, »When the music's over«, »L.A.



woman«, »Strange days« in obvezni datek »Light my fire« so navdušili publiko, ki se je tudi na ta način poklonila obletnici smrti Jima Morrissona.

Koncert Manzareka in Kriegerja je odprl letošnji niz koncertov »Gradež, festival avtorskih gostov«, ki se bo nadaljeval že jutri, 14. julija, ob 21.30 z nastopom peva Maura Ermanna Giovanardija. (aw)

**URNIK BREZPLAČNIH STROKOVNIH VODSTEV PO ZBIKKAH GORIŠKEGA MUZEJA**: 17. julija ob 15. uri vila Bartolomei in muzej na železniški postaji v Novi Gorici; 24. julija ob 15. uri grad Dobrovo.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da bodo odpotovali na dvotedensko taborjenje v ponedeljek, 18. julija, iz Sežane ob 7.30, iz Rožne doline ob 8.15. Povratek v ponedeljek, 1. avgusta, ob 17.15 v Rožni dolini, ob 18.00 v Sežani.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) bo do 29. avgusta odprta med 8. in 16. uro; za dopust bo knjižnica zaprta od 1. do 12. avgusta.

**KRUT** obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje od 28. avgusta do 7. septembra v Šmarjskih in Dolenjskih toplih. Sprejema pa tudi prijave za individualna bivanja v termalnih centrih v Sloveniji; informacije in prijave na sedežu krožka v Trstu, Ul. Cicerone 8/b od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure ali po tel. 0481-530927.

## Prireditve

**GRADEŠKA OBČINA** prireja v Gradežu literarna branja med krajšimi eskurzijami v laguno z naslovom »Libri in barca. Parole ed emozioni sull'acqua« (Knjige na ladji. Besede in doživetja na morju): danes, 13. julija, se bosta Corrado Augias in Marta della Via posvetila Giacomu Leopardiju (vse vstopnice so že razprodane). Ladja Nuova Cristina bo odpeljala iz gradeškega pristanišča pri nabrežju San Vito ob 20. uri, vrnitev je predvidena ob 23. uri. Cena vključno z degustacijo je 20 evrov, obvezna je prijava od ponedeljka do sobote med 9. in 12. uro v občinski knjižnici Falco Marin (tel. 0431-82630 ali 0431-898148 in na cultura@comunegrado.it).

**V DVORANI »INCONTRO«** v Podturnu v Gorici bodo danes, 13. julija, ob 20.45 predvajali film »L'uomo dell'argine«.

**»KNJIGE IN AVTORJI V GRADEŽU«** pod jadrnico na glavni plaži: v četrtek, 14. julija, ob 18. uri predstavila svojo biografijo »La vita è una«, ki jo je napisala z Luco Serafinijem; v petek, 15. julija, ob 18. uri bo na vrsti biografija Ottavia Missonija, ki jo je napisal s Paolom Scandalettijem; vstop prost.

**POLETNE PRIREDITVE V PALAČI CORONINI CRONBERG** na Drevoredu 20. septembra v Gorici: med 14. in 23. julijem nagrada Sergio Amidei; v torek, 26., in v sredo, 27. julija, ob 21. uri gledališka predstava »I Rusteghi«; v petek, 12. avgusta, ob 20. uri koncert kvarteta Riccardo Chiarion in v petek, 9. septembra, ob 20. uri koncert irske glasbe s skupino Wooden Legs; pred koncerti bodo odprte stojnice z aperitivi, palača Coronini bo odprta med prireditvami (vstopnina 3 evri), potekali bodo brezplačni vodeni ogledi; informacije na spletni strani [www.coronini.it](http://www.coronini.it).

**ZDRUŽENJE CUORE AMICO** prireja v soboto, 16. julija, ob 17. uri na sedežu v Ul. Cipriani 71 v Gorici kabaretno predstavo. Nastopata Sdrindule in Cogolo.

## Mali oglasi

**PRODAM** bukova drva; tel. 335-293409.

**PRODAM** svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalnici, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 129.000 evrov; tel. 328-8872507.

## Pogrebi

**DANES V TRŽIČU**: 10.50, Enio Agostini iz bolnišnice v kapelo pokopališča in na pokopališču.

**DANES V KRMINU**: 9.30, Luciano Tomadin (ob 9. uri iz goriške splošne bolnišnice) na pokopališču.

**DANES V BEGLIANU PRI ŠKOCJANU**: 11.00, Giuseppe Astolfi (ob 10.30 iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.



O NAŠEM TRENUTKU

## Ko so pogoji odlični za finančne špekulante

ACE MERMOLJA



O BDP, oziroma Bruto domačem proizvodu (ital.:PIL) je Robert Kennedy izjavil: »BDP izmeri vse, razen tega, kar je pomembno, da je vredno živeti svoje življenje.« Merilno enoto, ki jo je prvi pričel uporabljati ameriški ekonomist ruskega porekla Simon Kuznets, danes konstitirajo kot edino merilo za določanje »bogastva« določene države in kakovosti življenja prebivalcev ekonomisti, kot so Amartya Sen, Jean Fitussi, Joseph Stiglitz in drugi.

Sen je dobil nobelovo nagrado, ker je v gospodarske »količnike« uvrstil blagostanje oz. kvaliteto življenja. Leta pred njim je dobil nobela Kuznets za izum BDP-ja ... Kaj očitajo Sen in drugi splošno uporabljenu količniko? Očitajo mu, da dobrobit ni izmerljiva samo z ustvarjanjem proizvodov ali merjenjem tega, koliko državljan zasluži v povprečju.

Za drobno življenje so potrebni tudi drugi elementi, kot so zdravstveno skrbstvo, socialni varovalci, šolstvo, prehrana, prosti čas in še marsikaj, kar ni surov denar. Sen naglašuje, da se ljudje ne rodimo enaki, kar proizvaja razlike, ki jih BDP ne meri. Zdrav človek bo imel npr. bistveno manj potreb od nekoga, ki je priklenjen na voziček. Če imata oba isto plačo, ne bo njuno življenje enako kakovostno. Skratka, enaka plača ne bo izenačila razlik med zdravim človekom in nosilcem handikapa.

Čemu navajam teh nekaj osnovnih podatkov iz sodobne ekonomije? Razlog je preprost. V sedanjih krizi, ki je zajela bogati svet in Evropo, se ponovno pojavljajo merila, ki pozabljajo na dobrobit in uvajajo samo monetarno restriktivne programe. To počnejo, Svetovni monetarni sklad, centralne banke, vključno z evropsko. Še ostreje in manj verodostojno ukrepajo bonitetne agencije, kot je npr. Moody's, ki dajejo kreditne ocene zasebnim družbam in državam z ne vedno najbolj korektnimi kriteriji. Včasih so te agencije že kar sumljive. Omenjene družbe (Moody's, Standard & Poor's in Fitch) so ameriške in povrhu vsega še zasebne. Veliki ameriški in-

vestitor in finančnik Warren Buffett ima npr. 13 odstotkov delnic družbe Moody's. Gre za očiten interesni konflikt. Kljub temu imajo na finančnih tržiščih omenjene družbe veliko težo in lahko opazno premikajo borzne indekse.

Glede bonitetnih agencij je pred kakima dvema tednoma prav Sen opozoril, kako so se večkrat zmotile, nekateri principi, ki jih zagovarjajo, pa naj bi bili celo v nasprotju z gospodarskimi trendi in v korist finančnim operaterjem, ki gledajo na zaslužke iz dneva v dan. Sen je pisal o Evropi in o vprašanju Grčije. Negativna ocena Moody's-a pa je spravila v dodatne težave Portugalsko in nato Italijo. Sen je izpostavil dejstvo, da so se zadnje velike krize v ZDA in drugje razvzvale, ko je varčevalne ukrepe podkrepila gospodarska rast. Če pa neko državo prisiliš do tolikšnega stiskanja pasu, da državljanj onemorejo in se borijo za golo preživetje, rasti ne bo in kriza bo ostala. Skratka, ko odvašiš osla piti, umre. Glede bonitetnih komisij Sen trdi, da so njihovi zaključki lahko predmet demokratične diskusije in da ne gre za poslednjo sodbo, kar se v bistvu dogaja danes.

Italijanske oblasti Consob-a so imele prav, ko so obtožile agencijo S&P, da je negativno ocenila Tremontijev gospodarski manever še preden je bil uradno poznan in objavljen. Prav tako ni korektno dajati podobnih sporočil, ko so borzni trgi še odprti. »Ocenjevalci« natančno vedo, da neka negativna ocena najprej odmeva na borzi in odpira vrata tisti špekulaciji, ki služi s padcem indeksov, torej ob grdih novicah. Zaradi takšnega početja so ocene bonitetnih družb večkrat trobenta za napad špekulantov.

Sen je bil zgodovinsko kritičen do evra, ker je po njegovem uvajal enake sisteme in merila za med sabo zelo različne države. Osebnostno menim, da je evro pozitivno dejstvo, le da mu manjka politična »noga«. To je njegova šibkost, ki je obenem omogoča špekulativne in ne vedno modre posege.

Krizne evropske države, kot so

Grčija, Portugalska, Španija, Irska in deloma Italija (v seznam se bodo uvrstile še druge) ne bi smele biti povod za napade na celoten evro oziroma Evropska skupnost bi si morala ustvariti varnostne sisteme, ki niso le monetarni, ampak tudi politični. Prav tako so nekateri posegi, ki jih posamezne države EU (Francija in Nemčija seveda) in bonitetne komisije zahtevajo od držav v krizi, lahko usodni.

Grčija se ne bo rešila, če večina državljanov ne bo imela denarja niti za nove zimske čevlje. Prav tako se ne bo rešila, če bo elita bogatih zbežala s svojimi milijoni v Švicco ali pa na eksotične otoke. Sama Italija ne bo več »zdržala« le restriktivnih ukrepov. Država se dejansko ne razvija že 20 let, plače in pokojnine večine ljudi izgubljajo na kupni moči, davčni pritisk na srednji in nižji sloj se veča, nedotaknjeni so edino bogati sloji. Kriza »kupcev« je vidna (popeljite se po prodajnih in industrijskih conah Furlanije). Vlada nima ne načrtov in ne strategije, ki bi gledala tudi na neke razvojne perspektive. Kam naj tak voz gre?

Zelim povedati, da če bodo edini ukrepi v Evropi restriktivni in vsiljeni državam v stiski, bo nujno padla kakovost življenja Evropejcev. Kak račun bo začasno rešen, skupaj pa bomo nazadovovali v škodo sebi in posledično gospodarstvu, ki ne bo imelo več odjemalcev. Na ta aspekt se žal osrednji bankirji in ocenjevalci bonitetnih družb pozvižgajo. Znan je absurd, da če podjetje odpusti 1000 delavcev se njegova borzna vrednost zviša. Znižajo se pač stroški, računi se izravnajo, tisoč ljudi pa ni več ne v produkciji in niti ne v mreži »kupcev«. Rešitev je torej začasna.

Takšne posege gledamo v Evropi in Italiji dneвно. Res je, da je v globalni negativni konjunkturi posameznim vladam težko reševati domače stiske. Vlade pa jih lahko omejijo in povzamejo modre protikrizne ukrepe. To pa je nemogoče storiti, če je vlada paralizirana od notranjih zdrah in osebnih problemov predsednika. Za špekulante je takšen položaj idealen.

KOPER - Literarna revija Fontana

## Ob obletnici 50. številka

KOPER - V 25. letih, odkar obstaja koprška revija za književnost in kulturo Fontana, je izšlo 50 števil revije, ki jo od vsega začetka vodi glavni in odgovorni urednik Danilo Japelj ob pomoči literarnega urednika Edelmana Jurinčiča. Tudi tokratna jubilejna 50. številka Fontane ponuja na več kot 140 straneh obilico zanimivega branja in jo je mogoče dobiti tudi v Tržaški knjigarni v Trstu.

»Teh 50 števil je minilo kot en sam dih; kar naenkrat se je mala ljubiteljska ekipa literarnih zanesenjakov znašla pred dejstvom tega jubileja, ne zavedajoč se prav dobro, kdaj in kako...« je svojo pripoved pričel odgovorni urednik Danilo Japelj, ki se še živo spominja prvih začetkov, kako so na Tomosu, takrat največjem delovnem kolektivu Slovenske Istre, zasejali seme bodoče literarne revije. Pri tem so sodelovali (sedaj že pokojna) Linda, pa Milena, Vlado, Šerka, Edelman in drugi.

Prve številke v nakladi 200 izvodov so bile v ciklostirani obliki z enobarvnim kartonskim ovitkom v modrem tisku. V Tomosovi tiskarni sta pomagala Robert Stropnik in Sandro Valdevit, pri ročnem zlaganju in spenjanju listov pa so na pomoč priskočili brigadirji. Brez velikih sredstev in s polno malo dobre volje so v izpolnjevali to svojo »poslanstvo« v veri, da počenajajo nekaj dobrega, nekaj koristnega za ves kolektiv in tudi širšo skupnost. V četrtr stoletja so ob 50-ih številkah revije izdali še dodatnih 40 založbenih številkah samostojnih proz in pesniških edicij fontaninih sodelavcev, skupaj v nakladi skoraj 30 tisoč izvodov. Jubilejna številka Fontane obsega tokrat 143 strani tekstov, ki so urejeni po poglavjih. Literarni urednik Edelman Jurinčič je prispeval uvodno besedo ob jubilejni številki,

Zdenka Lovec je pripravila obsežen intervju z direktorico koprške gledališča Katjo Pegan ob 10-letnici delovanja te ustanove, 12 avtorjev predstavlja svojo poezijo, medtem ko je Jolka Milič prevedla pesmi italijanske pesnice in literarne kritičarke Irene Navarra iz Gorice in Bia-



Danilo Japelj z jubilejno številko OK

gia Arixija, rojenega na Sardiniji, bivajočega v Rimu. S proznimi deli se predstavljajo štirje avtorji, sledi intervju Slavka Gabrca s pesnikom Edelmanom Jurinčičem, ocene štirih avtorjev in za konec aforizmi hudo mušnega Edija Furlaniča. Skupno je tokratno jubilejno številko revije soustvarilo kar 26 literarnih sodelavcev. Fotografijo Katje Pegan na naslovnici je prispeval Rado Čok, likovno opremo - risbe na temo »Koper nekoč« - je ustvaril Stojan Ržek, pesnik iz Podgrada, tisk in vezava pa sta delo tiskarne Birografika Bori iz Izole. Revijo gmotno podpirata Mestna občina Koper in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti Ljubljana.

Po Japljevih besedah nameravajo z izdajanjem revije Fontana nadaljevati tudi s ciljem, da bodo ljubitelji in sodelavci lahko izdajali svoje literarne prvence pri Fontani, veselijo pa se tudi predstavitev in literarnih večerov, ki jih je bilo v teh letih veliko in se jih bodo organizirali.

Skratka, veliko dobrega in zanimivega branja za primorske ljubitelje književnosti! Revija je že na razpolago v knjigarnah Libris v Kopru in Piranu, v Mladinski knjigi - Domu knjige Koper ter v Tržaški knjigarni v Trstu, dosegljiva pa je tudi v vseh knjižnicah Slovenske Istre in Krasa.

Olga Knez

LAAFELD/POTRNA - V Pavlovi hiši, kulturnem središču Slovencev na avstrijskem Štajerskem

## Z umetnostjo nad strahovladno fašizma

Razstava, ki govori o neverjetnem opusu slovenskih taboriščnikov med drugo svetovno vojno v Italiji, je sedaj na ogled tudi na avstrijskem Štajerskem

LAAFELD/POTRNA - V Pavlovi hiši Društva sedmi člen za avstrijsko Štajersko so te dni odprli razstavo Fašizem in Slovenci - izbrane podobe. Prav fascinantno je že postalo zanimanje za vojne dogodke in polpreteklo zgodovino v Avstriji, kjer na novo odkrivajo ne le denimo vlogo avstrijskih koroških partizanov, ampak tudi ostalih protinacistov, pa tudi težavne poveljne dogodke. Številni razstave, simpoziji in publikacije komaj težijo vedoželjne apetite avstrijske javnosti, ki doslej o teh časih ni vedela prav veliko.

Razstava v Pavlovi hiši, ki bo odprta vse tja do 24. septembra, je tudi eden takšnih uspešnih poskusov. Na odprtju se je namreč kljub počitniškemu času in ko je kulturnih dogodkov v okolici obilica, zbralo izjemno veliko, več kot sto obiskovalcev. Kurator razstave, ki je pred dvema letoma nastala v Sloveniji pri Muzeju za novejšo zgodovino ob pomoči Inštituta za novejšo zgodovino in Goriškega muzeja, dr. Iztok Durjava, sicer direktor Športnega muzeja v Ljubljani, je v uvodni besedi pojasnil, da razstava prikazuje le del izjemno obsežnega in kakovostnega likovnega ustvarjanja slovenskih interniran-

cev med drugo svetovno vojno v italijanskih taboriščih Gonarsu, Reniciju, Padovi, Monigu, Viscu in drugod. Razstavljena so dela številnih akademsko izobraženih likovnikov, ki so jim je težki čas internacije ali zapore pomagla prebroditi umetnost. Denimo Draga in Nandeta Vidmarja, Nikole Pirnata, Vita Globočnika, Ivana Čarga, Ljuba Ravnarja, Vladimirja Lamuta, Rajka Šubica in drugih. Veliko pa je bilo tudi samukov oziroma samorastnikov, denimo, Slavko Balentin, Franc Boštjančič, Otmar Dreise, Franc Smole, Saša Krump itd. Na ogled so v Potrni tudi njihova dela. Dva meseca poleti leta 1942 je v taborišču Gonars obstajala celo slikarska šola. Slušatelj je bilo od 20 do 30. Rajko Pirnat je predaval akt, brata Vidmar portret in perspektivo ter Mirko Lebez umetnostno zgodovino.

»V nemških taboriščih je bilo umetniško ustvarjanje prepovedano, v italijanskih pa ne. Fašisti se niso skrivali in so se celo pri znanih umetnikih dali portretirati, denimo pri prvaku slovenske risbe Nikolaju Pirnatu. Z materialno zato ni bilo preveč težav, mnogi so ga smeli dobivati tudi po pošti od doma,« je Durjava



Ob odprtju razstave

va pojasnil nenavadno in drzno slovensko umetniško udejstvovanje za rešetkami zaporov in žico taborišč italijanskih fašistov. Durjava je še dodal, da italijanski fašisti sami niso po-

bijali taboriščnikov, so pa mirno gledali, kako umirajo od lakote, bolezni in epidemij. Po kapitulaciji Italije so hitro počistili vse materialne ostankе taborišč, fotografij ali filmov pa ta-

ko ali tako ni bilo oziroma le malo. »Zato so likovna dela slovenskih umetnikov taboriščnikov, med katerimi je bilo, kot rečeno, nenavadno veliko akademsko izobraženih pa tudi samorastnikov, izjemno pomembna priča in spomenik. Tako v njihovih likovnih delih, čeprav so nema, utripa življenje v barakah in izza njih, na apelu, za žico, v nas pa zrejo mrtvi obrazi starcev, žena in otrok,« je dejal Durjava.

Kot je ob odprtju, ki ga je popestril nastop avantgardnega elektronskega dueta Klammer in Gründler, poudarila predsednica Društva sedmi člen za avstrijsko Štajersko Susanne Weitlaner, je razstava plod sodelovanja med Pavlovo hišo in Muzejem novejšo zgodovino Slovenije iz Ljubljane. Januarja in februarja je namreč v Ljubljani Pavlova hiša že pripravila fotografsko razstavo Branka Lenarta in Elisabeth Arlt o sledih judovske kulture v Sloveniji. Ob razstavi v Pavlovi hiši je izšel tudi poučen dvojezični (nemški in slovenski) katalog. Uvodni besedi sta zapisala Michael Petrowitsch iz graškega razstavišča Joaneum in Kaja Širok, direktorica Muzeja novejšo zgodovino Slovenije.

Boris Jaušovec



NOGOMET - Udinese bo za tri igralce zaslužil najmanj 64 milijonov evrov

# Skoraj dvajset let zelo donosnih kupčij

Inler, Zapata in Sanchez stali videmski klub le 3 milijone evrov



Alexis Sanchez: njegova naslednja etapa bo Barcelona

ANSA

VIDEM - V dveh dneh je Udinese praktično zaslužil 64 milijonov evrov. Dan po odhodu Inlerja v Neapelj za 16 milijonov evrov (rekord za igralca iz Švice) se je od videmskega kluba poslovil tudi branilec Cristian Zapata (za Udinese je v petih letih odigral 168 tekem v A-ligi), zanj pa je ugledni španski Villareal odštél 9 milijonov evrov. V Španijo se bo bržkone selil tudi najuglednejši igralec Udineseja, to je Čilenec Alexis Sanchez, ki bo v prihodnji sezoni igral za Barcelono. Pogajanja se še nadaljujejo, toda Sanchez hoče oditi v Barcelono, in Udinese tej želji ne nasprotuje. Po pisanju dnevnika As je »nakup« vreden 50 milijonov evrov, kolikor je za Čilenca od vsega začetka zahteval lastnik videmskega kluba Gianpaolo Pozzo. Dejansko naj bi za Sancheza odšteli 39 milijonov evrov, 11 milijonov pa naj bi bil vreden napadalec Suarez, ki naj bi prišel v Videm.

Udinese je v Italiji že dvajset let zgled pametnega in predvsem donosnega investiranja v nogomet. Igralce, ki v Videm pridejo včasih celo brezplačno, prodaja klub po nekaj letih za težke denarje. V veliko veselje blagajnika, nekoliko manj pa navijačev, ki so vsekakor razumeli, da je to najboljši način, da se Udinese obdrži na površju.

Vse se je začelo daljnega leta 1993, ko je Udinese v enem zamahu prodal Abela Balba Romi, Francesca Dell'Anna Interju in Nestorja Sensinija Parmi, pri tem pa zaslužil 35 milijard lir, potem ko je vse tri igralce skupaj nekaj let prej najel za 2 milijardi lir skupnih odškodnin njihovim prejšnjim klubom. Res je, takrat je Udinese izpadel v B-ligo, bilo pa je zadnjič, zato pa se klubska »filozofija« odslej ni spremenila. Nemškega napadalca Oliverja Bierhoffa so leta 1998 od Cesene odkupili za 2 milijardi, Milanu pa prodali za 27, Thomas Helveg jih je leta 1994 stal 500 tisoč lir, štiri leta kasneje pa je Milan zanj odštél 17 milijard.

Največja Pozzova kupčija ostaja prodaja Marcia Amorosa Parmi za 64 milijard lir. V zameno je Udinese zanj poleg denarja dobil tudi Stefana Fireja (in ga dve leti kasneje prodal Laziu za 55 milijard) in Giampiera Pinzija. Vendar je to le vzorec mnogih uspešnih intuicij videmskega kluba, ki je izjemno spreten pri odkrivanju talentov. Ne le v Afriki in Južni Ameriki. Kdo je pred njimi na primer sploh vedel za Samirja Handanoviča?

In koliko so skupaj stali Inler, Zapata in Sanchez? Tri milijone evrov!

## TENIS - WTA »Gajevki« Nastja Kolar se je »odprlo«



BAD GASTEIN - Obetavna slovenska teniška igralca Nastja Kolar, ki je v sezoni 2009/2010 odigrala tudi nekaj tekem za padriško-gropajsko ŠZ Gaja v italijanski ekipni A2-ligi (na sliki), se je gladko uvrstila v osmino finala turnirja serije WTA v avstrijskem Bad Gasteinu z visokim nagradnim skladom 220.000 dolarjev. V prvem krogu je zlahka, brez izgubljenega niza, izločila kar 233 mest višje rangirano Rusinjo Alo Kudrjavcevo s 6:1, 6:1. Kolarjeva, ki na svetovni jakostni lestvici WTA zaseda 309. mesto, bo v petek dopolnila šele 17 let, na glavni turnir, na katerem nadaljuje s sijajnimi predstavami, pa se je uvrstila prek kvalifikacij. 23-letna Rusinja, ki je lani osvojila turnir v Taškentu, je klonila že po 55 minutah igre, saj je Kolarjeva povsem dominirala v dvoboju ter je tekmi prepustila le dve igri. V četrtfinalu se bo Kolarjeva pomerila z Rusinjo Ksenijo Pervak, 65. igralko na lestvici WTA.

Vse kaže, da se je mladi Celjanki, ki ji mnogi napovedujejo kariero vrhunske igralke, zdaj res »odprlo«.

## KOLESTARSTVO Na Touru osmo mesto Boruta Božiča

PARIZ - Nemec Andre Greipel je s ciljnim sprintom dobil deseto etapo kolesarske dirke po Franciji v dolžini 158 km od Aurillaca do Carmauxa. Odlično se je odrezal slovenski kolesar Borut Božič z osmim mestom. Njegov dosežek je dopolnil še en Slovenec na dirki Grega Bole s 13. mestom. Po deseti etapi razmere na vrhu skupnega seštevka dirke ostajajo nespremenjene. V vodstvu je še vedno Francoz Thomas Vöckler, drugi je Španec Luis Leon Sanchez, tretji pa Avstralec Cadel Evans.

V deseti etapi je Greipel v razburljivem finišu premagal Britanca Marca Cavendisha, tretji pa je bil Španec Jose Joaquin Rojas.

Tretji Slovenec na touru Kristijan Koren je etapo končal na 140. mestu.

## NOGOMET Maribor uspešen

MARIBOR - Mariborski nogometaši so si pred povratno tekmo 2. kroga kvalifikacij lige prvakov prihodnji torek v Luksemburgu priigrali lepo prednost. V ljudskem vrtu so premagali F91 Dudelange z 2:0 (2:0). Strelca sta bila Arghus v 36. in Ibraimi v 45. min. Vseskozi so bili boljši nasprotnik na igrišču, vendar pa se kar nekaj igralcem pozna, da še niso v pravi formi. Gostje so v ključnih minutah poskušali z grobo igro, ki pa ni obrodila sadov.

## ATLETIKA Ruzzier četrti na SP v Sacramentu

SACRAMENTO - Na svetovnem prvenstvu za veterane je naš hitrohodec Fabio Ruzzier pozno sinoči na razdalji 10 km dosegel v svoji kategoriji M55 četrto mesto z izidom 50:31,71. Z izidom 46:55,46 je zmagal Amerikan Jonathan Matthews. Drugi je bil Rus Šipitsin Anatoly (49:24,32), tretji pa Avstralec Heywood (50:11,81).

## NOGOMET Argentina vendarle v četrtfinalu

CORDOBA - Nogometaši Argentine so na tretji tekmi južnoameriškega prvenstva s 3:0 (1:0) premagali Kostariko in se uvrstili v četrtfinale. Dvakrat je zadel Sergio Aguero, med strelce pa se je vpisal še Angel Di Maria. Po dveh slabih predstavah je tokrat vendarle zablestel prvi zvezdnik argentinske reprezentance Lionel Messi, ki se je izkazal z dvema podajama. Aguero je svoj pri zadetek dosegel v podaljškem prvega polčasa, drugič pa se je med strelce vpisal v 52. minuti, ko mu je lepo podal Messi. Aguero je sedaj s tremi zadetki tudi najboljši strelac turnirja. Di Maria je dobro igró Argentine kronal s tretjim zadetkom gostiteljev turnirja v 64. minuti, ko mu je znova podal Messi. Zvezdnik španske Barcelone je tokrat igral za napadalec Di Mario, Gonzalom Higuainom in Aguerom in ne povsem v napadu, kot je bilo na prvih dveh tekmah.

»Veseli smo. To je bilo kot finale. Dosegli smo gol in to je bil naš prvi cilj. Zadovoljen sem s svojo igro, igral pa sem za ekipo,« je po tekmi dejal strelac dveh zadetkov.

Argentina je z zmago zasedla drugo mesto v skupini A s petimi točkami, vodilna Kolumbija je zbrala dve več. V nadaljevanje tekmovanja napredujejo tri najboljša moštva iz vsake skupine in dve najboljši med tretjevrščenimi ekipami.

Med četrtfinalisti so že Čile, Venezuela in Peru, ki so si napredovanje zagotovili v nedeljo.

KOŠARKA - Slovenija na EP v Litvi vendarle tudi z enim glavnim adutom

# Erazem Lorbek bo igral

Zaplet naj bi nastal okrog zavarovanja - Maljkovič: »Sem slab trgovec, tako da z menoj ni pametno barantati«

KRANJSKA GORA - Košarkarska zveza Slovenije in najboljši slovenski igralec na zadnjem evropskem prvenstvu na Poljskem Erazem Lorbek sta hitro zgladila spor, ki je nastal, ko je košarkar v nedeljo tik pred zborom reprezentance odpovedal sodelovanje na EP.

Slovenija bo tako v Litvi nastopila v polni postavi. Le en dan je bil potreben, da je Erazem Lorbek spoznal dimenzije svoje odločitve in se javil selektorju Božidarju Maljkoviču, da bi rad sodeloval v izbrani vrsti. Vest, da je v nedeljo le petnajst minut pred zborom ekipe v Ljubljani sporočil Maljkoviču, da ga ne bo v reprezentanci, je močno odjeknila v slovenski javnosti, ki veliko pričakuje od nastopa košarkarjev na evropskem prvenstvu.

Kronologijo dogajanja v ponedeljek, 11. julija, je povzel direktor reprezentanc Matej Avanzo.

»V ponedeljek dopoldan je Erazem najprej poklical Maljkoviča, nato pa še mene. Nekaj časa smo se usklajevali, nato pa se dogovorili, da se slišimo zvečer, ko je dokončno postalo jasno, da bo Erazem prišel na priprave. Tako kot vsem reprezentantom smo mu zagotovili zavarovanje pogodbe s klubom, na njegovo željo pa smo na Fibo poslali tudi dopis o triletnem zavarovanju, kar pomeni, da bi si zagotovili njegovo sodelovanje v izbrani vrsti do leta 2013. Postavili smo tudi pogoje, da se Erazem udeleži novinarske konference v Kranjski Gori in sam pojasni zaplet,« je dejal Avanzo.

Erazem Lorbek (levo) je bil najboljši igralec Slovenije na minulem EP na Poljskem

ANSA



Erazem Lorbek je bil na novinarski konferenci bolj redkobeseden in razen za uradno izjavo ni bil na voljo številnim predstavnikom medijev. »S Košarkarsko zvezo Slovenije smo se dogovorili. KZS mi zagotavlja zavarovanje pogodbe za naslednjo sezono, hkrati pa imam zagotovilo zveze, da bo naredila vse za zavarovanje tudi naslednjih dveh sezon, ki so predmet pogajanj z Barcelono. Prepričan sem, da bo zvezi to uspelo in upam, da je s tem spor med menoj in KZS končan,« je dejal Erazem Lorbek.

Tudi selektor Božidar Maljkovič ni hotel pogrevati zapleta in se spuš-

čati v podrobnosti, v daljšem in na trenutke čustvenem govoru na novinarski konferenci je poudaril, da v reprezentanci ni prostora za emocije, stare zamere ali osebne koristi. »Sem zelo slab trgovec, tako da z menoj ni pametno barantati. Če je govora o preteklosti, to pomeni, da nekaj ni v redu s sedanjostjo in prihodnostjo. Želim, da v slovenski reprezentanci igrajo najboljši košarkarji, zato sem vesel, da nam bo družbo v Litvi delal tudi Erazem Lorbek, ki je brez dvoma ob Benju Udrihu, Goranu Dragiču in Matjažu Smodišu najboljši slovenski igralec,« je dejal Maljkovič.

Selektor je zelo zadovoljen s prvimi dnevi priprav v Kranjski Gori, katerih se udeležuje dvanajst igralcev. Jaka Lakovič, Erazem Lorbek, Boštjan Nachbar, Matjaž Smodiš in Samo Udrih se bodo reprezentanci priključili 18. julija na Ptuj, mlada Edo Murič in Klemen Prepelic pa 27. julija v Rogaski Slatini. »Ustvarili smo mešanico mladih in izkušenih igralcev, ki živijo kot vzorna družina. To vzdušje želimo zadržati tudi, ko se jim bodo na Ptuj odpejala kar ostali reprezentanti,« je dejal Maljkovič.

Novinarsko konferenco je KZS izkoristila za podpis pogodbe z novim pokroviteljem, že sedmim letos, skupino Laško. Z njo za navijače, ki bodo potovali v Litvo, pripravljajo praktične pakete, dva srečneža, ki bosta sodelovala v posebni akciji, dostopni na spletni strani KZS, pa se bosta v Litvo odpejala kar s tovrnjakoma polnima piva. (STA)





KONJSKI ŠPORTI - Trec

# O Irini Pockar tudi najpomembnejši mesečnik o jahanju

Tekmovalna sezona jahačev Dole krone bo letos manj naporna, tako da bo glavina začela tekmovali šele septembra in oktobra, ko bosta na vrsti državno prvenstvo in trofeja dežel. Med tekmovalci, ki že tekmujejo, pa je slovenska jahačica iz Krmenke Irina Pockar. Lanska zmagovalka državnega pokala med mladinkami v trecu (kategorija 4) je pred kratkim nastopila na prvi etapi državnega pokala v Toskani, ki je obenem veljalo za evropski pokal. Dvaindvajsetletnica, ki letos prvič nastopa v kategoriji članov, je v močni konkurenci 20 tekmovalcev osvojila zelo dobro 3. mesto. Zdaj načrtuje, da se bo udeležila še tekme v Venetu, ki bo kot prva veljala tudi za evropski pokal. Ali se bo nato udeležila še kake tekme v Avstriji in se tako vključila v skupni seštevek evropskega pokala, pa je še vprašljivo. »Letos treniram manj, skratka, ko utegnem, trikrat do štirikrat tedensko. Nimam pripravljenega programa kot lani. Tudi tekem bo letos manj,« je pojasnila jahačica. Letošnja sezona bo torej tudi za Irino in konja Nabucca prehodna: lani je bil višek sezone evropsko prvenstvo, letos ni pomembnejših mednarodnih tekmovalj, vsi pa že pričakujejo svetovno prvenstvo, ki bo naslednje leto na Portugalskem. Letos se je Pockarjeva posvetila predvsem dobrotelničnim tekmam na hipodromu za Pokal Corsa delle Stelle, kjer tekmuje z znanimi osebnostmi. Na zadnji tekmi bo skušala osvojiti zmago in se tako uvrstiti v finale pokala, ki bo konec avgusta.



Junjska številka z Irino Pockar in konjem Nabuccom

Na Pockarjeve uspehe v trecu in na hipodromu je opozoril tudi najpomembnejši jahalni mesečnik v Italiji Cavallo Magazine. V junjski številki je slovenski jahačica namenila naslovnico (na sliki), na kateri sta Irina in konj Nabucco. V prispevku, ki nosi naslov »Irina Pockar - Kraljica treca«, je Po-

ckarjeva predstavila sebe, konja Nabucca, tekmovalno kariero v trecu in letošnje nastope na hipodromu. »Zelo sem vesela, da so mi posvetili naslovnico in pet strani. Novinarica me je obiskala na Dolgi kroni, povedala pa sem ji tudi, da tu živi slovenska manjšina,« je povedala 22-letnica.

ODBOJKA

# Spet spremembe v deželnih prvenstvih Letos šest naših ekip

Deželna odbojcarska zveza je pred pričetkom lanske sezone popolnoma spremenila formulo prvenstev C-in D-lige. Uvedba kvalifikacijskih skupin je precej razdelila odbojcarska društva, poleg pohval je bilo tudi precej kritik, letos so se zato odločili za novo vrsto sprememb, nekatere so »lepotne«, v D-ligi pa je spet prišlo do revolucije, saj je bil ženski del prvenstva bistveno razširjen. Skupno bo tako v prenovljenih deželnih prvenstvih nastopilo kar 66 moških in ženskih ekip: po 14 v moški in ženski C-ligi, 16 v moški D-ligi in 20 v ženski D-ligi. Podelili so tudi osem posebnih povabil in na ta način zapolnili vsa dodatna prosta mesta, kar si zveza FIPAV lahko šteje v čast.

Kar zadeva moške C-lige je glavna novost v tem, da bodo ekipe, ki so se v dveh kvalifikacijskih skupinah uvrstile na 4. oz. 5. mesto, med sabo igrale dodatne tekme za uvrstitev v skupino za napredovanje oz. obstanek. S tem se je zveza skušala izogniti kritikam o neuravnovesenosti skupin, ki so sestavljena na podlagi uvrstitev ekip v prejšnji sezoni. Še naprej bosta na sporedu play-off za napredovanje (če razlika med prvim in drugim po 2. fazi znaša tri ali manj točk) in play-out za obstanek. Novost jet udi v tem, da bo enak sistem od letos veljal tudi za žensko C-ligo, v kateri lani (nerazumljivo) ni bila upoštevana možnost play-offa.

V moški D-ligi se bo v skupino za napredovanje skupno uvrstilo šest moštev od šestnajstih, v ženski D-ligi pa osem od dvajsetih. V D-ligi bo torej sorazmerno manj izpadov, čeprav za po-

vabljen madinske ekipe velja za dobo enega leta poseben režim zaščite, po katerem ne morejo izpasti.

Kar zadeva naše ekipe bodo v moški C-ligi igrali teose Olympia, Soča, Sloga in Val, v ženski C-ligi bo nastopila združena ekipa Zares (pod režijo Sloge), v moški D-ligi ne bomo imeli svojega predstavnika (Olympia je napredovala, Naš prapor je izpadel, Sloga je zamenjala ligo s Fincantierijem), v ženski D-ligi pa bo igrala združena ekipa Zalet (pod režijo Kontovela).

Prvenstva se bodo začela 15. oktobra.

NOGOMET

## Turnir Danica na Vrhu

V ponedeljek se je zaključil prvi del 16. turnirja Danica v moškem in ženskem malem nogometu. Na betonskem igrišču se je pomerilo 9 moških ekip in šest ženskih. Po ponedeljkovem moškem troboju (razdeljeni so bili v tri skupine) so se v polfinale uvrstile ekipe Gostilna Francet, Sovodnje, Frnažar in Vrh Danica, tekme so odigrali sinoči. Jutri bosta na vrsti ženski polfinalni tekmi in sicer ob 20. uri Doberdob-Štandrež in ob 21. uri Bum bum lady-Živ Texas. Ob 22. uri bo tekma za 5. in 6. mesto med Vrhom Danica in Gorskimi. Finalne tekme bodo v petek: ob 19. uri za 3. mesto moški, ob 20. uri za 3. mesto ženske, ob 21. uri za 1. mesto ženske in ob 22. uri za 1. mesto moški. Po tekmah bo prisotne zabaval Dj Boško.

## KOLESTARSTVO Leghissa na Maratonu Dolomitov

Na jubilejnem 25. maratonu Dolomitov (Maratona dles Dolomites) je letos nastopal tudi slovenski kolesar iz Nabežine Christian Leghissa. Gorski kolesar se je v nedeljo preizkusil na cestnem kolesu, s katerim je prevozil 106 kilometrov dolgo traso s 3.090 metrov višinske razlike od La Ville do Corvare. V času 4.14.56 je prekosaril prelaz Campolongo, Pordoi, Sella, Gardena, Campolongo in Falzarego. Med 2.722 tekmovalci je bil absolutno 74., enajsti pa v kategoriji: »Na amatersko tekmovalne sem odšel predvsem za zabavo. Startal sem s startno številko 10.781, torej med zadnjimi kar 18 minut za prvimi. S tako visoko številko je bil prvi del proge zelo naporen, saj je bila velika gneča, lovljenje dobrega rezultata je bil zato nemogoč. Skoraj vsi boljši kolesarji so imeli nižje številke,« je povedal 33-letni kolesar, ki se je Maratona udeležil že četrti. »Maraton je postal zdaj zelo popularen. Vsako leto pošlje progo za nastop že oktobra približno 25.000 kolesarjev, organizatorji pa jih potem izzberejo približno 9.000. Ker me več let ni bilo na startu, sem imel zelo visoko startno številko; boljše imajo tisti, ki dosežejo dobre rezultate na zadnjih dveh izvedbah.«

Leghissa je letos izbral srednje dolgo progo; kolesarji so lahko izbrali še krajšo, 55 kilometrsko, in maraton, 138 kilometrsko. Na najdaljši preizkušnji se je preizkusilo tudi največ kolesarjev: ciljno črto v Corvari je prečkalo 4.340 tekmovalcev in 251 tekmovalk, skupno pa je dokončalo 8.948 tekmovalcev.

Naslednje leto bo Maraton 1. julija, pravilnik pa bo objavljen konec septembra.

GORSKO KOLESTARSTVO - Deželno prvenstvo junior masters

# Peter Sossi najhitrejši

Prvi med mladinci-neagonisti in tretji skupno - Dobri izidi tudi na Trofeji Junior bike

Mladi Devinov kolesar Peter Sossi (letnik 1994) je v nedeljo dosegel lep osebni uspeh, saj je postal deželni prvak v gorskem kolesarstvu v svoji kategoriji. V Avianu je namreč potekala dirka za pokal Acid MTB Race, ki jo je priredil klub Acido Latic.

Na precej zahtevni in strmi 18 km dolgi progi je v kategoriji junior-master (ne-agonisti), veljavni za deželno prvenstvo masters, zmagal z veliko prednostjo pred drugo uvrščenim iz svoje kategorije. Skupno je nastopilo 8 tekmovalcev, Sossi, dijak mehanske smeri zavoda Jožefa Stefana pa je bil hitrejši tudi od nekaterih agonistov. »Konkurenca ni bila številčna, sem pa zadovoljen, da sem uspešno tekmoval na zelo težki progi,« je povedal peter.

Med naraščajniki se je Erik Mozan uvrstil na 2. mesto, medtem ko je Francesco Carletti zasedel 4. mesto in tako prvič zaključil to vrsto tekem. Vrsti red:

Naraščajniki: 1. Matteo Fadi (Caprivesi); 2. Erik Mozan (Devin); 4. Francesco Carletti (Devin)

Junior master: 1. Peter Sossi (Devin); odstopil Enrico Catania (Devin) Dan prej so se Devinski gorski kolesarji udeležili preizkušnje za Trofejo Junior Bike v kraju Monte Prat pri Vidmu, kjer je krajevni klub naštel 87 udeležencev. Zaradi zamude pri vključitvi tekme v letošnji koledar, se je dirke udeležilo manj kolesarjev kot običajno, kljub temu so se naši kolesarji kar dobro odrezali, kot je razvidno iz končnih lestvic. Vrsti red:

G1:-(nevčlanjeni): 1. Liam Taverna (Devin) G3: 1. Valentino Nadalutti (Team Granzon); 3. Tristan Taverna (Devin); 7. Peter Chenda (Devin); G4: 1. Michele Chiandussi (Doni); odstopil Jan Godnič (Devin); G5: 1. Manuel Felice (Jam's bike team Buja); 9. Max Zannier (Devin) Začetniki/Naraščajniki: 1. Erik Mozan (Devin); 4. Francesco Carletti (Devin); 11. Alberto Di Giorgio (Devin)



Peter Sossi v sredini med Francescom Carlettijem (na levi) in Erikom Mozanom



## Nagradni vikend KK Bor v znamenju sprostitve

Mesec dni po koncu uspešne športne sezone 2010/2011, v kateri so dosegli nenadejano uvrstitev v polfinale play-offa za napredovanje iz dežele v državno C ligo, so bili košarkarji Borove članske ekipe konec tedna gostje glavnega pokrovitelja Radenske v zdravilišču v Radencih na meji med Štajersko in Prekmurjem. Tradicionalnega nagradnega vikenda, ki v sproščenem vzdušju na domu dolgoletnega zvestega sponzorja že vrsto let zaključuje sezone, v katerih borovci izpolnijo zastavljene tekmovalne cilje, se sicer niso uspeli udeležiti vsi igralci, prisotne pa so spremljali trenerji Boban Popovič, Boris Vascotto in Miloš Kalc ter špiker Rado Šušteršič. Fantje so uživali ob storitvah slovitega termalnega središča in se zabavali v bližnjih Gradcu in Murski Soboti.

## Obvestila

**PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŽZ SLOGA** prirejata v nedeljo, 17. julija, pohod na Mali Golak. Pohod je primeren za vse. Informacije in prijave na tel. št. 334-9772080.

**ZSŠDI** obvešča, da delujeta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom od 8.00 do 14.00.

**ŽZ BOR in ZSŠDI** obveščata, da še do 15. julija 2011 sprejemamo prijave za Športi teden, ki bo od 22. do 26. avgusta in od 29. avgusta do 2. septembra, kjer bo vsak/a gojil/a športno panogo, ki mu/ji je pri srcu košarko, odbojko, ritmiko, športno šolo poleg drugih aktivnosti. Prijave sprejemamo na tel. št. 040.51377 od ponedeljka do petka od 15.00 do 18.00 ali po mailu (naslovurad.bor@gmail.com). Za informacije Karin 3406445370 Prosimo, da navedete ime, priimek, letnik rojstva in naslov s telefonsko številko (tudi naslov e-pošte) otroka, ki ga nameravate prijavit.

**AŠZ MLADOSTI in ZSŠDI** organizirata »Nogometni kamp« v Doberdolu ob 22. do 27. avgusta 2011. Namenjen je deklicam in dečkom od 5. do 13. leta. Informacije in vpis na tel. št. 339-3853924 (Emanuela).

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZSŠDI** organizirata poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorih telovadnice OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillemium.com ali 349-7597763.



Zaradi neznosne vročine vietnamska stanovanja, ki bolj spominjajo na čebelnjake, nimajo zastekljenih oken ali vrat. Največkrat pa ta tudi niso prekrita z zavesami. Zato, ko se tako v poznih urah sprehajaš po uličicah, imaš vtis, da hodiš kar po kuhinjah in spalnicah. Vse stvari so v njih dobesedno nagrmadene, od aluminijastih loncev do starega in skromnega pohištva, od perila, ki se suši na razpetih vrvcih po celem stanovanju, do malih oltarčkov. Prava uganka postane, kako se v njih lahko zbaše mnogo članska vietnamska družina, ko leže zvečer k počitku.

Mesto se navdano začne prebujati okrog štirih, s prvimi petelinjevimi kriki ter z velikim vrvežem okrog tržnic, kjer prodajalci dostavljajo blago in nekateri kupci že odnašajo domov nakupljene dobrine. Tedaj se prižgejo radijski in televizijski sprejemniki ter skorajda vsakršna škatla, ki oddaja zvoke v obliki glasbe, in s tem je do poznih večernih ur konec miru, ki ga med drugim rušijo tudi hrupi tisočih

kanju stanovanja, denarja in prijateljev, pa jim je bil pločnik edini prostor, kjer so lahko prebili noč v upanju, da jim bo naslednji dan prinesel nekaj več sreče.

Iz stanovanjskih okenc in linic je odsevala rdeča svetloba lučk, ki neprenehoma gorijo na oltarjih slehernega vietnamskega doma. Postavljeni so na čast družinskih prednikov, katere duhove treba po starodavni konfucijanski etiki spoštovati in častiti. Na njih so priložene velike črne bele fotografije dedov in babic, pred temi pa sveže sadje, cvetlice in seveda kadila.

V svoje skromno gostišče sem se vrnila, ko se je že danilo in, ko se je lastnica, priletna Vietnamka z dolgimi lasmi v beli ohlapni obleki, s kadili v roki priklanjala pred oltarjem svojih prednikov. Smuknila sem v posteljo, si nataknila ušesne zamaške in se tako zavarovala pred hrupom, ki je po bližnjih uličicah naraščal in se spreminjal v pravo norišnico. Ob drdranju dveh ventilatorjev sem zaspala.

## Starček s krpami

**K**o je sonce že močno pripelkalo, sem bila na glavni pošti in lepila znamke na razglednice. Tedaj se mi je približal mlad, lepo oblečen Vietnamec in me prosil, če mu lahko posodim pero. To je bila seveda le pretveza, da bi z menoj izmenjal nekaj besed, in tako uril svojo sicer skromno angleščino. Bil je prijazen in olikan, zato sem čez nekaj časa z veseljem sprejela povabilo, da obiščem njegov dom. Z modernim motornim kolesom sva se peljala skozi mesto in prišla do ozke hiše, katere videz je kazal, da je družina dokaj dobro stoječa. Kot večina vietnamskih zidanih hiš tudi ta ni poznala običajnih vrat, ampak čez celo prednjo steno je bila vgrajena roleta tako, da se je z ulice kar naravnost stopilo v dnevno sobo. Samo ponoči so rolete spuščali.

Predstavili so mi vse prisotne družinske člane, ki so bili zbrani za mizo. Babica je bila prav takšna, kakršne smo bili navajeni videti stare Vietnamke izpred štiridesetih let. Drobno telesce, ki ga bi močnejši sunek vetra v hipu zvrnil na tla, so pokrivala ohlapne črne hlače, rjava srajca z značilnima bočnima zarezama pa se je oprijemala suhljatega prsnega koša, ki ni kazal niti najmanjše izbokline dojki, kot da bi izginile, potem ko niso več služile svojemu namenu. Črni gladki lasje so bili skrbno povezani v majhen čop na temenu. Ličnici sta močno štrleli na temnem obrazu, ki ga je krasil prav otroški nasmešek.

# Po deželi visečih mrežic

bo šla na obisk k očetovi drugi ženi, katera živi na podeželju. To me je razveselilo in obenem malce začudilo, kajti nisem pričakovala, da bo v močno tradicionalni konfucijansko orientirani družini, bil nekdo tudi zakonsko ločen. »Saj naš oče ni ločen,« mi je brž odgovoril fant »dejansko ima dve ženi in to je v naši družbi splošno priznana stvar.« Res sem se začudila in obljubljeni izlet mi je postal še bolj privlačen.

(se nadaljuje)

Na sliki zgoraj sorodniki družine Nguye, spodaj podeželska hiša druge žene in v sredini deček iz Saigona



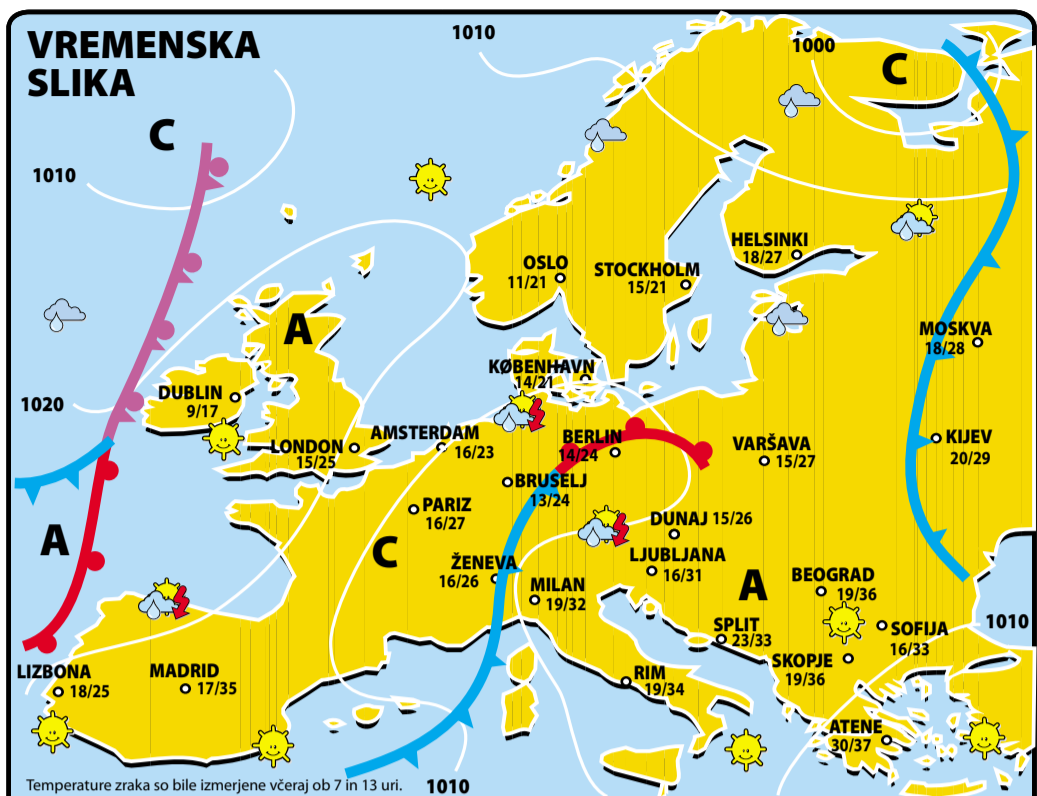
motornih koles z neprenehnim trobljenjem, po majhnih uličicah pa klici krošnjarjev. Okrog treh ponoči tudi to mesto večnega hrupa tone v globok spanec.

Če je obisk Pariza nepopoln, če si ne ogledaš tudi znamenitega Louvrskega muzeja in Eifflovega stolpa, prav tako ostane nepopoln obisk mesta Ho Chi Minh, če se ponoči ne sprehodiš po njegovih ulicah.

Velika stenska ura v predverju mojega gostišča je bila tri. Potiho, da bi ne prebudila svojih šestih sosedov, sem se skobacala iz majhne sobice ter za sabo zapustila drdranje dveh ventilatorjev, od katerih je odvisno dobro počutje slehernega tujca. Ti so zaradi neznosne vročine nepogrešljiv sestavni del pohištva danes že vsake premožnejše vietnamske hiše. Moji koraki so doneli po ozkih in temačnih uličicah bližnjega okoliša, iz katerih je občasno švignila kaka mucka, mogoče pa podgana, in večkrat sem se spotaknila ob luknjo ali kup smeti, ki so se nabirale ob robu cestišča. Tu pa tam je pred hišnimi durmi na slamnatih preprogah spalo nekaj ljudi in, če ne bi pazila, bi jih v temi lahko še pohodila. Ni mi bilo jasno ali so spali na pločniku, ker jim je bilo v stanovanju prevroč, ali pa, ker doma niso imeli dovolj prostora za vso družino. Moji dvomi so se razblinili, ko sem prišla do mestnega parka, prav v bližini enega najmožnejših modernih saigonskih hotelov. Na asfaltu so si začasno spalnico uredile številne družine, ki jih na ulico prav gotovo ni priklicala vročina, temveč sta jih sem pregnala revščina in beda. Prihajali so iz podeželja in v mestu iskali zaslužek. V pomanj-







Anticiklon afriškega izvora se bo zadrževal nad našo deželo do srede zvečer, ko nas bo prešla hitra vremenska fronta, ki bo povečala nestabilnost ozračja. Ob koncu tedna bo začel dotekati nekoliko hladnejši zrak z Atlantika, ki bo povečal nestabilnost ozračja.

Nad Balkanom je šibko območje visokega zračnega tlaka. Oslabljena vremenska fronta je dosegla zahodne Alpe. K nam priteka z jugozahodnimi vetrovi suh in zelo toplel zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
 Sonce vzhaja ob 5.28 in zatone ob 20.53  
 Dolžina dneva 15.25

**BIOPROGNOZA**  
 Vremenski vpliv bo sprva ugoden. Po nižinah bo sredi dneva in popoldne počutje poslabšala toplotna obremenitev, postopno pa se bodo krepile tudi druge vremenske pogoje težave in nekateri bolezenski znaki.

**MORJE**  
 Morje je skoraj mirno, temperatura morja 27,3 stopinj C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m	.....32	2000 m	.....16
1000 m	.....24	2500 m	.....13
1500 m	.....19	2864 m	.....12

**UV INDEKS**  
 UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 9,5, v gorah 10,5.

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 4.16 najnižje -72 cm, ob 11.09 najvišje 34 cm, ob 16.16 najnižje -8 cm, ob 21.50 najvišje 51 cm.  
**Jutri:** ob 4.49 najnižje -74 cm, ob 11.49 najvišje 39 cm, ob 17.02 najnižje -9 cm, ob 22.28 najvišje 47 cm.

*Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER*



Dopoldne bo lepo jasno vreme; popoldne bo zmerno oblačno in soparno zlasti po nižinah; ob obali bo prijetnejše, ker bo pihal manj vroč zmerek. Popoldne se bo v Kamniških Alpah in Predalпах lahko pojavila kakšna ploha. Od večernih ur bo ob morju zapihal okrepljen jugo in v hribovitem svetu bodo nastajale nevihte, ki se bodo lahko pojavile tudi v zgornji ravnini. Kakšna nevihta bo lahko tudi močna.

Prevladovalo bo sončno vreme, ponekod bo pihal jugozahodnik. Najnižje jutranje temperature bodo od 14 do 20, najvišje dnevne od 30 do 36 stopinj C.



Po nižinah in ob morju bo zmerno oblačno; pihali bodo zmerni južni vetrovi. Nekoliko manj soparno bo v primerjavi s sredo. V hribih bo spremenljivo s plohami in kakšno nevihto, ki bo verjetnejša popoldne. Posamezne nevihte bodo možne tudi v nižinskem pasu.

Jutri bo sončno in vroče, pihal bo jugozahodnik. Predvsem v gorah bo nastala kakšna nevihta. V petek bo spremenljivo oblačno s krajevnimi padavinami, vročina bo popustila.

## WIKILEAKS - Prizivni postopek na višjem sodišču v Londonu

# Assange na sodišču izpodbija odločitev o izročitvi Švedski



Julian Assange ob prihodu na londonsko sodišče včeraj

ANSA

LONDON - Na višjem sodišču v Londonu se je včeraj začel prizivni postopek, s katerim skuša ustanovitelj spletne strani WikiLeaks Julian Assange preprečiti izročitev Švedski zaradi obtožb o spolnem napadu. 40-letni Assange izpodbija februarso odločitev sodišča o izročitvi in trdi, da bi bile s tem kršene njegove človekove pravice. Avstralec, ki je od aretacije decembra lani v Londonu v hišnem priporu, trdi, da so obtožbe proti njemu politično motivirane. Obravnava bo potekala še danes, kdaj bosta sodnika objavila odločitev, pa še ni znano. Assangea zastopa vodilni britanski odvetnik za človekove pravice Gareth Pierce, ki je že napovedal, da bo primer posredoval Evropskemu sodišču za človekove pravice v Strasbourgu.

Če bo Assange izročen, bo moral na Švedskem odgovarjati na obtožbe o spolnem napadu in posilstvu na dve ženski, ki naj bi ju zagrešil avgusta lani v Stockholmu. Assange je konec lanskega leta povzročil pravi vihar z objavo ameriških diplomatskih depeš na spletni strani WikiLeaks, ki med drugim razkrivajo podrobnosti ameriške vojne proti terorizmu in odnose med veselilami ter pikantne podrobnosti o posameznih politikih. (STA)

## PAKISTAN - Po poročanju angleškega časnika Guardian

# CIA organizirala lažno cepljenje, da bi ujela Osamo bin Ladna

LONDON - Ameriška obveščevalna agencija Cia je v pakistanskem mestu Abotabad, kjer se je skrival letos ubiti vodja mednarodne teroristične mreže Al Kaida Osama bin Laden, sprožila lažno akcijo cepljenja, da bi pridobila vzorec DNK bin Ladnove družine, poroča francoska tiskovna agencija AFP, ki se sklicuje na britanski časnik The Guardian.

Cia je lokalnega zdravnika, ki je organiziral kampanjo cepljenja, najela potem, ko je v Abotabadu izsledila bin Ladnovega kurirja. Kurir je bil name njen v poslopje, za katerega se je kasneje izkazalo, da je skrivališče vodje teroristične mreže Al Kaida. Pred začetkom tvegane operacije proti bin Ladnu je CIA želela opraviti analizo DNK oseb, ki so skupaj z njim živele v poslopju, in

OSAMA BIN LADEN

ANSA



rezultate analize primerjati z vzorcem krvi bin Ladnove sestre. Da bi bila akcija cepljenja čim bolj prepričljiva, jo je pakistanski zdravnik Shakil Afridi organiziral v najrevnejšem predelu mesta Abotabad, nato pa jo je prestavil v mestni predel Bilal Town, kjer se je skrival bin Laden. Afridija je kasneje

## ZDA - Rekordni porod

# Teksaška mamica povila 7,3 kg težkega otroka

Le dva tedna prej v isti bolnišnici rojeno je 0,4 kg težko dete

AUSTIN - 39-letna Janet Johnson iz Longviewa v Teksasu je bila minuli petek skupaj z zdravniki presenečena nad svojim novorojenčkom, za katerega je sicer pričakovala, da bo velik, a nihče si ni mislil, da bo tehtal kar 7,3 kilograma. Ameriški mediji so novico o rojstvu "orjaškega" ja Michaela Browna posredovali v ponedeljek. Zdravniki so pričakovali, da bo otrok, ki so ga spravili na svet s carskim rezom, tehtal med pet do šest kilogramov. Gre za najtežjega otroka, rojenega v bolnišnici v Longviewu, in to le dva tedna po tem, ko so spravili na svet le 0,4 kilograma težkega otroka. Najtežjega otroka v zgodovini naj bi sicer rodila ženska v Ohiu konec 19. stoletja, tehtal pa naj bi kar 10,7 kilograma.

## Nov protikadilski zakon tudi v Belgiji

BRUSELJ - Zaradi uveljavitve protikadilskega zakona, ki prepoveduje kajenje v vseh belgijskih gostinskih lokalih, grozi zaprtje kar 960 lokalom v državi, ugotavlja belgijska organizacija Syndicat Neutre pour Independants (SNI) na podlagi raziskave, ki je vključevala 651 gostinskih lokalov. Več kot 57 odstotkov lastnikov gostinskih lokalov pravi, da se je njihov dobiček že zmanjšal za četrtno, osem odstotkov pa se jih boji, da bodo morali v prihodnjih šestih mesecih zapreti vrata. V Belgiji je 12.000 lokalov, kjer ne strežejo tople hrane, kar pomeni, da grozi zaprtje približno 960. Raziskava je pokazala tudi, da je prepoved kajenja povzročila več sporov med sosedi lokalov in gosti, ki kadijo na ulicah. Novi protikadilski zakon, ki prepoveduje kajenje v vseh gostinskih lokalih je začel veljati 1. julija. (STA)

## Cattelanovi golobi izzvali zaščitnike živali

BENETKE - Pred vhomom na beneško razstavišče Giardini, kjer je na ogled razstava v sklopu 54. likovnega bienala, so se zbrali zaščitniki živali. Njihovo jezo so zbudili nagačeni golobi, ki jih je umetnik Maurizio Cattelan namestil pod strop osrednjega paviljona. Pod plakatoma bienala je visel napis: »Illuminacije? Bienale je narodna sramota!«  
 Okoli 2000 nagačenih golobov je razstavljenih v več kot desetih dvoransh osrednjega paviljona v beneških Giardinih, vključno z vhodno dvorano, kjer je na ogled delo velikega beneškega slikarja Tintoretta. Cattelan je sicer znan po svojih kontroverznih postavitvah. V preteklosti je javnost preizkušal s prikazi obešenih otrok in pa s podobo Papeža, ki ga je zadel meteorit. (STA)